

L'AMÉRICAIN DAVID BARRA

# Vaincre le lac

/38

# Le Quotidien

Leader de l'information régionale

Courtoisie Heather Perry

MACHINE N°9

## L'heure de tous les dangers à Alma

Résolu dénonce les conditions de la relance à Stadacona

/20 et 21



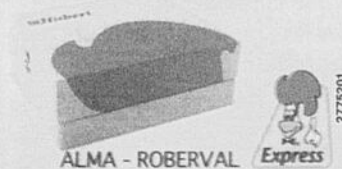
**PORC EFFILOCHÉ BBQ** 5\$ POUR UN TEMPS LIMITÉ

6 pouces **SUBWAY**

2780543  
Pour un temps limité dans les restaurants participants jusqu'à épuisement des stocks. Aucune substitution. Taxes applicables en sus. Double viande, extra fromage et extra bacon en sus. Prière de nous appeler. © 2012 Doctor's Associates Inc. SUBWAY® est une marque déposée de Doctor's Associates Inc. Imprimé au Canada. Version canadienne.

La Boîte à Surprise  
Cuisse ou poitrine?

595\$  
repas à emporter



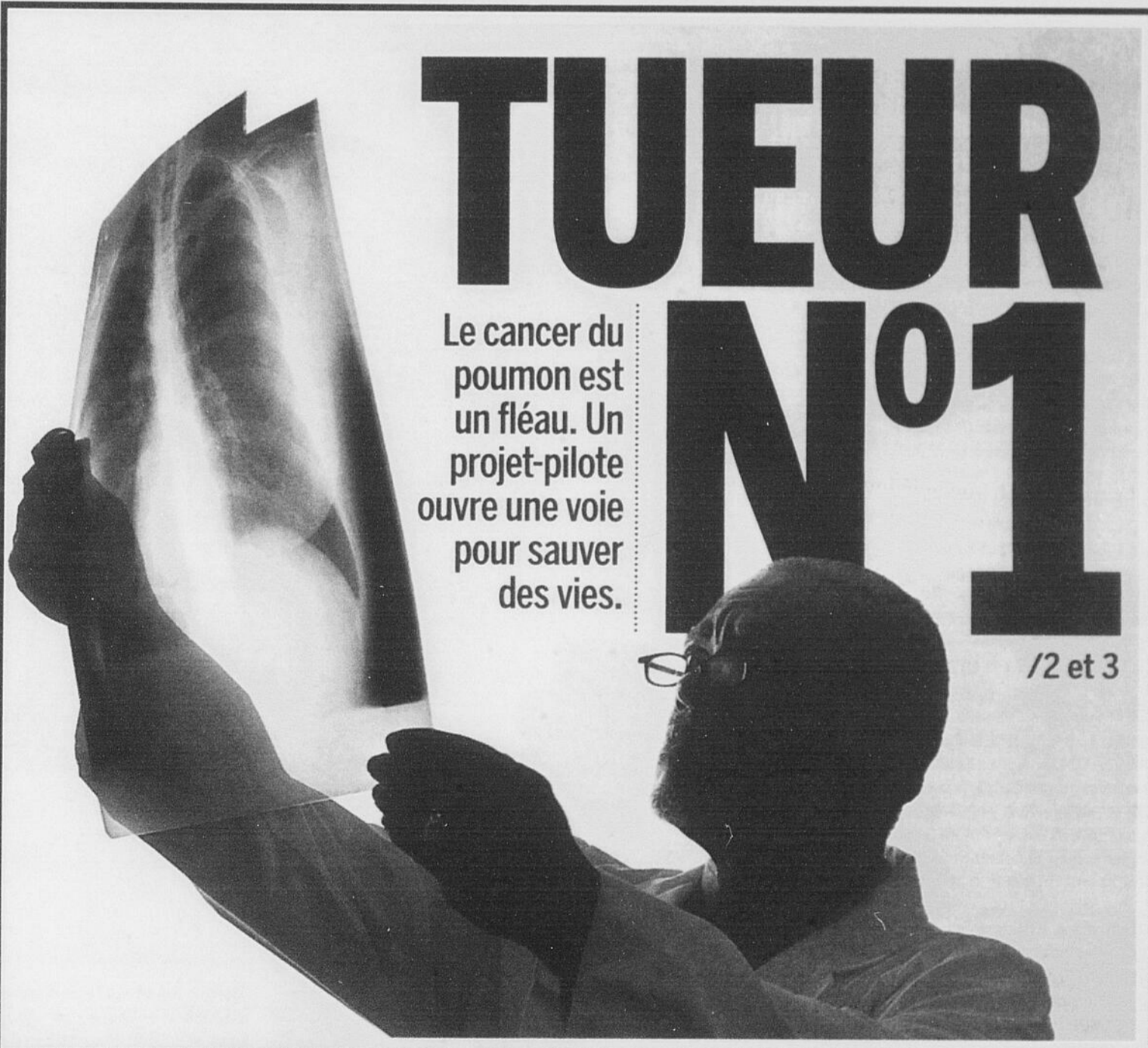
ALMA - ROBERVAL

Express

# TUEUR N°1

Le cancer du poumon est un fléau. Un projet-pilote ouvre une voie pour sauver des vies.

/2 et 3



Archives



FINANCEMENT À L'ACHAT\* DE  
**0% JUSQU'À 84 MOIS**

**MAZDA2 2012**



PRIX DE LA VALEUR RÉSIDUELLE  
2012 - MEILLEURE VOITURE  
SOUS-COMPACTE



Modèle GX illustré

## L'ÉVÉNEMENT COOL

**L'Ami Junior 20**

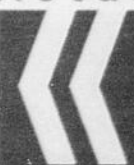
LIVRAISON  
**1h**  
pour vos vacances

418-545-6555

[www.lamijunior.com](http://www.lamijunior.com)

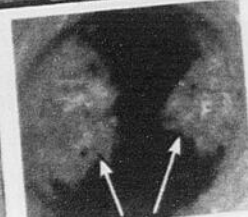
545, boul. du Royaume, Chicoutimi

2971485



J'étais convaincu que ça allait donner des résultats. Mais je n'avais jamais pensé que ça aurait pu mener à autant de succès. Ça prouve qu'il y a beaucoup à faire dans les hôpitaux pour améliorer le coût et la qualité des soins. J'espère que le gouvernement est à l'écoute.»

- Stephen A. Jarislowsky



**AVERTISSEMENT**  
**LA CIGARETTE CAUSE**  
**LE CANCER DU POUMON**

85% des cancers du poumon sont causés par le tabagisme. 80% de ceux qui sont atteints vont mourir en moins de 3 années.  
Santé Canada

(Photo La Presse)



## AMÉLIORER LA GESTION DES HÔPITAUX

Lorsque le milliardaire montréalais Stephen A. Jarislowsky a décidé de financer un projet-pilote destiné à réduire les délais de traitement du cancer du poumon, le mécène voulait avant tout prouver que la réussite du système de santé québécois passe par une meilleure coordination des soins. Ce n'était pas, précise-t-il, par « altruisme ».

« Les hôpitaux sont pour la plupart mal organisés à Montréal », lance l'homme de 86 ans à la tête d'une importante firme de placements. « Mon idée, c'est de mettre sur la table un exemple de quelque chose de plutôt simple qui pourrait apporter des économies pour le gouvernement et, de façon plus importante, sauver des vies et réduire l'anxiété des patients », a-t-il expliqué en entrevue.

L'équipe de McGill est en train de réaliser une étude économique sur le coût et les économies du projet. Elle n'est pas encore terminée, mais déjà, on pense avoir économisé de l'argent grâce à une baisse notable de la fréquentation des urgences par les patients suivis ainsi qu'une occupation plus courte des lits avant le début du traitement.

Stephen A. Jarislowsky possède l'une des plus grandes fortunes de la planète. Il refuse de dire combien il a donné pour la réalisation du projet. « Des centaines de milliers » sur une période de cinq ans, se contente-t-il de dire. À cela s'ajoute une enveloppe de 436 000 \$ sur cinq ans accordée par l'agence de la santé de Montréal pour l'embauche de deux infirmières cliniciennes. Les hôpitaux devraient être mieux gérés que des entreprises, il ne faut pas jouer avec la vie des gens. □

# Délais d'attente,

## LA PRESSE

Lorsque le chirurgien David Mulder a mesuré pour la première fois au Québec les délais que les patients subissent avant d'être traités pour le cancer du poumon, il a ressenti de la honte.

Une étude approfondie des admissions à l'hôpital général de Montréal sur une période de 10 ans a montré qu'il s'était écoulé en moyenne 208 jours entre la première consultation avec un médecin de famille pour des symptômes du cancer du poumon et le moment de subir une opération. Une éternité, puisqu'après 112 jours, une tumeur a généralement doublé de volume et 20 % des patients voient leur stade s'aggraver. « Lorsque nous avons publié l'article, j'étais embarrassé », raconte le Dr Mulder. Je pense que ça a ouvert les yeux de tout le monde. »

Le cancer du poumon tue 20 000 Canadiens par an. Cette année, environ 8100 Québécois recevront un diagnostic de la maladie. La plupart d'entre eux auront à s'engouffrer dans un véritable labyrinthe au sein du système de santé, victimes d'un véritable jeu de ping-pong d'un spécialiste à l'autre.

Le Dr Mulder, connu auprès du grand public comme le médecin officiel du Canadien de Montréal, semble avoir retenu quelques leçons des joueurs du Tricolore. « Le traitement du cancer, c'est un sport d'équipe. Si notre allier gauche et notre défenseur sont sur le banc, on ne pourra pas compter des buts! »

La nouvelle stratégie consiste à asseoir tous les spécialistes à la même table autour d'un même cas. De huit à dix médecins se rassemblent chaque semaine pour évaluer les cas et établir l'ordre dans lequel les patients passeront leurs tests. Une archiviste médicale et une adjointe administrative s'assu-

rent ensuite que le délai maximal passé à patienter sur la liste d'attente pour chaque test a été respecté. Une infirmière pivot est attitrée à chaque patient pour l'aider à s'y retrouver.

Environ 1000 cancéreux sont suivis par l'équipe. Avant le lancement du projet-pilote, le délai moyen entre la première rencontre avec le premier spécialiste (généralement un pneumologue) et le début du traitement a été mesuré à 76 jours. En 2011, il avait chuté à 58 jours. La cible médicale canadienne

est de 4 semaines (28 jours). Néanmoins, l'équipe du CUSM est très satisfaite des résultats.

« Nous avons gagné 18 jours après un an. Ça peut paraître peu élevé, mais c'est une amélioration de près de 25 % dans

les temps d'attente, souligne le Dr Jonathan Wan, radio-oncologue et collègue du Dr Mulder. A priori, ce genre d'intervention peut sembler mineure, mais elle



## FAITS SAILLANTS DU PROJET-PILOTE

Attente entre la date de recommandation initiale au pneumologue et date de confirmation du diagnostic:

**en 2009 → 40 jours**  
**en 2011 → 26 jours**

Intervalle entre l'évaluation initiale pour une suspicion de cancer du poumon et la stadifi-

cation complète de la maladie (patient médicalement prêt à être traité):

**en 2009: → 59 jours**  
**en 2011: → 41 jours**

Attente entre la demande pour tomodensitométrie du thorax et de l'abdomen et date de l'examen:

**en 2009\* → 26 jours**  
**en 2011 → 6 jours**

\*Avant l'implantation du projet-pilote

**La lutte contre le cancer est une véritable course contre la montre.** Pour les médecins qui s'attaquent à ce fléau, chaque jour compte. Grâce à un don d'un milliardaire montréalais, une équipe médicale du Centre universitaire de santé McGill (CUSM) est parvenue à réduire de près de 25 % l'attente avant d'être traité pour le cancer du poumon. Leurs efforts montrent qu'une réorganisation profonde du travail permet de réduire substantiellement les délais en santé. Les résultats de ce projet-pilote sont présentés aujourd'hui pour la première fois.



**La région** se situe au-dessus de la moyenne provinciale. Si le cancer compte pour 35 % des décès enregistrés annuellement chaque année, le cancer du poumon, lui, était responsable de 32 % de ces décès.

# une véritable honte

ne l'est pas. Le système de santé du Québec n'est pas construit pour bouger très rapidement. La logistique entourant la réduction des délais est énorme parce que notre système demande qu'un patient soit recommandé par un autre spécialiste à chaque stade du processus.

C'est un don du milliardaire montréalais Stephen A. Jarislowsky qui a permis, en 2010, la mise sur pied de ce projet-pilote à l'hôpital général de Montréal, appelé le Centre de navigation

« Le traitement du cancer, c'est un sport d'équipe. Si notre allier gauche et notre défenseur sont sur le banc, on ne pourra pas compter des buts ! »

- Dr. David Mulder

du cancer du poumon, en partenariat avec l'ouverture d'une clinique d'investigation rapide à l'Institut thoracique de Montréal en 2011.

Le cancer du poumon est généralement traité par trois médecins: le chirurgien, l'oncologue et l'expert en chimiothérapie. Parfois, un radio-oncologue s'ajoute. Dans la majorité des

cas, le patient doit aller voir de trois à quatre spécialistes, l'un à la suite de l'autre, avant de pouvoir recevoir un traitement. Ces visites sont entrecoupées par une multitude de tests (bronchoscopies, biopsies, tomographie, PET-Scan, imagerie par résonance magnétique). À chaque test sa liste d'attente. À chaque spécialiste aussi.

« Dans notre système de santé, un délai de deux semaines pour avoir un rendez-vous avec un spécialiste n'est pas considéré comme étant long, c'est même considéré comme étant fantastique ! lance le Dr Wan. Un délai de quatre semaines est plutôt réaliste, mais ça peut aller jusqu'à six semaines. Étant donné qu'un patient est recommandé à trois ou quatre reprises, faites le calcul. C'est très, très long. »

Le cancer du poumon est l'un des cancers qui progressent le plus rapidement, dit-il. « La progression d'une tumeur entre la 4<sup>e</sup>, la 8<sup>e</sup> et la 16<sup>e</sup> semaine est respectivement de 10 %, 25 % et 50 %, explique-t-il. Durant les mêmes périodes, 4 %, 13 % et 21 % des patients voient leur cancer passer à un stade supérieur. Concrètement, ça signifie que le cancer passe d'un stade où il peut être guéri à un stade incurable ou opérable à un stade inopérable. » □



**Le Dr David Mulder, chirurgien**

« La nouvelle stratégie consiste à asseoir tous les spécialistes à la même table autour d'un même cas. »

(Photo La Presse)

**Cancer du poumon au Saguenay-Lac-Saint-Jean**

## Roi d'un palmarès peu reluisant

**CATHERINE DORÉ**  
cdore@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** - Le Saguenay-Lac-Saint-Jean n'échappe malheureusement pas aux cas de cancer du poumon. Ici aussi, ce mal est roi d'un palmarès peu reluisant, soit de la plus importante cause de décès.

Pire: la région se situe au-dessus de la moyenne provinciale. Si le cancer compte pour 35 % des décès enregistrés annuellement chaque année, le cancer du poumon, lui, était responsable de 32 % de ces décès. Selon des données de l'Agence de la santé et des services sociaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean colligées entre 2002 et 2006, on dénombre en moyenne 283 nouveaux cas et 230 décès liés au cancer du poumon chaque année. C'est donc dire que pour chaque nouveau cas de cancer du poumon dépisté, c'est presque un décès qui est constaté.

Au Québec, on estime qu'il y a

126,6 cas pour 100 000 habitants, contre 152,5 pour 100 000 dans la région. Dans *Le cancer du poumon au Saguenay-Lac-Saint-Jean*, document publié en 2011 par l'Agence, on peut y lire que « si les taux régionaux avaient été similaires aux taux québécois, on aurait compté 39 nouveaux cas et 29 décès de moins chaque année. » Presque 14 % de plus que le reste du Québec.

### À qui la faute ?

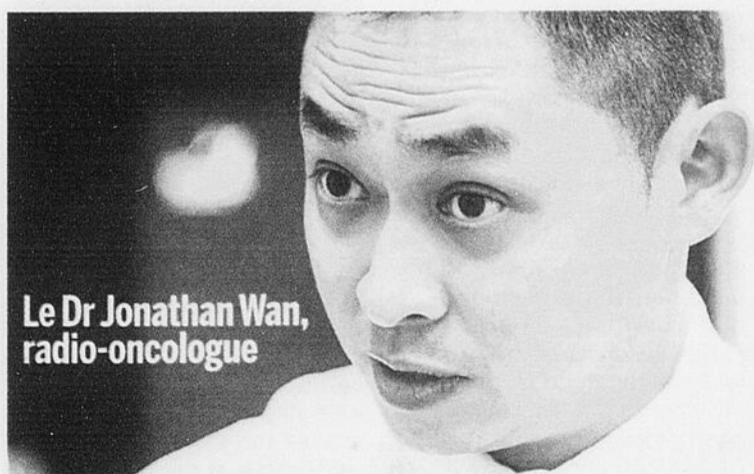
Le nombre de fumeurs a toujours été plus élevé dans la région que dans le reste du Québec et du Canada. Selon l'Agence, on estime qu'entre 1985 et 2000 cette proportion était de 2 à 5 % supérieure à celle du Québec et de 6 à 10 % par rapport au Canada. En 1965, 50 % des Saguenéens et des Jeannois fumait. Ce sommet a toutefois rapidement diminué, pour atteindre 24 % en 2007.

Comme les hommes ont, jusqu'à tout récemment, tou-

jours été les plus gros fumeurs, on ne se surprendra pas de voir que 63 % des cas de cancer du poumon diagnostiqués sont masculins. Avec 22 % des cas, il touche plus souvent le genre masculin que le cancer de la prostate (18 %). Chez les femmes, le cancer du poumon arrive deuxième (14 % des cancers diagnostiqués), derrière le cancer du sein (31 %).

Toutefois, la situation pourrait changer. En effet, si le cancer du poumon est en décroissance chez l'homme, il est en progression constante chez la femme, réduisant l'écart entre les deux sexes, tant dans la région qu'au Québec. Cela s'explique par l'augmentation du tabagisme chez la femme, contre une diminution chez l'homme.

L'Agence de la santé affirme cependant qu'il ne faut pas s'attendre pour autant à ce que le nombre de cas diminue: la population vieillissante amènera une recrudescence des diagnostics, prévoient les experts. □



**Le Dr Jonathan Wan, radio-oncologue**

« Nous avons gagné 18 jours après un an. Ça peut paraître peu élevé, mais c'est une amélioration de près de 25 % dans les temps d'attente. »

(Photo La Presse)

**TL 2012**

PAIEMENT MENSUEL LOCATION 48 MOIS

**458\$**

ACOMPTE DE LOCATION 48 MOIS

**0\$** | **0,5%**

TAUX EFFECTIF

**4,1%** ou **4000\$**

RABAIS À L'ACHAT COMPTANT DE

**Service 3 ans / 300**

PARTOUT AU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Fini les pertes de temps!  
Ne vous déplacez plus!  
Alma Acura ira chercher votre véhicule à la maison ou au bureau pendant 3 ans

\*Le versement pour le Service 3 ans / 300 est offert au client moyennant un déboursé de 300\$

**ALMA ACURA**

Jusqu'où vos sens peuvent-ils vous conduire ?

2605, av. du Pont Sud, Alma  
418-668-4000  
www.alma-acura.com

2972540

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Ciel variable  
Max: 19 • Min: 12

JEUDI

Ciel variable  
Max: 19 • Min: 9

VENDREDI

Ciel variable  
Max: 23 • Min: 11

LEVER

5 h 03

COUCHER

20 h 38

MARÉE



CHICOUTIMI

Haute: 03h12 (4m7)  
Basse: 10h42 (0m8)  
Haute: 15h43 (3m9)  
Basse: 22h25 (0m9)

LA BAIE

Haute: 3h10 (5m0)  
Basse: 9h38 (0m9)  
Haute: 15h39 (4m3)  
Basse: 21h29 (1m0)

INSOLITE

## Petite annonce pour faire violer sa femme

TWIN FALLS, Idaho (AP) - Sipa - Un résident de l'Idaho, aux États-Unis, est poursuivi pour avoir voulu recruter des hommes afin de violer sa femme sur le site Craigslist, dans la rubrique « rencontres occasionnelles ».

L'homme, âgé de 32 ans, a été officiellement inculpé lundi pour incitation au viol et au cambriolage. Il aurait publié une petite annonce en prétendant être une femme ayant pour fantasme de se faire violer. Il aurait ensuite échangé des courriels avec les hommes ayant répondu pour mettre en place les agressions, selon les procureurs.

La police de Twin Falls a été appelée chez la femme peu après minuit jeudi, et de nouveau samedi après-midi, pour l'intrusion de deux hommes chez elle. Le premier a fui lorsqu'un coup est parti du pistolet de la femme en pleine bagarre. Elle a maintenu le second sous la menace de son arme jusqu'à l'arrivée de la police. □

SOMMAIRE

Arts.....	25
Bandes dessinées.....	26
Bourse.....	27
Détente.....	26
Décès.....	32 à 35
Horoscope.....	24
Petites annonces.....	29 à 31
Sports.....	35 à 39
Télévision.....	24

# 30 mois pour attouchements

## René Thibeault a fondé la Maison de l'espoir à La Baie



Le fondateur de la Maison de l'espoir, à La Baie, René Thibeault, écope de 30 mois d'emprisonnement pour des attouchements sexuels sur deux victimes.

(Archives)

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le fondateur de la Maison de l'Espoir, à La Baie, René Thibeault écope de 30 mois d'emprisonnement pour des attouchements sexuels sur deux victimes.

Dans un texte de 20 pages, le juge Rosaire Larouche a livré la sentence, hier matin, au Palais de justice de Chicoutimi et est revenu sur les gestes reprochés à l'homme de 63 ans, qui se sont déroulés au début des années 80.

Durant toute la lecture, Thibeault n'a pas bronché. Il est demeuré assis sagement. À la toute fin, il s'est levé et s'est dirigé vers le bloc cellulaire, prenant le temps au passage de prendre la carte professionnelle de l'avocat Olivier Théorêt.

Dans son jugement, le juge n'a retenu qu'un facteur atténuant pour l'accusé, soit le fait d'avoir plaidé coupable en février dernier. Le magistrat a aussi parlé de l'âge de René Thibeault, ajoutant que cela ne constituait pas un facteur pour l'empêcher de donner une peine appropriée aux gestes commis.

Le juge a tenu compte du nombre de victimes (2), de l'âge de celles-ci, de la durée des attou-

chements sexuels (2 ans) et du nombre d'attouchements. Il a pris en compte le rapport de la sexologue Michelle Gagnon, qui dit que l'homme est habitué de la problématique d'ordre sexuel et que même ses remords et ses excuses ne semblent pas sentis.

« On ne peut éprouver de la compréhension quand il tient quasiment pour responsable ses enfants de ses propres agissements en les justifiant par le fait qu'il vérifiait si leur développement était normal. »

- Le juge Rosaire Larouche

La sexologue affirme que l'accusé minimise les gestes posés, sa responsabilité et la fréquence. Elle estime qu'il n'est pas disposé à participer à une thérapie, même s'il dit qu'il voudrait en suivre une.

Elle souligne aussi que l'accusé fait preuve de peu d'empathie envers les victimes, notamment le fait qu'il a traité son fils de menteur et de manipulateur, qu'il avait tenté de le rabais-

ser et de le discréditer en utilisant notamment le terme de plaignant.

Pour sa part, le juge Larouche précise que l'analyse d'une plainte de ce genre n'est pas toujours facile à faire.

« Il est toujours difficile d'analyser des crimes remontant à 32 ans. Mais en même temps, cela démontre toute la douleur ressentie par les victimes. Son fils vit difficilement ce que son père lui a fait subir.

« Quant à l'accusé, il est indéniable que tout a été tourné vers lui-même. Sa principale préoccupation est son image, toujours son image. On ne peut éprouver de la compréhension quand il tient quasiment pour responsable ses enfants de ses propres agissements en les justifiant par le fait qu'il vérifiait si leur développement était normal. L'accusé s'est même dit être la victime d'un complot et d'une vengeance », a mentionné le juge Larouche.

René Thibeault reçoit donc une sentence de 12 mois pour agression sexuelle sur sa première victime et d'une peine de 18 mois consécutifs pour l'autre victime. Il devra aussi fournir une substance corporelle et être inscrit au registre des délinquants sexuels pour une période de 10 ans. □

## « La sentence ne le guérira pas »

- Son fils, l'une des victimes

CHICOUTIMI (SB) - Pascal Thibeault n'est pas totalement satisfait de la sentence de 30 mois imposée à son père. Même si le dossier est terminé devant la justice, il ne peut pas vraiment tourner la page, mais avoue que c'est tout de même le début d'une guérison.

« 30 mois, c'est peu. Mais le plus important, c'est que j'ai attendu plus de 30 ans pour dénoncer les actes et que j'ai été cru. J'ai bien aimé les commentaires du juge, surtout sur l'aspect thérapeutique, des séquelles que j'ai vécues et que je vis encore.

« Mais être cru, c'est quelque chose. Si on recule de 20 ans, nous l'étions moins qu'aujourd'hui », de noter Pascal Thibeault.

Maintenant que la sentence est tombée, l'une des victimes ne croit pas que les choses vont changer pour l'agresseur.

« Je ne suis pas surpris de sa

réaction. Il a toujours voulu protéger son image. C'est encore ça aujourd'hui et ça ne changera pas. Tant et aussi longtemps qu'il va reconnaître du bout des lèvres ce qu'il a fait, il ne pourra jamais aller plus loin. Et même la sentence de 30 mois ne le guérira pas. Il aurait dû recevoir 10 ans.

« Quant à savoir si ma mère va changer son opinion, je ne le crois pas. Lorsque nous avons toujours une ascendance très forte envers une femme comme elle et qu'on la contrôle et on dit qu'elle a besoin de lui, j'ai un très gros point d'interrogation », ajoute-t-il.

Pascal Thibeault pense aussi que les victimes d'agressions sexuelles doivent dénoncer les agresseurs. Il lance un message aux autres victimes.

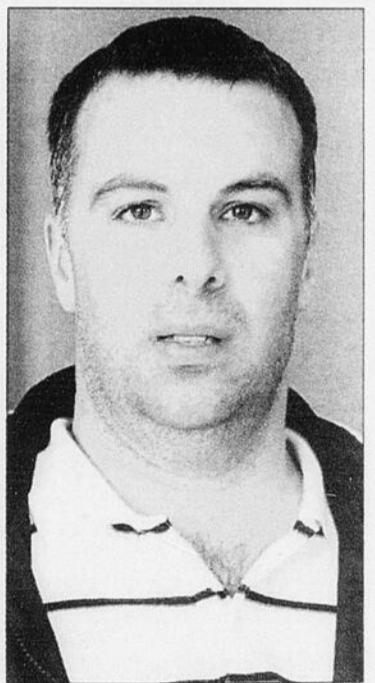
« Pour les victimes d'agressions sexuelles, même si ça fait 10 ou 20 ans, il faut dénoncer les agresseurs. Ce n'est pas la

totale guérison, mais on commence comme ça. Il faut faire confiance aux gens qui nous entourent.

Le représentant des poursuites criminelles et pénales de Saguenay, M<sup>e</sup> Sébastien Vallée, accepte la sentence, même s'il demandait de trois à quatre années d'emprisonnement.

« Le juge a fait une analyse approfondie et sa décision le reflète. Il a amené des décisions antérieures et fait la trame factuelle. Il a pris sa décision et c'est 30 mois de prison. Le juge a aussi considéré crédible le témoignage de la victime et qu'il nuançait fortement les déclarations faites par l'accusé. Le fait d'avoir été en position d'autorité sur les enfants a été un facteur aggravant », note M<sup>e</sup> Vallée.

Quant à la défense, la sentence sera analysée par M<sup>e</sup> Gitane Smith et son client dans les semaines à venir. □



« Le plus important, c'est que j'ai attendu plus de 30 ans pour dénoncer les actes et que j'ai été cru. J'ai bien aimé les commentaires du juge, surtout sur l'aspect thérapeutique, des séquelles que j'ai vécues et que je vis encore », a déclaré Pascal Thibeault après le prononcé de la sentence contre son père.

(Archives)

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)  
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3834310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664  
Lundi au vendredi: 7h - 16h 30  
SAGUENAY - ALMA: 545-4664  
AUTRES: 1(800)866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360  
Lundi au vendredi 8h30 à 16h 30

PUBLICITÉ

Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824  
Lundi au vendredi 8h30 à 16h 30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800  
ALMA 668-0920  
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien



Demande de remise en liberté

# Thibeault connaîtra son sort aujourd'hui

STÉPHANE BÉGIN  
sbegin@lequotidien.com

Le décès de l'homme a été constaté dimanche matin. L'accusé n'en est pas à sa première présence devant la justice, lui qui a déjà été reconnu coupable de voies de fait avec lésion en 2003 et 2005 et de méfaits en 2010. □

CHICOUTIMI - Accusé d'homicide involontaire dimanche matin, Giovanni Thibeault saura cet après-midi s'il peut reprendre sa liberté en attendant la suite des procédures judiciaires.

Le juge de la Cour du Québec, Richard P. Daoust, a pris le dossier en délibéré après avoir entendu durant deux heures les arguments de l'avocat des poursuites criminelles et pénales de Saguenay, Me Sébastien Vallée et de la défense, Me Charles Cantin. Le juge rendra sa décision à 14h.

Au début de l'enquête de remise en liberté, Me Cantin a demandé et obtenu une ordonnance de non-publication des éléments amenés devant la Cour. Il a justifié sa demande afin de ne pas contaminer un éventuel jury qui aurait à se prononcer sur un procès.



Giovanni Thibeault est accusé d'homicide involontaire.

(Photo Jeannot Lévesque)

L'individu de 29 ans, qui occupe un travail de mécanicien, a donc écouté silencieusement les arguments durant la tenue de son enquête de remise en liberté. À quelques occasions, il a fermé les yeux et a penché sa tête vers le sol.

Giovanni Thibeault a vu son avocat présenter trois témoins devant la Cour, des gens qui présentaient les garanties nécessaires, selon la défense, à la remise en liberté de l'homme. Pour sa part, la Couronne a présenté sa preuve sous pli documentaire.

Thibeault est accusé d'homicide involontaire sur la personne de Dominic Perron, un retraité de 61 ans de Rio Tinto Alcan. Une bagarre aurait éclaté sur la terrasse d'un débit de boisson de Jonquières vendredi soir. Une bousculade aurait suivi et Thibeault aurait asséné un coup de poing à la figure de la victime, qui s'est évanouie inconsciente au sol derrière le bar Nelson, de la rue Saint-Hubert.

## PRÉCISION

Il aurait fallu lire que la ballerine Laurence Gaudreault, et non Laurence Boudreault, a dansé pour le Cirque du Soleil au Kazakhstan en compagnie de Malorie Bouchard, dans l'article « Le goût de recommencer », paru dans nos pages lundi.

## L'ÉVÉNEMENT PAS DE VACANCES POUR TOYOTA

On travaille fort pour vous offrir les meilleurs prix. Même en été.

Modèle XRS illustré      Modèle XRS illustré      Modèle 4RM V6 Sport illustré

Corolla CE 2012  
Louez-la à partir de  
**174 \$** /mois  
Location 60 mois  
Transport et préparation inclus  
(droits, TPS et TVQ en sus)

**0 \$**  
D'ACOMPTE À LA LOCATION

RAV4 2RM 2012  
Louez-le à partir de  
**268 \$** /mois  
Location 60 mois  
Transport et préparation inclus  
(droits, TPS et TVQ en sus)

Matrix 2012 à traction avant  
Louez-la à partir de  
**194 \$** /mois  
Location 60 mois  
Transport et préparation inclus  
(droits, TPS et TVQ en sus)

SI J'AI DU TEMPS LIBRE EN JUIN? À PEINE CHAQUE MINUTE.

FINANCEMENT DE

0,9 %

À L'ACHAT SUR 72 MOIS

SUR CES MODÈLES 2012 DE BASE\*

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule entre le 1<sup>er</sup> juin et le 31 juillet 2012 chez un concessionnaire participant de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean où vous pouvez obtenir tous les détails. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. \* Offres applicables aux modèles Corolla CE 2012 manuelle (BU2EM AA), Matrix manuelle à traction avant 2012 (HU4EM AA) et RAV4 2RM 2012 (ZF4DVP AA) de base neufs en stock. Les mensualités tiennent compte de la remise de 1 250 \$ (Matrix manuelle à traction avant 2012 HU4EM AA et Corolla CE manuelle 2012 BU2EM AA) et de la remise de 750 \$ (RAV4 2RM 2012 ZF4DVP AA). Franchise annuelle de 20 000 km. Frais de 0,07 \$ / 0,07 \$ / 0,10 \$ du kilomètre excédentaire. Le montant exigé avant le début de la période de location est de 174 \$ / 194 \$ / 268 \$. Les prix suggérés du fabricant des modèles Corolla CE 2012 manuelle (BU2EM AA), Matrix manuelle à traction avant 2012 (HU4EM AA) et RAV4 2RM 2012 (ZF4DVP AA) de base neufs en stock sont de 16 915 \$ / 18 260 \$ / 26 500 \$, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 465 \$ / 1 465 \$ / 1 465 \$ et la taxe sur le climatiseur de 0 \$ / 0 \$ / 100 \$. Les prix suggérés du fabricant des modèles illustrés Corolla XRS 2012 (BU4EM AA), Matrix XRS 2012 (HU4EM AA) et RAV4 4RM V6 Sport 2012 (RU4DVA AA) de base neufs en stock sont de 26 405 \$ / 25 720 \$ / 34 300 \$, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 465 \$ / 1 465 \$ / 1 465 \$ et la taxe sur le climatiseur de 100 \$. Offre de financement à l'achat à un taux de 0,9% sur 72 mois sur les modèles de base neufs en stock Corolla CE 2012 (BU2EM AA), Matrix manuelle à traction avant 2012 (HU4EM AA) et RAV4 2RM 2012 (ZF4DVP AA). À titre d'exemple, un montant de 20 000 \$ financé sur 72 mois à 0,9% donne des mensualités de 285,45 \$ pour des frais de crédit de 552,36 \$ et une obligation totale de 20 552,36 \$. Une initiative de l'AQLPA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le [www.faitesdelair.org](http://www.faitesdelair.org). \*\* La remise aux diplômés (jusqu'à 500 \$) peut différer selon le modèle.

toyotaquebec.ca

LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC

faire toujours mieux

1540, boul. du Royaume, Chicoutimi  
Sans frais • 1 888 549-5574  
418-549-5574

630, av. du Pont Sud, Alma  
418-668-0195  
Sans frais • 1-800-561-0195

766, boul. Sacré-Cœur, St-Félicien  
418-679-1984

2973939

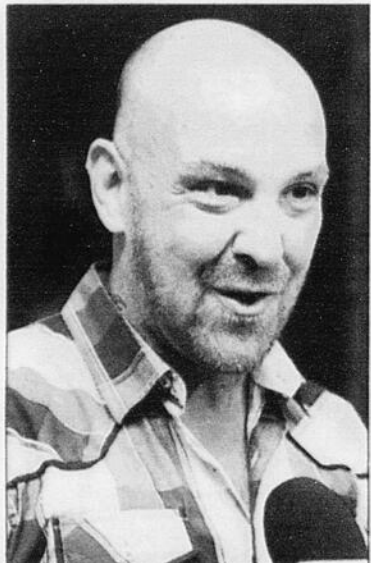
# Sortir des sentiers battus



Daniel Côté  
dcote@lequotidien.com

**SAINT-AMBROISE** - L'équipe du Festival de la chanson de Saint-Ambroise a vraiment hâte de vivre la 21<sup>e</sup> édition de cet événement. Elle sent que le public est motivé, comme en témoigne la vente de 20% des billets en l'espace de quelques jours. En plus, les auditions tenues au printemps, dans plusieurs régions du Québec, ont permis de constater que les candidats sortent davantage des sentiers battus.

À cet égard, le directeur artistique Claude Boutin note l'influence d'artistes comme



Le directeur artistique du Festival de la chanson de Saint-Ambroise, Claude Boutin, est impressionné par l'ouverture manifestée par les candidats de l'édition 2012. Ils explorent d'autres avenues, prennent plus de chances, que ne le faisaient les participants dans le passé.

(Photo Jeannot Lévesque)

Ariane Moffatt et Daniel Bélanger, en particulier chez ceux qui sont inscrits dans la catégorie auteur, compositeur et interprète. « Ils ne se mettent pas de barrières et se laissent moins guider par le jugement des autres. On aura des choses "flyées", des gens qui ouvrent des portes. C'est une nouvelle ère », a-t-il raconté hier, à la suite d'une conférence de presse consacrée à la programmation.

Lui qui a vu tous les prétendants, parmi lesquels on remarque plusieurs personnes de la région, précise que le phénomène touche également les interprètes. Alors que dans un passé pas si lointain, les filles avaient pour modèles une Lara Fabian et une Céline Dion, voici qu'apparaissent d'autres courants. Certaines sont inspirées par Coeur de Pirate, d'autres par Ingrid St-Pierre. « Elles ont toutefois le souci d'apporter leur couleur », fait observer Claude Boutin.

Cette ouverture coïncide avec la mutation que connaît le festival, depuis quelques années. Loin de se poser en concurrent face aux concours de Granby et Petite-Vallée, il a tissé des liens avec ces organisations, ainsi qu'avec d'autres manifestations importantes. « Il y a beaucoup de respect pour ce qui se fait chez nous et ça accroît l'attrait qu'exerce notre festival sur les artistes. Ils sont de plus en plus nombreux lors des auditions », mentionne le directeur artistique.

## Optimisme et prudence

Comme le veut la coutume, quatre soirées seront consacrées aux demi-finales, soit du 12 au 15 août. Elles auront lieu à l'Amphithéâtre Marcel-ClaveWau à compter de 19 h 30,



Le comité organisateur du Festival de la chanson de Saint-Ambroise attend au moins 6000 personnes au cours de la 21<sup>e</sup> édition de cet événement, tenue du 10 au 18 août. La programmation a été dévoilée hier, lors d'une rencontre de presse à laquelle ont participé Jean-Bernard Tremblay, président d'honneur du souper-spectacle, Gaétan Tremblay, de la Caisse Desjardins de la Rive-Nord du Saguenay, la directrice générale Catherine Boulay, la présidente du festival, Monique Gagnon, le maire Marcel Claveau et le directeur artistique Claude Boutin.

(Photo Jeannot Lévesque)

ce qui sera aussi le cas de la finale, prévue pour le 18. La salle peut accueillir 850 personnes et peu de sièges sont libres lors de l'ultime épreuve. En revanche, on aimerait hausser la moyenne de 600 à 650 billets vendus pendant la ronde éliminatoire.

Il est trop tôt pour tirer des conclusions, mais les résultats de la prévente, qui a permis d'écouler rapidement un cinquième des places, sourient à la directrice générale Catherine Boulay. « Oui, c'est plus rapide que d'habitude. On a des participants qui achètent beaucoup de billets », mention-

ne-t-elle. La prudence commande cependant de viser le maintien des acquis, en l'occurrence 6000 entrées pour l'ensemble des activités qui seront présentées entre le 10 et le 18 août.

Pour y arriver, le comité organisateur ne mise pas uniquement sur le concours. Il s'attend à un fort achalandage le 10 août à 18 h 30, à l'occasion du souper-spectacle que donnera le parrain de l'édition 2012, Daniel Lavoie. Toujours à l'Amphithéâtre, Clément Jacques est attendu le 11 août à 21 h. Il sera suivi par Laurence Hélie et Chloé Lacasse,

le 16 et le 17. L'une fait dans le country, l'autre dans la pop rafraîchissante.

Pour une deuxième année consécutive, le festival offre également des soirées cabaret. Elles se dérouleront du 12 au 15 août, à 22 h 30, et mobiliseront les frères Érik et Sonny Caouette. « On a reçu de 80 à 100 personnes à chaque soir, l'an passé. La présence d'artistes émergents nous aide à rejoindre les jeunes », avance Catherine Boulay. Une autre valeur montante, le groupe Marco et les Torvis, se produira le 18 août, à 23 h 45. C'est lui qui clôturera la 21<sup>e</sup> édition. □

## Deux nouveautés : un concours et un blogue

**SAINT-AMBROISE (DC)** - Depuis hier, vous pouvez voter pour votre candidat préféré dans le cadre du Festival de la chanson de Saint-Ambroise. Vous êtes invités à exprimer votre préférence jusqu'au 12 août, soit le jour où débiteront les demi-finales auxquelles participeront 60 artistes.

C'est grâce aux vidéos produites lors des auditions tenues ce printemps, dans différentes régions, qu'il est possible de voir et entendre les membres de la promotion 2012. Pour avoir accès à ces documents, il suffit de visiter le site du journal Le Quotidien, qui réserve

un espace au festival. Cliquez sur l'onglet Arts et spectacles et le tour est joué.

« Pour nous, il s'agit d'une première. On ne sait pas combien de gens verront les vidéos, mais ça donne une idée de ce qu'il y aura dans le festival », fait valoir la directrice générale Catherine Boulay. De son côté, le directeur artistique Claude Boutin explique que c'est sur la foi de ces images que le comité de sélection a identifié les 60 candidats de cette année.

« J'étais avec les membres du jury lorsqu'ils ont visionné chaque vidéo sur un écran géant. La qualité technique est

bonne », avance-t-il. La différence, par rapport aux demi-finales et à la finale, tient à l'enrobage musical. Sur scène, en effet, les chanteurs seront accompagnés par un groupe de musiciens dirigé par William Croft.

Toujours à propos des nouvelles technologies, mentionnons la création d'un blogue qui sera en activité pendant toute la durée du festival. Cette initiative de Catherine Gagnon-Bouchard fournira un angle inédit à ceux qui veulent tout savoir à propos de l'événement.

« Catherine, qui est notre ancienne directrice de la billet-

terie, parlera des activités et emmènera les gens dans les coulisses. Elle partagera également ses coups de coeur », annonce Catherine Boulay. Elle y voit un moyen de renouveler la clientèle du festival, ce qui constitue l'une des priorités du comité organisateur. □

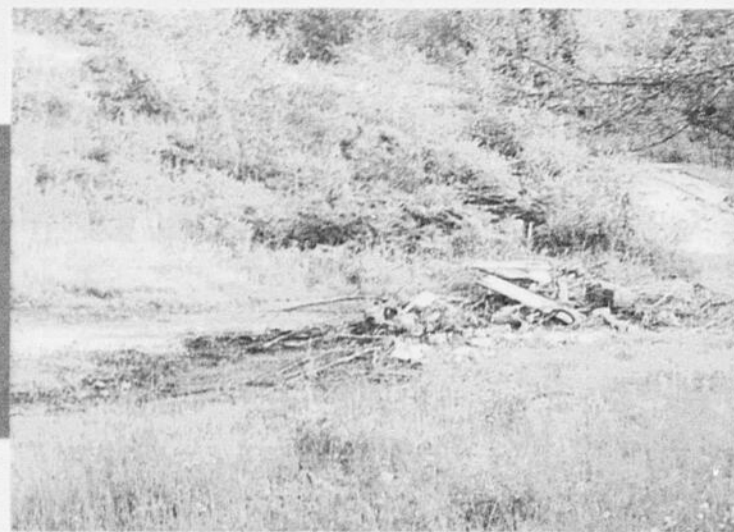
**Votez**   
pour votre favori (te)  
<http://concours.lequotidien.com/fcsa/>



La directrice générale du Festival de la chanson de Saint-Ambroise, Catherine Boulay, annonce la création d'un concours, ainsi que d'un blogue. Ils ont pour objet de faire connaître l'événement sur le web.

(Photo Jeannot Lévesque)





Des citoyens du quartier Sainte-Thérèse, à Arvida, ont averti le conseiller municipal Carl Dufour que des déchets ont été laissés dans les sentiers situés à l'arrière du Manoir du Saguenay.

(Courtoisie)

Sentiers du Saguenay

# Un véritable dépotoir à ciel ouvert

MYRIAM GAUTHIER

mgauthier@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le conseiller municipal Carl Dufour en a assez des citoyens qui prennent les Sentiers du Saguenay pour un dépotoir à ciel ouvert. Il a eu la désagréable surprise en fin de semaine de découvrir un nouvel amas de déchets laissé à l'arrière du Manoir du Saguenay, à Arvida.

Le conseiller a été averti de la situation par des citoyens. Il s'est rendu sur les lieux pour avoir un aperçu de la situation. Il ne faut marcher que quelques mètres dans le sentier, à partir de l'accès situé derrière le Manoir du Saguenay, appartenant à Rio Tinto Alcan, dans le quartier Sainte-Thérèse, pour apercevoir l'amas de déchets.

«Je ne comprends pas qu'en 2012, il y ait encore des individus

qui se foutent de l'appartenance collective de nos sentiers, lance-t-il, en disant s'exprimer au nom de plusieurs citoyens. La communauté ne peut pas accepter ça. Je me rappelle d'avoir vu des situations semblables dans les années 70 et 80, mais maintenant il faut évoluer.»

Déchets électroniques, planches de bois, chaises longues et hamac font partie des objets abandonnés en bordure du sentier. «Ce sont des matériaux assez gros qui ont certainement demandé à ces personnes de les amener avec une remorque, constate le conseiller municipal. Je ne comprends pas que quelqu'un prenne le temps

de venir transporter tout cela ici, alors qu'il aurait aussi bien pu aller porter les matériaux dans l'un des quatre éco-centres de la ville.» L'Écocentre de Jonquière se situe à moins de 10 kilomètres de l'endroit où les déchets ont été trouvés.

La situation indignée d'autant plus Carl Dufour, puisqu'il ne s'agit pas de la première fois qu'un amas de déchets est retrouvé à cet endroit. Depuis un an, le conseiller a dû demander aux employés de la ville à quelques reprises d'aller enlever des matériaux abandonnés à l'arrière du Manoir du Saguenay. Il a d'ailleurs placé une demande auprès des services

municipaux pour faire nettoyer l'endroit rapidement.

Assez, c'est assez

«Je sais que la grande majorité des citoyens sont respectueux de l'environnement et des biens publics, précise Carl Dufour. Plusieurs personnes du secteur m'ont dit que des gens traînaient dans les sentiers, le soir. Je me suis même fait dire par certains qu'ils entendaient des bruits de scies mécaniques le soir. J'avais déjà demandé auparavant aux policiers d'aller patrouiller dans le secteur. Mais là j'en ai assez. On ne peut pas fermer les yeux, il faut que ça cesse. Des personnes font des immenses feux de camp, ils brisent des arbres et abandonnent des déchets. Ça augmente les risques d'incendie et ça menace les résidences des alentours.»

Il est d'ailleurs interdit par le règlement municipal de faire un feu en plein air dans des lieux publics, à moins d'obtenir une autorisation spéciale de la ville. L'abandon de déchets dans les parcs et sentiers publics est d'ailleurs passible d'une amende allant de 100 à 1000\$, rappelle le conseiller municipal.

Carl Dufour a averti la Sécurité publique de Saguenay et des policiers patrouilleront dans le secteur à nouveau. Il invite les citoyens qui auraient été témoins de ces actes déplorables à contacter les policiers au 418-699-6000.

Résultats des tirages du : 2012-07-17

**Sprinto** 10 16 40 41 45

**Power** 3 7 8 8 R | **Extra** 0246289

DEPUIS LE 1<sup>er</sup> JANVIER 2012

**43** millionnaires

GRÂCE À LA **Coterie**

**Astro**  
Jour - Mois - Année - Signe  
04 JUIN 73 CAPRICORNE

**Banco**  
03 07 08 09 13 18 22 29 30 34  
35 41 47 49 51 58 59 61 63 65

**Tiplex** 10 15 25 38 40

**Quotidienne** 3 689  
4 3839

**LOTTO 649** CE SOIR, 11 MILLIONS\$ (approximatif)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

AVANT APRES AVANT APRES

**Le cadeau IDÉAL!**

**maquillage PERMANENT**

INSTITUT MATIS  
**Coup d'œil Esthétique**  
960, Bagot, La Baie (Québec) G7B 2N9  
Tél.: 418 544-8935  
www.institutmatis.ca

2935433

**Cet été, jetez l'ancre au Coq Rôti.**

En salade, dans un wrap ou simplement grillé, goûtez notre saumon, goûtez l'été!

**Du saumon pour tous les goûts!**

à partir de **10<sup>99</sup>\$**

Nous avons aussi du poulet.

**le Coq Rôti**

2929181

Revenu Québec chez Mario Paré

# Les agents poursuivent leurs vérifications

ISABELLE TREMBLAY  
itremblay@lequotidien.com

ROBERVAL — Les agents de recouvrement du ministère du Revenu du Québec ont poursuivi leurs vérifications, hier, à l'égard de Mario Paré, présumé chef d'un réseau de trafiquants de stupéfiants.

Déterminés à récupérer les sommes que Paré doit à Revenu Québec, les percepteurs auraient rencontré plusieurs personnes dans le milieu robervalois, au cours de la journée.

Paré, qui a été appréhendé dans le cadre de l'opération antidrogue Intérim, en janvier dernier, doit plus de 250 000 \$ au Ministère, en ce qui a trait à l'application de la Loi sur les impôts et à la Loi sur la taxe de vente du Québec.

Sans vouloir élaborer sur les démarches qui ont été faites par les agents, le chef des relations publiques et porte-parole de Revenu Québec, Stéphane Dion, a affirmé que cette étape fait partie des procédures habituelles qui sont en place. « Nous prenons les mesures nécessaires afin de récupérer les sommes qui nous sont dues par cet individu », a-t-il commenté brièvement.

Il ajoute que, si cela est nécessaire, Revenu Québec posera d'autres actions au cours des prochains jours, afin de maximiser les résultats de perception. « Notre travail se poursuivra tant et aussi longtemps que la totalité des

créances établies n'aura pas été remboursée », conclut-il.

Rappelons que Revenu Québec a obtenu, auprès de la Cour

supérieure du district judiciaire de Roberval, des brefs de saisie

après jugement visant les biens mobiliers de M. Paré. □

DES RABAIS  
**JUSQU'À**

## VENTE FIN DE SAISON

# 60%

TOUTE LA MARCHANDISE D'ÉTÉ EST RÉDUITE

**Bermudas (board shorts), t-shirts, chaussures, maillots de bain, etc.**

# 20%

## sur les vélos 2012 sélectionnés

**Ainsi que sur tous nos patins à roues alignées**

# FAITES VITE! JUSQU'À ÉPUISEMENT



**UltraViolet**  
BOARDSHOP / VELOSHOP

*Une fierté régionale*

**ASICS**

**NIKE**

**SALOMON**

**THE NORTH FACE**

**CRAFT**

**LOOK**

**SUGOI**

**PAWLOVA**

**ENIGMA**

**DC**

**CIRCA**

**RIP CURL**

**OSIRIS SHOES**

**VOLCOM**

**billabong**

**HURLEY**

**www.ultravioletsports.com**

**CHICOUTIMI**  
1130, boul. Talbot  
418-696-6555

**JONQUIÈRE**  
3595, boul. Harvey  
418-542-9121

**ALMA (Plaza 1)**  
494, rue Sacré-Cœur Ouest  
418-662-2427

\*Réduction sur marchandise en inventaire seulement.

### EN BREF

#### RESSOURCES D'ARIANNE

CHICOUTIMI - La coalition Québec meilleure mine! recommande à Ressources d'Arianne de réaliser des analyses indépendantes dans le cadre de son projet de mine d'apatite au lac à Paul, au Lac-Saint-Jean. Elle s'inquiète surtout des impacts que pourrait avoir la mine d'apatite, transformée en phosphore pour l'agriculture, sur l'environnement.

La coalition était d'ailleurs de passage dans la région au début du mois afin de prendre le pouls de la situation. L'organisme s'inquiète des risques liés au transport de trois millions de tonnes de concentré d'apatite par année. « Tel que proposé actuellement, le projet signifierait l'excavation de plusieurs fosses à ciel ouvert dans un secteur présentement voué à la villégiature. Il nécessiterait le stockage d'environ 500 millions de tonnes de rejets miniers, ainsi que l'assèchement de cours d'eau et de lacs », soutient la Coalition.

(Catherine Doré)

Denis Bouchard

dbouchard@lequotidien.com



## Mieux construire

Même si les enjeux sont sérieux, la primeur de la dernière édition de Progrès-Dimanche recèle quelque chose de très ironique. Un projet immobilier dans le cœur commercial de la région, qui se porte mal, et un autre dans un secteur dont les belles années sont passées, qui a le vent dans les voiles.

Les comparaisons s'arrêtent ici parce que le boulevard Talbot, à Chicoutimi, exerce toujours un pouvoir d'attraction extraordinaire sur le commerce, tandis que les affaires sont plus compliquées au centre-ville, en dépit des immenses efforts d'acteurs du secteur. Toutefois, l'image présentée par la journaliste Patricia Rainville invite à la réflexion et à tirer des leçons du passé.

D'abord, la situation: l'ancien hôtel des Gouverneurs, jadis vigoureux sur Talbot, n'en finit plus d'être relancé, au point où le bâtiment est délabré. Pourtant, il s'agit de l'épicentre du commerce au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il suffirait une seule pancarte « à vendre » pour trouver une solution. En opposition, au centre-ville de l'arrondissement de Chicoutimi, sur les lieux mêmes qui symbolisent cet exode vers le haut de la ville, des investisseurs, avec à leur tête le docteur Sylvain Simard, lancent un projet immobilier, voisin de la méga-clinique médicale en voie d'être achevée.

### Vocation

Il faut accueillir avec applaudissements les investissements du privé dans le « bas de la Racine », soutenus par Saguenay, qui fera aussi sa part. Notamment, le projet de la Place du citoyen a fait l'objet d'un appel d'offres et devrait voir le jour au cours de la prochaine année. Saguenay a inclus (enfin) dans ce projet l'aménagement d'une passerelle au-dessus du boulevard Saguenay, question de faire circuler en toute sécurité les piétons à partir de la zone portuaire.

Pour des motifs politiques, Saguenay n'a jamais osé préciser où se trouve le centre-ville! Pourtant, l'hôtel de ville, le Palais de justice, la concentration de services professionnels, le nouveau dynamisme du haut de la rue principale et la présence, aux alentours, de l'hôpital régional, d'une université de 6000 étudiants et d'un cégep, sans oublier la place forte que constitue la zone portuaire, sont autant d'éléments qui confirment la vocation de centre-ville.

La stratégie de Saguenay a consisté à investir des sommes considérables dans les autres pôles, comme La Baie (quai de croisière, village touristique et promenade du parc Mars) et Jonquière (centre-ville Kénogami, bibliothèque, l'aménagement des coins Saint-Hubert et boulevard Harvey). L'urgence le commandait et le centre-ville de Chicoutimi, malgré tout, se portait mieux en raison de la force de ses institutions.

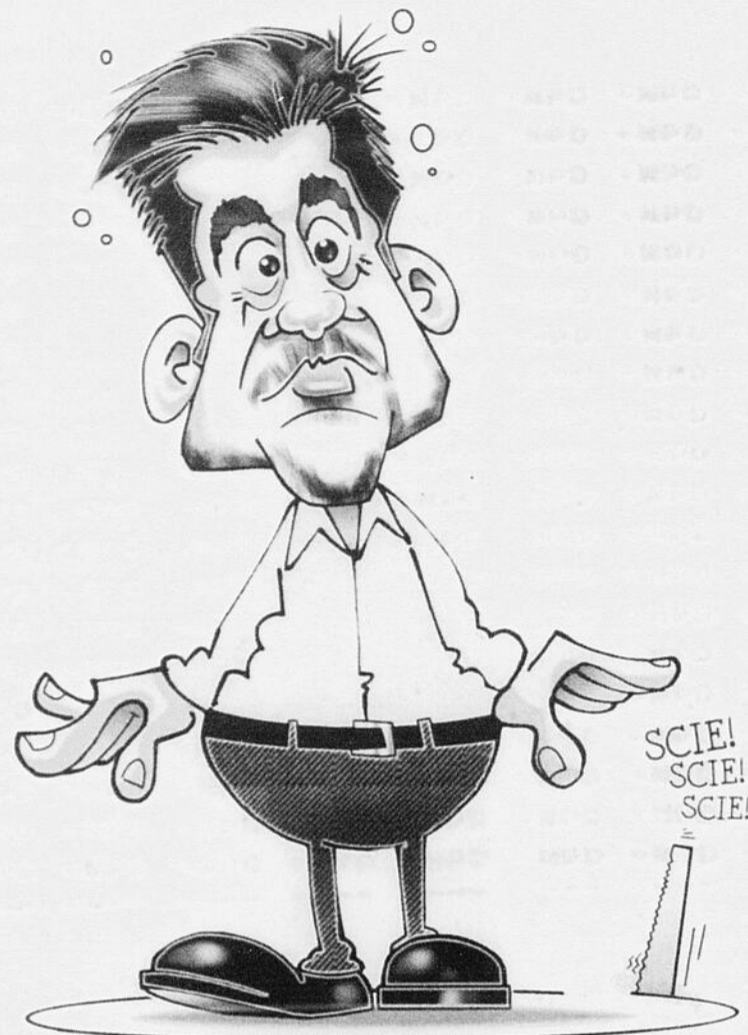
Les efforts de Saguenay, qui passent par l'utilisation des taxes des contribuables, devraient, dorénavant, faire réfléchir les élus sur l'urbanisme et les tendances qui nous viennent des États-Unis pour la plupart. Il est concevable que les élus des années 60 et 70 aient manqué de recul pour bien gérer l'irrésistible mode venue du sud avec ses grandes surfaces, ses centres commerciaux et ses enseignes clinquantes, mais en 2012, il n'y a plus d'excuses.

### Erreur du passé

Les plus âgés se souviennent avec désolation de la vitesse avec laquelle les centres-villes se sont vidés au profit des secteurs commerciaux et des conséquences majeures et coûteuses qui s'en sont suivies. Si seulement, à l'époque, l'aménagement avait été mieux encadré et si les élus s'étaient donné des critères d'accommodement en fonction de la pérennité des vieux secteurs en confirmant des vocations spécifiques, ils ne seraient pas aux prises avec la situation actuelle. On ne peut pas refaire l'histoire, mais on peut éviter de la répéter.

Le sujet des investissements municipaux crée de sempiternelles tensions. À éplucher les lettres d'opinion que Le Quotidien publie, le constat est simple et clair: les guerres de clocher se poursuivent et l'unité entre les anciens secteurs n'a pas la même résonance pour tout le monde. Il faut comprendre les citoyens, qui, avant tout, développent un sentiment d'appartenance avec leur milieu immédiat et qui se sentent moins confortables dans un grand ensemble. Certes, chez les autorités, on a compris ça, toutefois, cela ne constitue pas une raison valable pour ne pas prendre des décisions courageuses quand le moment le commande.

## Dany Morin et le redécoupage électoral...



VOTRE OPINION [redaction@lequotidien.com](mailto:redaction@lequotidien.com)

## L'art pointu de la manipulation

Ainsi le maire Jean Tremblay est offensé, offusqué, révolté même de voir à quel point certains citoyens sont peu reconnaissants pour l'« immense » travail qu'il accomplit jour après jour et la non moins « immense » sollicitude qu'il entretient pour chacun de ses citoyens.

Je veux évidemment revenir sur les commentaires qu'il a émis à l'annonce de cette poursuite engagée par deux citoyens contre le conseiller Jacques Fortin dans la foulée de cette vente, en 2007, d'un terrain à l'épouse de ce même conseiller. Derrière ces deux citoyens, j'en suis persuadée, se profilent au moins les 4500 autres personnes qui, dans les mois suivants, avaient signé une pétition pour réclamer l'annulation de cette transaction empreinte, selon eux, d'un évident favoritisme.

Devant cette action parfaitement démocratique, M. Fortin avait intenté une poursuite pour diffamation contre quatre citoyens en particulier. En décembre 2011, la juge Suzanne Ouellet de la Cour supé-

rieure, leur donnait raison sur toute la ligne. M. le maire sait-il qu'il en a coûté au-delà de 100 000 \$ à ces personnes pour assurer leur défense? Cent mille dollars pour se défendre contre cette nouvelle poursuite contre le conseiller et la ville c'est beaucoup d'argent, c'est une somme énorme, nous dit le maire. Mais pour ces citoyens, injustement accusés, qui ont dû déboursier au-delà de 100 000 \$ pour assurer leur défense, ce n'était pas grand-chose sans doute!

Dans les six autres poursuites qui, depuis son accession à la mairie, ont été engagées par ou contre la ville du maire Tremblay (causes qu'il a perdues ou au mieux réglées à l'amiable), combien en a-t-il coûté à l'ensemble des citoyens en amendes et frais juridiques de toutes sortes? Soyons modestes. Arrêtons-nous à 8 millions \$. Alors j'invite le maire à cesser de s'autoproclamer le champion de l'économie. Sous prétexte de ne pas dépenser de l'argent, faut-il laisser passer n'importe quoi?

Par ailleurs, combien auront

coûté aux citoyens toutes ces célébrations organisées à l'occasion du 10<sup>e</sup> anniversaire de la fusion de nos villes? Au bas mot 500 000 \$ peut-être? Aurons-nous un jour le chiffre exact? Parmi les quelque 500 ou 600 villes qui se sont fusionnées au début des années 2000, y en a-t-il une seule autre qui ait engagé de telles dépenses en festivités de cette sorte?

Voilà pourquoi, avec de belles paroles, de beaux spectacles, on réussit à endormir une population. Gonfler les chiffres lorsque cela fait l'affaire, les faire paraître minimes lorsque cela convient, voilà une arme fort utile pour qui veut manipuler une population.

Pauline Brassard  
Chicoutimi

RÉAGISSEZ À  
L'ACTUALITÉ!



Votre opinion est importante  
Faites-nous part de vos commentaires  
[redaction@lequotidien.com](mailto:redaction@lequotidien.com)

Lancement repoussé

# BIXI rate son entrée new-yorkaise

## LA PRESSE

BIXI rate son entrée new-yorkaise, un deuxième faux départ pour le système montréalais aux États-Unis. Le système de vélo en libre-service devait faire ses débuts dans la Grosse Pomme en juillet, mais son lancement a été repoussé au moins jusqu'en août.

Annoncée en grande pompe en mai, l'arrivée du Citibike, entièrement financé par le privé, se fait toujours attendre. Hormis une dizaine de BIXI bleus mis à la disposition des New-Yorkais, la semaine dernière, pour leur permettre de se familiariser avec le système, les 10 000 vélos en libre-service devant desservir la métropole américaine se font toujours attendre.

« Nous travaillons toujours au lancement et comptons informer le public dès que nous aurons tous les détails », a indiqué un porte-parole du service des transports de la Ville de New York, Seth Solomonow. On confirme toutefois qu'il sera impossible de res-

pecter la date de lancement initialement prévue, en juillet.

L'entreprise responsable de l'implantation de BIXI à New York, Alta Bicycle Share, n'a pas répondu à nos questions sur ce retard. Celle-ci a toutefois reconnu sur le réseau social Twitter que CitiBike ne serait pas lancé avant août.

### Problème informatique

Ce retard dans le lancement du plus important contrat de BIXI survient au moment où une petite ville américaine repousse depuis deux mois le lancement de son système BIXI. La petite ville de Chattanooga, au Tennessee, est en effet la première à expérimenter un tout nouveau système informatique d'exploitation. Or, celui-ci éprouverait certaines difficultés, notamment dans la lecture des cartes à puce utilisées par les membres. Ce problème obligerait tous les utilisateurs à recourir à leur carte de crédit pour emprunter les vélos, une situation que les responsables municipaux jugent inacceptable.

Michel Philibert assure que les difficultés rencontrées à Chattanooga sont près d'être réglées. « La phase de test bêta est pratiquement terminée et le système doit être lancé incessamment. C'est à la Ville de décider la date », a-t-il indiqué.

La SVLS a dû créer ce nouveau système d'exploitation après avoir rompu ses liens avec SD Technologies, l'entreprise qui lui fournissait son ancien système d'exploitation. Celui-ci est toujours en utilisation à Montréal. La firme montréalaise poursuit d'ailleurs la SVLS pour 26 millions de dollars, car elle estime avoir été injustement écartée.

### Chicago et Vancouver

Après Chattanooga et New York, BIXI doit encore être implanté à Chicago. La ville des Vents planifie offrir 3000 vélos à ses citoyens. La SVLS et son partenaire privé, Alta, ont remporté tous les importants appels d'offres en Amérique du Nord.

Si le contrat n'est pas encore signé, tout indique que ce sont des vélos québécois qui rou-



Hormis une dizaine de BIXI bleus mis à la disposition des New-Yorkais, la semaine dernière, pour leur permettre de se familiariser avec le système, les 10 000 vélos en libre-service devant desservir la métropole américaine se font toujours attendre.

(Photo La Presse)

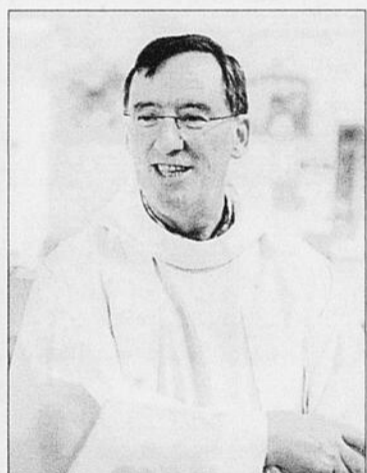
leront également à Vancouver. La ville de la côte Ouest prévoit investir 1,9 million

par année pendant 10 ans pour offrir ce service à ses citoyens. □



La piété populaire a encore sa place dans la région.

(Photo Jeannot Lévesque)



Le père Jean-Rock Hardy animera les célébrations.

(Photo Jeannot Lévesque)

## Fête de sainte Anne

# Début des célébrations

### MARTIN BÉLANGER

martin.belanger@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Tradition vieille de 117 ans, environ 25 000 personnes participeront à la neuvaine faite en l'honneur de sainte Anne dans l'église du même nom jusqu'au 26 juillet.

Animés pour une troisième fois par le père Saint-Vincent-de-Paul Jean-Roch Hardy, les fidèles célébreront durant neuf jours en préparation de la fête de sainte Anne, la grand-mère de Jésus et patronne du Québec.

Près de 500 croyants ont assisté à la première célébra-

tion hier matin sous le thème « Elle est vivante ta parole ». Plusieurs activités sont prévues dont le baptême de 14 nouveau-nés dans la fontaine située à l'avant de l'église samedi prochain. Le 26 juillet, une procession se rendra jusqu'à la croix de Sainte-Anne.

« Il y a un climat de fraternité. La piété populaire a encore sa place. Pour venir ici à 7h30 un jour de semaine, c'est que tu crois en quelque chose », a mentionné le père Hardy. Ce dernier affirme que plusieurs personnes demandent à embrasser la relique de sainte Anne lors des célébrations de la neuvaine. □

## Climat pré-électoral

# Charest prévoit 200 M \$ pour le Nord

### PRESSE CANADIENNE

FERMONT - Sur fond de fièvre électorale, le premier ministre Jean Charest a confirmé mardi une aide de Québec à hauteur de 200 millions \$ visant à soutenir le développement d'infrastructures dans les villes directement touchées par le Plan Nord.

Il a fait cette annonce dans la ville minière de Fermont, sur la Côte-Nord, dans le cadre d'une tournée, qui a toutes les allures d'un blitz pré-électoral et qui le conduira dans les prochains jours de Havre-Saint-Pierre, au chantier du mégacomplexe hydroélectrique La Romaine, avant de faire un crochet vers la Gaspésie et les Îles-de-la-Madeleine.

En point de presse à l'hôtel de ville de Fermont, le premier ministre n'a pas voulu confirmer l'imminence d'une campagne électorale, mais il a donné une idée de l'enjeu du prochain scrutin.

« Il y aura un choix très important à faire sur le type de société dans laquelle nous voulons vivre. Ça, ça me paraît très évident », a-t-il dit.

Le Plan Nord, et de façon plus générale, la création d'emplois et l'économie seront au cœur de la stratégie libérale, dans l'espoir de décrocher un quatrième mandat consécutif.



En point de presse à l'hôtel de ville de Fermont, Jean Charest n'a pas voulu confirmer l'imminence d'une campagne électorale.

(Photo PC)

« Les Québécois auront l'occasion de se prononcer sur leur avenir. Ça va être intéressant, parce que c'est une élection qui aura ses particularités, cela me paraît évident », a-t-il ajouté.

Très en forme et souriant, le premier ministre en a profité pour serrer les mains des maires de la région qui étaient présents, en leur promettant de revenir les voir bientôt. Il est revenu à la charge pour dire à quel point son Plan Nord était un projet majeur, qui fonctionnait au-delà de toute espérance, alors qu'il a été lancé il y a seulement un peu plus d'un an.

En mai 2011, lors de l'annonce du Plan Nord, on comptait 11 projets miniers d'une valeur de 8 milliards \$, alors qu'aujourd'hui, il y en a « 26 ou 28 pour 33 milliards \$ », a-t-il fait valoir.

Mais il y a un revers à la médaille : les villes du nord, comme Fermont, arrivent mal à gérer une croissance soudaine, due au boom minier.

C'est ce problème que souhaite régler Québec avec ce programme spécial de 200 millions \$ destiné aux 34 villes situées au nord du 49<sup>e</sup> parallèle.

Ces villes pourront ainsi obtenir de l'aide pour implanter ou moderniser diverses infrastructures comme les équipements d'assainissement des eaux ou la voirie locale. Ainsi, elles seront mieux à même d'accueillir les travailleurs qui montent au nord.

Le programme n'a pas d'échéance : les sommes sont donc disponibles jusqu'à épuisement des fonds. □

Pères trappistes

# Production hâtive du chocolat aux bleuets

ISABELLE TREMBLAY  
itremblay@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI — La production du tant

attendu chocolat aux bleuets des Pères trappistes débute en même temps que l'arrivée des cueilleurs dans les bleuetières et forêts du Lac-Saint-Jean.

Le directeur général de la Chocolaterie des Pères trappistes, Dominique Genest, explique que cette fameuse recette a commencé à être concoctée officiellement, lundi matin. « Nous sommes à l'avance cette année. C'est exceptionnellement tôt. Les gens nous demandent même s'il s'agit bel et bien de bleuets frais d'ici et c'est tout à fait le cas », commente M. Genest.

La dernière fois que la production du populaire chocolat a été aussi hâtive remonte à l'année

2006, où elle s'était amorcée quelques jours plus tard.

« Il s'agit maintenant d'un nouveau record. Depuis quelques jours, les chocolats sont en vente partout au Saguenay-Lac-Saint-Jean ainsi qu'ailleurs au Québec », poursuit-il.

Bon an mal an, quelque 80 000 boîtes de bleuets frais enrobés de chocolat noir sont produites à la Chocolaterie, qui est située sur le site du Monastère des Pères trappistes, à Dolbeau-Mistassini.

Dominique Genest rappelle que les religieux ont commencé à fabriquer ce chocolat en 1967. Au fil des ans, ils ont perpétué la tradition. Aujourd'hui, ce produit est reconnu pour sa qualité

hors du commun. La sélection minutieuse des petits fruits bleus y contribue pour beaucoup. Le choix du chocolat noir et la réfrigération rapide du produit sont d'autres éléments qui en font une recette gagnante.

« Les Pères sont conservateurs et ils souhaitent poursuivre dans la même voie. Les produits sont fabriqués avec cœur, un autre ingrédient magique qui contribue à notre réputation », conclut M. Genest. □

## Même chose pour la récolte

MATHILDE OUELLET  
mouellet@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Au grand bonheur des amateurs de bleuets, les petites baies bleues arriveront à maturité plus tôt qu'à la normale. La récolte estivale s'annonce généreuse.

Habituellement disponible au début du mois d'août, le bleuet fera son entrée dans les marchés et les épiceries des quatre coins de la province dès la fin juillet. « C'est encore une belle saison qui s'annonce pour nos producteurs de bleuets sauvages, explique Gervais Laprise, directeur du syndicat des producteurs de bleuets du Québec par voie de communiqué. Bien que nous ayons connu, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, un printemps avec un climat en dents de scie, les récentes averses de pluie, combinées au soleil, ont été très bénéfiques pour le petit fruit qui est déjà formé de grappes de belles dimensions. Il s'agit d'une bonne nouvelle pour le consommateur qui pourra profiter plus tôt des bienfaits du bleuet sauvage du Québec. »

Près d'une dizaine de bleuetières touristiques sont ouvertes au public et offrent l'accueil dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le bleuet sauvage est la plus importante culture fruitière au pays et occupe plus de la moitié de toutes les superficies de culture de fruits au Canada. Il est exporté dans plus de 30 pays, dont les États-Unis, le Japon et l'Allemagne. □

## Spectacle

# CABARET



**Théâtre**  
*Confidences d'un Baby-Boomer*  
avec  
**Serges Turbide**

Textes et conception  
Serges Turbide

Collaboration  
Pierre Doré

Son et éclairage  
Dany Vachon

Réservation  
de 8 h 30 à 20 h  
En région : 418 668-3016  
Sans frais : 1 888 289-3016

CHANTEUR  
HUMORISTE  
IMITATEUR

Du mardi au samedi à 20 h 30  
Du 10 juillet au 25 août 2012

**FORFAITS DISPONIBLES**



**CROISIÈRE - SOUPER - THÉÂTRE**  
**JOURNÉE À LA PLAGE - CROISIÈRE**  
**SPÉCIAL FAMILLE**

*Dam-en-Terre*  
Complexe touristique  
Alma, Lac-Saint-Jean

418 668-3016  
www.damenterre.qc.ca



2960698

La Pulperie de Chicoutimi  
musée régional et site  
historique présente

## Le Divan

Du 3 juillet  
au 22 août  
2012  
à 20 h 30



La pièce de théâtre d'été «Le Divan». Présentée tous les mardis et mercredis soirs à 20 h 30 dans le Bâtiment 1912.

Et si votre divan pouvait raconter votre vie après sa mort... Des amours de jeunesse aux chicanes de famille en passant par les grandes révolutions des années 70 et 80, suivez les histoires colorées d'un divan à travers les époques. Attention à ce que vous faites en présence de votre divan, car un jour il pourrait bien tout dévoiler! Auteur et mise en scène : Jimmy Doucet.

**Tarifs :**  
Adulte 19<sup>99</sup>\$  
Étudiant 16<sup>99</sup>\$  
Enfant de 6 à 17 ans 12 \$  
Groupe de 15 personnes et plus 16<sup>99</sup>\$  
(taxes incluses)

**Pour information et réservation :**  
1 877 998-3100  
418-698-3100, poste 1300 ou 1318  
(fin de semaine)  
ou [info@pulperie.com](mailto:info@pulperie.com)  
[www.pulperie.com](http://www.pulperie.com)

2977170

À l'occasion de la semaine **des Régates**

10\$ 20\$ 30\$ 40\$ 50\$ 100\$

**GRANDE VENTE SOUS LE CHAPITEAU**

**DES RABAIS DE 50 À 80%**

SUR VÊTEMENTS HOMMES ET FEMMES

**Boutique**  
**Guy Gilbert**

Paul Gilbert, propriétaire  
1263, boul. Sacré-Cœur  
Saint-Félicien - 418 679-0756



Implication de la CLASSE dans la campagne

# Le Parti libéral demande au DGE d'intervenir

MARTIN BÉLANGER

martin.belanger@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le Parti libéral du Québec (PLQ) demande au Directeur général des élections (DGE) d'intervenir pour appliquer la Loi électorale en ce qui concerne l'implication de la CLASSE dans une éventuelle campagne électorale. Les libéraux affirment que la coalition est « reconnue être financée directement par les grands syndicats québécois, dont la FTQ ».

Le directeur général du PLQ, Karl Blackburn, revient, dans une lettre envoyée au directeur général des élections Jacques Drouin, sur les déclarations qu'a faite la porte-parole du DGE, Cynthia Gagnon, au journal *La Presse* dernièrement. Cette dernière a affirmé au journaliste que « les étudiants et autres « tiers » peuvent exprimer leurs opinions et participer au débat démocratique durant une campagne électorale, tant que leurs activités partisans n'entraînent pas de dépenses ». M<sup>me</sup> Gagnon ajoute que « cet aspect de la Loi électorale vise à éviter que de riches groupes de pression puissent monopoliser le débat en périodes d'élections ».

M. Blackburn rappelle dans sa lettre au DGE que les associations étudiantes, dont la CLASSE, « affirment haut et fort qu'ils s'impliqueront directement dans une éventuelle campagne électorale ». Il évoque aussi le fait que la

CLASSE a reconnu être financée par de grandes centrales syndicales « dont la FTQ, celle-là même qui s'est fait rappeler à l'ordre récemment par les tribunaux pour sa participation illégale aux dernières élections ».

Karl Blackburn continue sa lettre en affirmant que « vous comprendrez que nous (le PLQ) sommes extrêmement préoccupés par le fait que des groupes de pression annoncent explicitement leur intention de s'engager dans le débat élec-

toral sans égards aux dispositions législatives que vous avez pris soin de leur rappeler ».

Rappelons que la loi interdit à tous groupes de pression d'engager des dépenses à des fins partisans durant une campagne électorale. □

## GRAND SOLDE FIN DE SAISON

RABAIS  
JUSQU'À

# 80%

ET PLUS

HOMMES - DAMES - ENFANTS

- T-shirt • Chemises • Chandails • Polos • Pantalons
- Jeans • Bermudas • Robes • Jupes • Capri
- Vestons • Habits • Coupe-vent • Souliers • Espadrilles
- Sandales...

**TOUTE LA MARCHANDISE D'ÉTÉ  
DOIT SORTIR!**

# ODINA SIMARD

RUE ALBERT  
LA BAIE

2971793

# RONA

Pour bien faire

**RONA CHICOUTIMI**  
465, DU ROYAUME OUEST  
CHICOUTIMI G7H 5B1  
418 693-6066

DU 18 AU 31 JUILLET, 2012

# LIQUIDATION FAUT QUE ÇA PARTE



JUSQU'À

# 75%

DE RABAIS

SUR LES

# ITEMS

SPÉCIALEMENT  
SÉLECTIONNÉS

DANS LES MAGASINS RONA PARTICIPANTS

À nos clients • L'information contenue dans cette circulaire est celle que nous avons au moment de sa préparation. Si, malgré nos soins, des erreurs s'y étaient glissées, un avis sera publié en magasin. Certains articles peuvent différer de l'illustration; la description prévaut. • Nous nous efforçons de tenir un approvisionnement suffisant des produits annoncés. Si nos prévisions s'avèrent insuffisantes nous ferons notre possible pour satisfaire la demande excédentaire. Dans le cas des produits saisonniers ou des achats spéciaux, il se peut qu'il nous soit impossible de nous réapprovisionner. Pour des raisons indépendantes de notre volonté, nous sommes parfois dans l'obligation de changer les spécifications d'un produit ou de le substituer. • En raison de la grande diversité de superficie ou de spécialisation de nos magasins, la sélection des produits et les services offerts varient d'un magasin à l'autre. Dans la plupart des cas il sera possible de vous approvisionner en commande spéciale. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités aussi bien pour les professionnels que le grand public. • En raison des fluctuations du marché, nous nous réservons le droit de faire des ajustements de prix lorsque nécessaire. Les taxes à la consommation fédérale et provinciale ne sont pas comprises dans nos prix. Prix payés et emportés valides du 18 au 31 juillet, 2012 aux magasins RONA participants seulement.

2976218



## // DISTINCTION

La cadette Marilou G. Ouellet, du Corps de cadets 1532 école Charles-Gravel, a été nommée meilleure cadette de son peloton, lors de la parade de graduation du cours d'instruction générale au camp des cadets de Valcartier, vendredi dernier. La jeune fille, originaire de Chicoutimi, a été jugée sur son dynamisme, sa motivation, ses résultats, son comportement, sa tenue exemplaire et son efficacité en général. De plus, son attitude et son respect envers les autres ont été remarqués par ses officiers et cadets-cadres. Elle a mérité la plaque de la meilleure cadette du peloton 1. Âgée de 12 ans et fille de Kathy Gagnon et Patrice Ouellet, Marilou fait partie du programme des cadets depuis un an.

(Courtoisie)

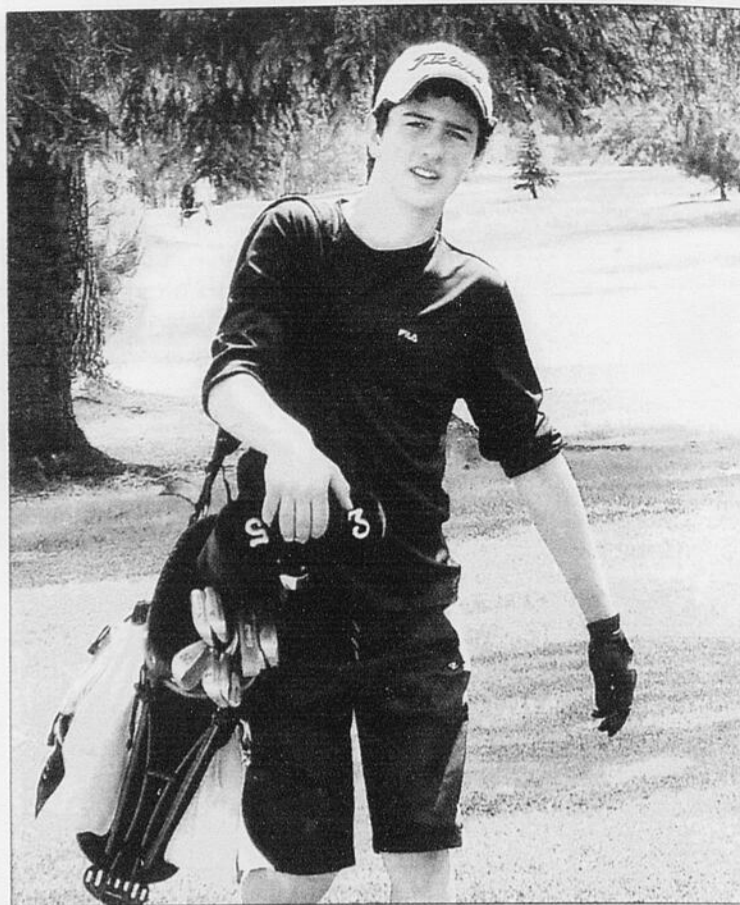
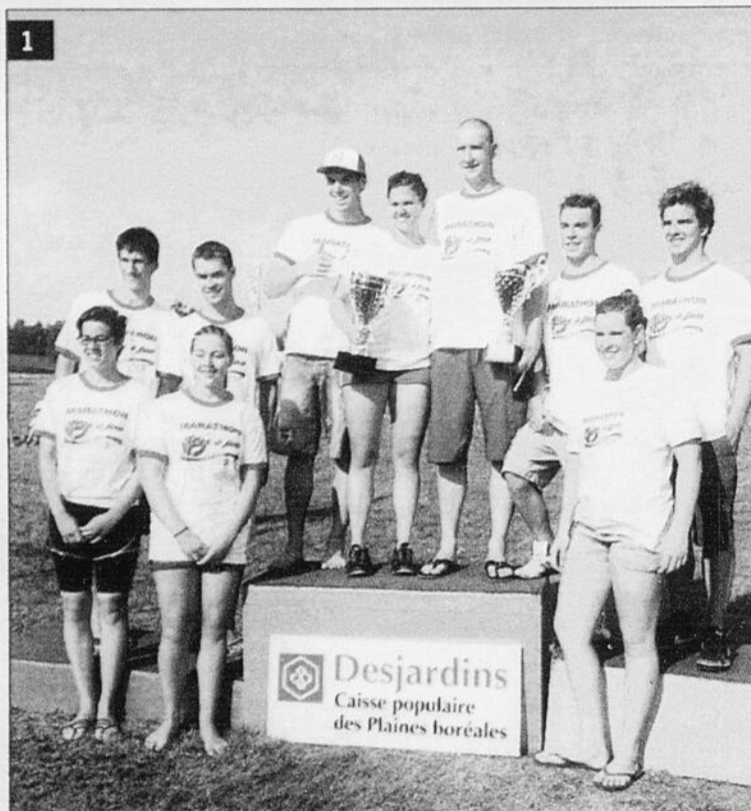
## ► // MARATHON DU LAC-À-JIM

La Caisse populaire Desjardins des Plaines boréales a remis un montant de 1500 \$ au comité organisateur du Marathon du Lac-à-Jim qui avait lieu le 14 juillet dernier.

Sur la photo 1, on voit les 10 nageurs et nageuses qui ont participé à l'événement. Première rangée: Sandra Gonzalez, Marie-Ève Munger, Gabrielle Trottier. Deuxième rangée: Mathieu Parent, Frédéric Girard, Jacob Poirier, Aurélie Côté, Ian Van Der Hulst, Thomas Poirier et Pierre Pelletier.

Sur la photo 2, on reconnaît Léon-Paul Darveau, président de la Coopérative Centre touristique Lac-à-Jim, Mario Bilodeau, membre du comité organisateur, Sylvie Coulombe, directrice, gestion des avoirs à la Caisse et Nicolas Bussièrès, entraîneur.

(Courtoisie)



## ▲ // BONNE CHANCE!

Christoph Pelchat, 15 ans, travaille pour le Progrès-Dimanche depuis l'âge de 9 ans et demi. Cristoph est un amateur de golf depuis sa tendre enfance. Son premier départ a eu lieu à l'âge de 3 ans à l'Ominium Joan Pelchat Dolbeau-Mistassini avec son père Éric et il s'est qualifié pour les Jeux du Québec, en finissant premier au Saguenay Lac-Saint-Jean. Champion juvénile, catégorie 14-16 aux Sag-Lac (avec Sunny Verreault), Christoph Pelchat ira représenter la région à Shawinigan le 30 juillet en golf et il travaille également au Club de golf de Dolbeau-Mistassini. Bonne chance aux Jeux du Québec.

(Courtoisie)



## ▲ // SOYEZ PRUDENTS ET PROFITEZ DE L'ÉTÉ

Le temps chaud est enfin arrivé et les familles québécoises se dirigent désormais vers les lacs, rivières et piscines pour se rafraîchir et profiter de l'été. Vu les récents événements, il est primordial de rappeler qu'avant de partir pour le chalet ou pour une promenade en bateau, les gens doivent s'assurer de prendre les précautions nécessaires pour un voyage ou une baignade agréables et dès plus sécuritaires. Les vestes de flottaison individuelles (VFI) peuvent faire la différence entre la vie et la mort, tant pour les enfants que pour les adultes. Bien que les VFI soient recommandées pour assurer une sécurité nautique, elles ne peuvent remplacer la surveillance et la vigilance. Les parents doivent s'assurer de toujours observer les enfants lorsqu'ils jouent près de l'eau. Ils devraient donner l'exemple en portant eux aussi une VFI. Des leçons de natation et des dispositifs de sécurité permettront de profiter de vos activités estivales préférées dans l'eau!

(Archives)

# TELÉNET PREMIER

EN SOLUTIONS INFORMATIQUES

15ans.ca

● Experts-conseils ● Centre de données & télécommunications ● Infrastructures TI

Visitez-nous sur [15ans.ca](http://15ans.ca)

2952183

Kiosque du Trou de la fée

# Travaux totalisant 43 500 \$

ISABELLE TREMBLAY  
itremblay@lequotidien.com

DESBIENS — Le kiosque situé à l'entrée du parc de la caverne Trou de la Fée de Desbiens est présentement en reconstruction.

Incendié par des vandales, en juin 2011, le bâtiment sera remis en place grâce à des investissements totalisant

43 500 \$. Cette somme inclut les frais reliés à l'installation d'infrastructures électriques qui permettent l'éclairage intérieur de la caverne.

Soulignons que les pertes occasionnées par l'incendie de l'an dernier n'ont pas été couvertes par la compagnie d'assurances. « Cela s'ajoute à celles qui ont été provoquées par l'avis d'interdiction de pas-

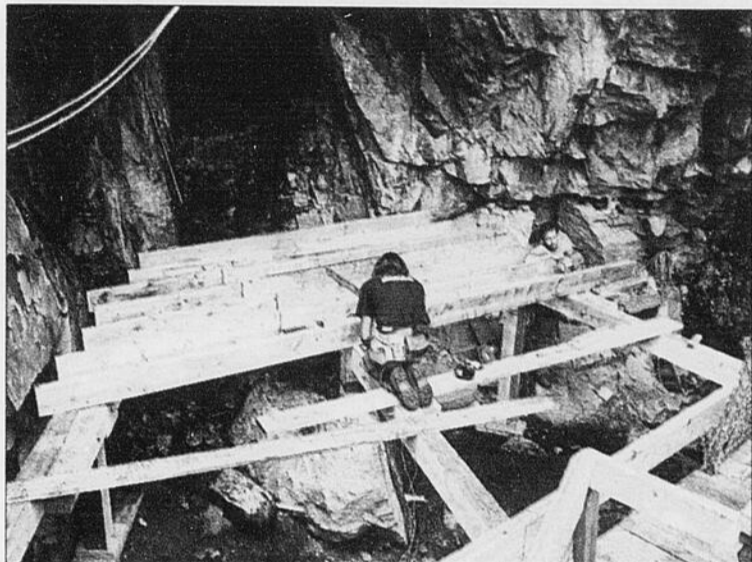
ser sur le barrage de la chute Martine, décrétée l'an dernier. Cette mesure a forcé la fermeture de la grotte. La consigne a été émise par le Centre d'expertise hydrique du Québec, en raison de la nécessité entourant la mise aux normes du barrage », lance le directeur général de la Société récréotouristique de Desbiens, Gerry Desmeules.

Ce dernier estime que les travaux de construction du kiosque seront terminés, à la fin de la semaine prochaine.

Selon ce qu'il a été possible d'apprendre, les visiteurs pour-

raient recommencer à avoir accès à la caverne, au cours des prochains jours. Gerry Desmeules confirme que quelques détails restent à finaliser et qu'une annonce serait imminente.

En nouveauté cette année, 350 mètres de tyroliennes sont maintenant accessibles. « Situées à 50 mètres de hauteur, au-dessus de la rivière Métabetchouane, il s'agit des plus hautes tyroliennes au Saguenay-Lac-Saint-Jean et probablement au Québec », pointe Gerry Desmeules. □



Le kiosque du Parc de la caverne du Trou de la fée sera reconstruit vers la fin de la semaine prochaine.

(Courtoisie)

Canadian Tourism Awards  
Grands Prix du tourisme canadien  
Lauréat 2011

## Val-Jalbert

AUTHENTIQUE VILLAGE DE COMPAGNIE  
DES ANNÉES 20

RÉSIDENTS DU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN :  
**Amenez votre visite!**

Si vous résidez au Saguenay – Lac-Saint-Jean et que vous amenez avec vous deux (2) visiteurs de l'extérieur de la région, obtenez une entrée gratuite\* pour la journée.

\*Valide à l'achat de deux entrées à prix régulier. Sous preuve de résidence seulement. Ne peut être jumelé à aucune autre offre ou promotion passeport.

[www.valjalbert.com](http://www.valjalbert.com)  
1 888 675-3132

**NOUVEAUTÉS**

- \* Circuit audio-véo guide sur téléphone intelligent (août)
- \* Maquettes interactives au vieux moulin
- \* Jeux de lumières dans la chute en soirée
- \* Accès au restaurant en soirée

**ENTREZ DANS L'HISTOIRE**

# VIVEZ

VOS PLUS BELLES  
JOURNÉES DE L'ÉTÉ!

**NOUVEAUTÉS!**

- > BÉBÉS TIGRES
- > PETITE FERME & JEUX D'EAU
- > OURS BRUNS

DANS LE PARC DES SENTIERS DE LA NATURE

À DEUX  
C'EST MIEUX!

LAURÉAT NATIONAL  
ARGENT

LES GRANDS  
PRIX  
DU TOURISME  
QUÉBÉCOIS  
2012

**ZOO SAUVAGE**  
DE ST-FÉLICIEN  
[zoosauvage.org](http://zoosauvage.org)

**COMPAREZ  
AVANT  
DE  
LOUER**

**6250\$**  
/année

**Nous avons  
et aurons  
toujours  
LE MEILLEUR  
PRIX  
6250\$**  
/année

**Soyez  
régional  
Soyez**

Plus de 60 ans  
d'expertise

418 343-2888  
1 800 572-1712

[propanemm.com](http://propanemm.com)

Disparition de Diane Bonneau

# Recherches infructueuses à Saint-Félicien



Les recherches visant à retrouver Diane Bonneau de Saint-Félicien se sont poursuivies hier.

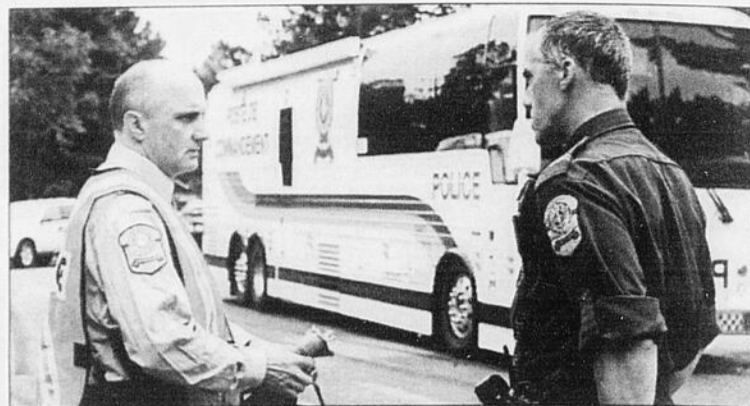
ISABELLE TREMBLAY  
itremblay@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN — Les recherches menées par la Sûreté du Québec à Saint-Félicien, hier, n'auront pas permis de retrouver la Félicinoise Diane Bonneau. Cette dame de 33 ans est portée disparue depuis le 19 juin dernier.

Elle a quitté sa résidence du boulevard du Jardin après l'heure du dîner et n'aurait pas été revue depuis ce temps, si ce n'est que par un pêcheur qui l'aurait aperçu le lendemain matin. « Vers 4h, le 20 juin, un homme a vu une dame se promener sur les roches, en bordure de la rivière. Sa description pourrait correspondre à celle de M<sup>me</sup> Bonneau », indique la porte-parole de la SQ, Hélène Nepton.

Plus de vingt personnes ont pris part aux recherches terrestres et nautiques d'hier. Elles se sont poursuivies jusqu'à la nuit. Un poste de commandement a été érigé par la SQ, à la halte routière située près du parc des Chutes-à-Michel.

Le groupe de secouristes était composé d'une délégation de



Les opérations de recherches ont été coordonnées à partir du poste de commandement qui a été érigé par la Sûreté du Québec.

policiers de la SQ de la région de Québec, spécialisés en technique de recherche au sol. Ils étaient accompagnés par une dizaine de bénévoles de Sauvetage 02 et de Recherche et sauvetage Québec-métro.

Tout au long de la journée, une équipe nautique a navigué sur les eaux de la rivière Ashuapmushuan. Cette opération s'est avérée très périlleuse en raison du très fort courant de la rivière dans ce secteur et de la présence de nombreux rochers.

D'autres intervenants étaient affectés à une opération de ratissage, à pieds. « Plusieurs



Diane Bonneau est disparue depuis le 19 juin.



## 10 ANS DÉJÀ...

Louis Laberge nous a quittés le 18 juillet 2002 après 78 ans de vie et 58 ans de militantisme au service des travailleurs et des travailleuses du Québec.

La vingtaine à peine sonnée, Louis est devenu assembleur, puis mécanicien en aéronautique à Canadair. Aussitôt militant syndical à l'Association internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale (AIMTA), il a été successivement secrétaire puis président du Conseil des métiers et du travail de Montréal de 1951 à 1964, année où, après quelques mois passés au sein des Travailleurs unis de l'automobile et de l'aérospatiale, il a été élu président de la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec, titre qu'il a conservé jusqu'à sa retraite, en 1991, après avoir contribué à multiplier par deux le nombre de membres à la FTQ.

Plusieurs ont connu Louis Laberge alors qu'il soutenait vigoureusement la création de la FTQ-Construction. D'autres s'en souviennent alors qu'il défendait bec et ongles les grévistes de la United Aircraft. D'autres encore pensent à lui alors qu'il participait aux piquets de grève du quotidien La Presse ou de General Motors, ou

lorsqu'il était emprisonné avec les dirigeants de la CSN et de la CEQ durant la grande négociation du Front commun de 1972.

Mais c'est l'ensemble du Québec qui garde en mémoire Louis Laberge comme étant le fondateur éclairé, en 1983, du Fonds de solidarité FTQ, un fonds de plus de huit milliards et demi de dollars aujourd'hui, destiné à sauver et à créer des emplois, à faire tourner l'économie du Québec et à contribuer à l'amélioration de la retraite de près de 600 000 actionnaires.

Merci Louis! Ton soutien et ta détermination nous manquent, tout comme ton humour et ta jovialité, mais nous sommes heureux de poursuivre la « grosse » œuvre que tu as commencée.

*Michel Arsenaux*

**Michel Arsenaux**  
Président de la FTQ et du conseil d'administration du Fonds de solidarité FTQ

*Daniel Boyer*

**Daniel Boyer**  
Secrétaire général de la FTQ et secrétaire du Fonds de solidarité FTQ



**CROISIÈRES AUX BALEINES EN PNEUMATIQUE**

**Aventure exaltante et sportive  
1 h 30 de Chicoutimi**

**2 HEURES D'OBSERVATION DE BALEINES ET INTERPRÉTATION**

**Départ du quai de Bergeronnes, près de Tadoussac**

**ON VOUS ATTEND!**

**CROISIÈRES ESSIPIT** Information et réservation: **1 877 202-0957**

2973133

segments qui n'avaient pas été fouillés par les secouristes lors des premières recherches sont couverts par la présente opération. Nous faisons notamment des vérifications près de la résidence de M<sup>me</sup> Bonneau. La superficie approximative des différentes sections s'étend sur une distance de deux kilomètres de long par 800 mètres de large », indique le sergent Alain Croteau, coordonnateur des recherches.

« Des enquêteurs travaillent sur ce dossier, chaque jour depuis que la disparition de la dame nous a été rapportée. Des informations obtenues nous amènent à fouiller plus attentivement derrière sa résidence et près de la rivière, car la dame avait l'habitude de prendre des marches dans ce secteur », ajoute Hélène Nepton.

Elle précise que les autorités policières traitent toujours l'affaire comme étant une disparition.

Pendant la journée, le conjoint de M<sup>me</sup> Bonneau et des membres de sa famille se sont rendus au poste de commandement afin de discuter avec les policiers.

Rappelons que Diane Bonneau a quitté son domicile, à pied et sans effets personnels, il y a un mois. Elle a les cheveux blonds et les yeux pairs. Elle mesure 1,56 mètre et pèse 46 kilos.

Les recherches reprendront ce matin. Elles seront surtout concentrées en face de la demeure de la disparue. □

Drame familial de Warwick

# Autopsies : il faudra attendre

LA TRIBUNE

WARWICK – Ce n'est finalement pas cette semaine qu'on en apprendra plus sur les circonstances entourant la mort de Jocelyn Marcoux et de ses deux enfants Lindsey et Karen... pas la semaine prochaine non plus.

Un appel téléphonique au Bureau du coroner du Québec a permis d'établir que le

spécialiste responsable du dossier, Me Pierre Bélisle, est en vacances et qu'on pourrait devoir attendre près d'un an avant de finalement obtenir le rapport d'autopsie. En effet, la porte-parole du Bureau, Geneviève Guilbault, estime entre 9 et 12 mois le temps nécessaire pour la collecte des données, l'analyse et la publication du rapport.

Par ailleurs, tel que souhaité par la mère des enfants, Nadine Brillant, les petits corps de Lindsey et Karen seront exposés vendredi, de 11 h à 13 h 30 à la résidence F-X Bouchard située à Québec, dans l'arrondissement Beauport. Les funérailles des enfants auront lieu en l'église de Saint-Louis-de-Courville à compter de 14 h.

Outre leur mère, les deux victimes laissent notamment dans le deuil leur beau-père, Michel Gonzalez et leur petit frère, Charles-Antoine. La famille a demandé à ce que son intimité soit respectée.

« Nous désirons vivre notre deuil en famille, a indiqué la mère, ajoutant : Lindsey et Karen, sachez que vous êtes encore vivants pour nous et vous le serez pour toujours. Je vous aime, je vous adore comme je l'ai toujours répé-

té. Protégez votre petit frère comme vous l'avez toujours fait lors de votre présence avec nous, prenez soin l'un de l'autre et on se reverra plus tard dans une autre vie ».

Pour ce qui est de Jocelyn Marcoux, la famille recevra les sympathies demain (jeudi), de 14 h à 16 h 30, de 19 h à 22 h ainsi que vendredi, jour des funérailles, à compter de 9 h, à la Maison Gamache et Nadeau de Thetford Mines. Le service religieux du père de famille sera célébré à 11 h en l'église St-Alphonse.

Rappelons que Marcoux est soupçonné d'avoir tué ses deux enfants et de s'être enlevé la vie, le 10 juillet dernier au petit matin, dans l'incendie du garage situé derrière sa résidence de la rue Richardson à Warwick. □

EN BREF

BRIS DE CONDITION

CHICOUTIMI (MB) - Un homme de 39 ans a été arrêté pour bris de condition et possession de stupéfiant à 23h30 lundi au bar La Chantelle du boulevard de Tadoussac à Chicoutimi-Nord.

Selon Jean Boily de la Sécurité publique de Saguenay, l'homme était en boisson et voulait se battre. Celui qui sortait de prison s'est immédiatement fait révoquer sa libération d'office. En plus de briser l'une de ses conditions de remise en liberté en consommant de l'alcool, l'ex-prisonnier avait en sa possession 52 grammes de hashish. Le détenu devait comparaître, hier, au Palais de justice de Chicoutimi.

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité d'impression du Quotidien.

100 90 80 70 60 50 40 30 20 10

Merci de votre confiance

**LeQuotidien** 2796252



Chronique

EUGÈNE ALLARD  
Libre-Service

Vin : mythes ou réalités...

Quelle est la meilleure occasion pour sortir sa carafe? Les bouchons de liège sont-ils meilleurs que les capsules? Voici quelques conseils pour mieux apprécier votre vin.

La température du vin rouge

Êtes-vous de ceux qui croient que le vin rouge se boit à température ambiante? Vous n'êtes pas les seuls... mais vous avez tort.

Un vin rouge doit être servi entre 16 °C et 18 °C, ce que vous pourriez atteindre en plaçant la bouteille 15 minutes au frigo. Un vin plus léger et fruité peut se boire à 14 °C.

Quant au vin blanc, on le boit souvent trop froid! Pour mieux découvrir les arômes, l'idéal est de tenir la température entre 10 °C et 13 °C. Cette température est obtenue après 35 minutes au frigo.

Par contre, les champagnes et les mousseux peuvent être dégustés à 7 °C.

Petite surprise avec nos chers fromages...

Ceux et celles qui prétendent qu'il n'y a que le vin rouge pour boire avec les fromages, détrompez-vous car les parfums et les arômes des vins blancs, les épices et les herbes du vin blanc s'harmonisent mieux avec les produits laitiers.

Les sulfites et les maux de tête!!

Un vin sans sulfite ça n'existe pas.

La fermentation naturelle dégage une petite quantité de soufre à chaque cuvée. Ensuite, les vignerons en ajoutent pour arrêter l'évolution du vin lorsque les qualités gustatives de celui-ci sont retrouvées. Le soufre, par contre, est un très bon antioxydant. Il conserve sa fraîcheur en empêchant la transformation du vin en vinaigre.

Par contre, les maux de tête surviennent parfois lorsqu'un producteur utilise trop de sulfites pour équilibrer le vin, auquel il a ajouté des enzymes, des sucres ou des acides. On les retrouve davantage dans les vins de moindre qualité.

Les carafes à vin sont utiles essentiellement pour éliminer le dépôt de lie d'une bouteille qui a décanté pour faire ressortir le bon goût de plus de 6 ans (le laisser 30 à 45 minutes dans la carafe).



En ce qui concerne les jeunes vins, pour faire ressortir les arômes plus rapidement, vous pouvez utiliser sans difficulté les fameux aérateurs à vin, tellement populaires maintenant.

Bouchon de liège ou en capsule...

Il est totalement faux de croire que le bouchon à capsule contient de la «piquette». Ce bouchon est utilisé de plus en plus, car, parfois, le liège vieillit et se brise facilement. Pour le vin blanc, le bouchon qui visse est plus pratique dans le frigo d'ailleurs.

Un petit apéro maintenant!!!

METRO plus et INTEGRAL SUBARU  
Marché PE Prix  
présentent

# 2012 FESTIVAL DES BIÈRES DU MONDE DE SAGUENAY



19 au 22 juillet 2012  
Zone portuaire de Chicoutimi

en collaboration Niobec avec  
UNE COMPAGNIE D'AMGOLD

- 225 sortes de bières à déguster
- 58 exposants
- 25 microbrasseries du Québec
- 20 produits du terroir
- 50 000 festivaliers

Ateliers sur BBQ avec  
7 chefs invités

Spectacles gratuits



www.bieresdumonde.ca

Françoise Laforest  
Conseillère chez Eugène Allard Libre-Service



2448, des Roitelets  
Chicoutimi • 418-549-4747

À la rencontre des fantômes de Péribonka

# Le centenaire de Louis Hémon souligné

ISABELLE TREMBLAY  
itremblay@lequotidien.com

PÉRIBONKA - Le 100<sup>e</sup> anniversaire marquant le passage de Louis Hémon à Péribonka est mis à l'avant-plan, cet été, au Musée qui porte son nom.

Pour une 5<sup>e</sup> année, le spectacle *À la rencontre des fantômes de Péribonka* est à l'affiche. La première représentation de la saison a eu lieu, hier matin, devant une quarantaine de personnes.

Cette année, la production a été bonifiée de manière à mettre encore plus l'emphase sur le personnage de Louis Hémon. Dans les années passées, ce dernier se faisait plutôt discret.

La pièce met aussi en scène des

personnages du début du XX<sup>e</sup> siècle qui ont marqué l'histoire de la municipalité de Péribonka, comme le fondateur de la localité, Édouard Niquet, ainsi que le curé Labelle. Pour sa part, Samuel Bédard, qui a hébergé Louis Hémon lors de son passage à Péribonka, en 1912, occupe une place de choix dans la pièce.

« Il s'agit d'une année spéciale pour nous ainsi que pour la municipalité. Le centenaire du passage de Louis Hémon a réellement marqué notre histoire », souligne Guylaine Perron, directrice générale par intérim du Musée Louis-Hémon.

Rappelons que la pièce *À la rencontre des fantômes de Péribonka* a été conçue et réalisée par

l'auteur et metteur en scène dolmissois Jimmy Doucet. Le spectacle historique s'inscrit dans le

« Le centenaire du passage de Louis Hémon a réellement marqué notre histoire. »

- Guylaine Perron

cadre de la programmation estivale de la célèbre Route des mille et une histoires.

Les artistes-interprètes offriront des prestations jusqu'au 16 août prochain.

La pièce est présentée du mardi au jeudi, dès 10h30, sur le site du Musée Louis-Hémon. Les billets

pour assister au spectacle sont en vente au coût de 12\$ pour les adultes et de 8\$ pour les étudiants. L'activité est gratuite pour les enfants de cinq ans et moins.

### Autres activités

Rappelons que d'autres activités seront présentées cet été au Musée Louis-Hémon, dans le cadre du centenaire.

La lecture publique du texte *La Rivière* de Louis Hémon sera interprétée par Patrice Tremblay sur une ambiance sonore de Guy Pedneau. L'activité aura lieu le 25 août prochain, à partir de 19h.

Une conférence historique sera aussi prononcée par l'historien Jérôme Gagnon, le 29 août, dès 19h. □



La pièce *À la rencontre des fantômes de Péribonka* est de retour au Musée Louis-Hémon pour une 5<sup>e</sup> année. La première représentation a eu lieu hier.

(Courtoisie)

**Centre Sylvain Gagné inc.**

contactez-nous!

Gilles Brassard  
Préposé aux bénéficiaires du Centre Georges Hébert Arvida

**Art corporel • Perçages exotiques**

- Détatouage au laser
- Maquillage permanent

**AFFIRMEZ-VOUS comme GILLES**

qui a fait confiance aux professionnels du Centre Sylvain Gagné!

**418 542.0444**

2466, St-Dominique, Jonquière  
(Centre Sylvain Gagné dans recherche Google) 2937962

**À partir de 159 \$ pour une nuitée à l'hôtel Hyatt Regency au centre-ville de Montréal**

LES GRANDES PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2012

Economisez **46%**

prix 159\$ valeur 297\$

**À partir de 149 \$ pour une nuitée et petit déjeuner à l'Auberge Couleurs de France**

Economisez **52%**

prix 149\$ valeur 309\$

## Avez-vous vu nos offres aujourd'hui ?

**tuango.ca**

ÉVÉNEMENT  
**FORMULE  
 GAGNANTE**  
 Honda



**HONDA**



**CR-V LX 2012**  
**4 roues motrices**  
 En location

**328\$\***  
 48 mois

2 695 \$ comptant  
 24 000 km / année  
 Transport et préparation  
 + taxe A/C inclus



**Pilot LX 2012**  
**4 roues motrices**  
 En location

**488\$\*\***  
 48 mois

3 420 \$ comptant  
 24 000 km / année  
 Transport et préparation  
 + taxe A/C inclus



**Odyssey  
 LX 2012**  
 En location

**378\$\*\*\***  
 48 mois

2 630 \$ comptant  
 24 000 km / année  
 Transport et préparation  
 + taxe A/C inclus

À partir de **0,99 %** à l'achat  
 sur la plupart des camions.

Remise additionnelle disponible avec le programme **FAITES DE L'AIR!** †

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

[hondaquebec.ca](http://hondaquebec.ca)

\*L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur le CR-V LX 4RM 2012 neuf (modèle RM4H3CE). Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 640 \$ et taxe sur le climatiseur de 100 \$ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule : 29 830 \$. Transport et préparation et taxe sur le climatiseur inclus. \*\*L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur le Pilot LX 4RM 2012 neuf (modèle YF4H2CE). Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 640 \$ et taxe sur le climatiseur de 100 \$ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule : 39 660 \$. Transport et préparation et taxe sur le climatiseur inclus. \*\*\*L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur l'Odyssey LX 2012 neuf (modèle RLH2CE). Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 640 \$ et taxe sur le climatiseur de 100 \$ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule : 31 730 \$. Transport et préparation et taxe sur le climatiseur inclus. Les taxes, droits, assurances et immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le fabricant et valides sur les véhicules en inventaire seulement. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. Une initiative de l'AQPA soutenue par le gouvernement du Québec. Pour plus d'information, visitez le [www.faitesdelair.org](http://www.faitesdelair.org).

Usine Stadacona de Papiers White Birch

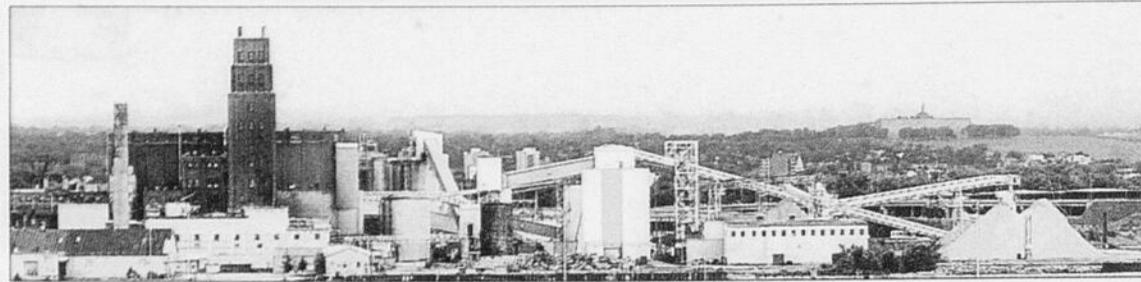
# Résolu dénonce les conditions de relance

LE SOLEIL

QUÉBEC - La relance de l'usine Stadacona ne fait pas l'unanimité au sein de l'industrie des pâtes et papiers. Produits forestiers Résolu dénonce l'aide financière et les lourdes compressions dans les fonds de pension accordées par Québec à Papiers White Birch la semaine dernière.

« Ce n'est pas compliqué, on ne joue plus maintenant à armes égales avec Papiers White Birch », a soutenu hier le directeur des affaires publiques de Produits forestiers Résolu, Pierre Choquette.

Selon ce dernier, la réouverture de l'usine Stadacona aura un impact direct au cours des prochains mois sur les activités de Résolu au Québec. « La relance de cette usine viendra directement nous concurrencer dans la production de grades de papiers dont les parts de marché sont en décroissance. C'est clai-



Les avantages octroyés à Papiers White Birch pour rouvrir l'usine Stadacona ne font vraiment pas l'affaire de Produits forestiers Résolu.

(Archives)

rement pour nous un nouveau compétiteur qui arrive dans le marché, et ce ne sont pas de bonnes nouvelles.»

La semaine dernière, le gouvernement du Québec a annoncé en grande pompe la réouverture de l'usine Stadacona, prévue le 2 août. Québec a accordé un prêt sans intérêt de 35 millions\$ à Papiers White Birch afin de diversifier la production de l'usine Stadacona. L'usine produira notamment du papier annuaire et du papier surbrillant.

Or, Résolu craint que l'arrivée sur le marché de ce « nouveau compétiteur » sonne l'arrêt définitif de sa machine numéro 9, qui fabrique du papier annuaire à son usine d'Alma, au Lac-Saint-Jean.

Résolu craint également pour la production de son usine d'Amos si Papiers White Birch se remettait éventuellement à produire du papier journal à Québec.

## Avantage déloyal

Produits forestiers Résolu considère également comme un avantage déloyal les réductions de prestations accordées dans les régimes de retraite chez Papiers White Birch.

Car contrairement à Papiers White Birch, qui a décidé de couper 30% (400 millions\$) dans ses prestations aux retraités et de fermer ses régimes, Résolu a convenu d'étirer sur 15 ans, avec l'accord de la Régie des rentes du Québec, la période pour renflouer le lourd déficit (1,3 milliard\$) de ses fonds de pension.

La façon de faire de Papiers White Birch a d'ailleurs soulevé la colère récemment du grand patron de la société de portefeuille financière Fairfax de Toronto, Prem Watsa, qui détient 19% des actions de Produits forestiers Résolu.

## La boîte de Pandore

Pour le professeur spécialiste en foresterie à l'Université Laval Luc Bouthillier, la réduction des prestations dans les régimes de retraite chez Papiers White Birch va créer un important déséquilibre au sein de l'industrie forestière. « On vient d'ouvrir une boîte de Pandore. C'est un important précédent. Je ne comprends toujours pas l'attitude du syndicat dans ce dossier », a-t-il dit hier.

Le professeur doute d'ailleurs d'une relance durable de l'usine Stadacona. « J'imagine qu'il devait avoir de la pression énorme pour sauver cette usine en vue de la prochaine campagne électorale », a-t-il laissé entendre, ajoutant du même souffle que les marchés du papier annuaire et du papier surbrillant étaient en net déclin ces dernières années. □

## EN BREF

### LES RETRAITÉS CRIENT AU VOL

Le Regroupement des retraités de l'usine Stadacona n'en revient toujours pas de l'entente signée entre les syndicats et Papiers White Birch. Les retraités verront leurs prestations amputées de 30%. « C'est un geste immoral. C'est du vol, d'autant plus que les répercussions se feront sentir partout au pays dans les caisses de retraite », a soulevé hier le président du regroupement, Gilles Bédard. Les retraités n'ont d'ailleurs pas l'intention d'en rester là. Ils ont l'intention de contester cette entente devant les tribunaux. Les retraités de la Stadacona, qui perçoivent en moyenne 23 000\$ par année, soutiennent que leurs économies de retraite n'avaient pas à être un enjeu pour rouvrir l'usine de Québec. À la section Québec du SCEP, on soutient que les retraités étaient au courant des négociations et qu'ils savaient ce qui se passait. « Nous sommes donc surpris de leurs réactions », a fait savoir hier le porte-parole François Gallant.

(Le Soleil)

LeQuotidien  
Le Progrès  
dimanche

**CONCOURS**

## PARTICIPEZ À LA PROMOTION estivale

**Courez la chance de gagner un ensemble d'outils ECHO**

de la gamme **ECHO BEAR CAT**

Une valeur de plus de **4000\$**

aspirateur sur roues

fendeur à bois

coupe-herbe + «Value Pack» inclus

- Moteur PAS225
- Attache coupe-herbe
- Attachement souffleur

Tous les détails dans Le Quotidien du samedi.

2922637

SERVICE FORD

## FORD A CONSTRUIT VOTRE VÉHICULE AVEC DES TECHNOLOGIES DE POINTE. ASSUREZ-VOUS DE L'ENTREtenir DE LA MÊME FAÇON.

Des composants hydrauliques, mécaniques, électriques et électroniques à l'équipement de diagnostic spécialisé, les techniciens certifiés de Ford possèdent toute l'expertise nécessaire et connaissent à fond les toutes dernières technologies de Ford.

**FAITES CONFIANCE AUX EXPERTS  
QUI CONNAISSENT LE MIEUX  
VOTRE VÉHICULE FORD.**

**PNEUS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE**

Lorsque le moment est venu de remplacer vos pneus, faites confiance aux spécialistes de Pièces et service Ford. Ils vous aideront à trouver les meilleurs pneus au meilleur prix.

**PERSONNE NE VEND DE PNEUS À MEILLEUR PRIX!**

POUR OBTENIR PLUS DE DÉTAILS ET D'OFFRES, RENDEZ-VOUS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD OU CONSULTEZ FORD.CA.

**La Protection Ford**

**PLAQUETTES ET SEGMENTS DE FREINS MOTORCRAFT®**

Les plaquettes et segments de freins Motorcraft® d'origine sont conçus pour s'ajuster parfaitement à votre véhicule Ford. De plus, puisqu'ils sont couverts par La Protection Ford®, ce pourrait bien être la dernière fois que vous avez à en acheter.

**À PARTIR DE 149<sup>99</sup> \$\*\***

**SERVICE FORD**

Toutes les offres se terminent le 3 septembre 2012. Les offres peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Consultez votre conseiller technique pour tous les détails. Les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à moindre prix. Offre en vigueur chez les concessionnaires participants seulement. \*\* Pour pouvoir profiter du prix annoncé par un concurrent: (i) les pneus doivent être achetés et montés chez votre concessionnaire Ford participant; (ii) le client doit présenter l'annonce du concurrent (comportant le prix inférieur), laquelle doit avoir été publiée dans les 30 jours précédant le solde; et (iii) les pneus achetés doivent présenter les mêmes caractéristiques (marque, flancs, indices de vitesse et charge maximale) que celles indiquées dans l'annonce du concurrent. Offre valable uniquement chez les concessionnaires Ford participants. Cette offre s'applique au coût des pneus seulement et ne comprend pas les frais de main-d'œuvre, de montage, d'équilibrage et les taxes applicables. Cette offre ne s'applique pas aux prix annoncés à l'intérieur du Canada, dans des annonces sur rélay, par des grossistes de pneus et des détaillants de pneus en ligne, ni aux soldes de fermeture, commandes spéciales, produits retirés du marché et offres de liquidation. Cette offre, d'une durée limitée, peut être annulée ou modifiée en tout temps sans préavis. Demandez les détails à votre conseiller technique. \* La Protection Ford n'est offerte que pour les voitures et camionnettes non commerciales. En cas de défaillance d'une pièce admissible Motorcraft®, Ford ou approuvée par Ford résultant d'un vice de matériau ou de fabrication, d'usure ou de corrosion, elle sera remplacée sans frais, tant et aussi longtemps que l'acheteur initial de ladite pièce possède le véhicule sur lequel elle a été installée. La main-d'œuvre est couverte pendant les 12 premiers mois ou 20 000 km (selon la première éventualité) à partir de la date d'installation. Les plaquettes de freins de secours ne sont pas admissibles selon les conditions de ce plan de protection. Pour obtenir tous les détails et pour en savoir plus sur les restrictions, consultez votre conseiller technique. \*\* Les plaquettes ou segments de freins de secours sont exclus. L'usinage ou le remplacement des disques et tambours peut être effectué moyennant des frais supplémentaires. © Ford du Canada Limitée 2012. Tous droits réservés.

Usine Alma de PFR

# Très inquiétant pour la machine numéro 9

MARTIN BÉLANGER

[martin.belanger@lequotidien.com](mailto:martin.belanger@lequotidien.com)

CHICOUTIMI - Les présidents de la Conférence régionale des élus du Saguenay-Lac-Saint-Jean (CRÉ) et du Syndicat national des travailleuses et travailleurs des pâtes et papiers d'Alma de la CSN s'inquiètent de l'impact qu'aura le redémarrage de l'usine Stadacona de Québec sur les activités de l'usine d'Alma de Produits forestiers Resolu.

André Paradis de la CRÉ se préoccupe de l'effet que l'aide financière de 35 millions de dollars accordée par le gouvernement du Québec à la papetière White Birch aura sur la machine numéro 9 de l'usine Resolu d'Alma. L'usine Stadacona produira le même papier pour

annuaire téléphonique que la machine numéro 9. Ce marché est en baisse de 20 à 25 % au cours des dernières années, selon le président du syndicat des travailleurs des pâtes et papiers de la CSN, Daniel Paradis.

Le président de la CRÉ dénonce que le prêt consenti par Québec à White Birch servira à abaisser les coûts de production en augmentant la capacité énergétique de l'unité de cogénération au lieu d'investir dans de nouveaux produits.

« Tout élément qui vient déstabiliser le fragile équilibre qui existe dans ce marché (NDLR celui du papier) risque évidemment d'avoir des conséquences dans nos usines régionales », a affirmé André Paradis dans un communiqué remis aux médias.

« Le Québec ne gagnerait rien à relancer une usine pour qu'elle vienne fragiliser les activités d'autres usines situées dans d'autres régions », mentionne quant à lui le communiqué de la CSN.

Bien qu'il soit heureux pour les travailleurs qui retrouveront leur emploi à Québec, Daniel Paradis craint que le redémarrage de Stadacona vienne fragiliser les activités des machines 9 et 10 de l'usine d'Alma. « Il ne faudrait pas qu'il y ait surcapacité de production », a affirmé M. Paradis. Le leader syndical invite les dirigeants de Produits forestiers Resolu à faire la même demande d'aide financière que Stadacona a reçue de la part du gouvernement Charest. Il demande aussi au gouverne-

ment d'avoir de la vision dans ses interventions en fonction d'un renforcement global de l'industrie des pâtes et papiers au Québec.

André Paradis s'inquiète aussi des effets sur une autre unité de production dans la région, soit la machine numéro 6 de l'usine de Kénogami.

Rappelons que l'usine Stadacona, propriété de White Birch, a obtenu un prêt remboursable sur 15 ans de 35 millions \$ d'Investissement Québec pour la modernisation des machines en plus d'une aide de 3,7 millions du ministère de l'Emploi pour la formation de la main-d'oeuvre. En échange, White Birch s'engageait à investir 46 millions \$ afin d'augmenter la productivité et la compétitivité de l'usine. □



« Tout élément qui vient déstabiliser le fragile équilibre qui existe dans ce marché risque évidemment d'avoir des conséquences dans nos usines régionales. »  
- André Paradis

L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles multi-berline CTS et SRX 1A 2012 (6M26/1SA). Les frais liés à l'inscription au régime, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques optionnelles. 1. Prix à l'achat de 37 960 \$ pour la CTS à propulsion arrière, de 40 510 \$ pour la CTS à traction intégrale et de 42 695 \$ pour le SRX. Paiements mensuels basés sur une location de 48 mois, à un taux de location de 0,3 % pour la CTS et de 1,3 % pour le SRX. Sur approbation de crédit de la Financial In Corporation. Limite annuelle de 20 000 km, 0,20 \$ par kilomètre excédentaire. Première mensualité exigible à la livraison. Aucun dépôt de sécurité requis. Transport (1 550 \$) et taxe de climatisation (100 \$) inclus. Immobilisation, assurance, droits et taxes en sus. Comprend un rabais (avant les taxes) de 2 500 \$ pour la berline CTS et de 1 000 \$ pour le SRX. Ce rabais est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. 2. Programme Entretien Supérieur de Cadillac sans frais de 4 ans ou 80 000 km. La première échéance est de 2 500 \$ et les suivantes sont de 1 000 \$. Les frais de transport et de climatisation sont en sus. Les offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAQ Québec (sauf la région de Gatineau - Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM. Ce résèque le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peuvent être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 888 446-2000 ou visitez gm.ca.



## POURQUOI CONDUIRE QUAND VOUS POUVEZ PILOTER?

**BERLINE CTS 2012**  
PROPULSION ARRIÈRE

MISE DE FOND	PAIEMENT	LOCATION
0\$	455 \$/MOIS	48/MOIS

TRACTION INTÉGRALE

MISE DE FOND	PAIEMENT	LOCATION
0\$	465 \$/MOIS	48/MOIS

COMPREND LE TRANSPORT ET LA TAXE DE CLIMATISATION

Moteur V6 de 3,0 L développant 270 chevaux

**SRX 2012**

MISE DE FOND	PAIEMENT	LOCATION
0\$	539 \$/MOIS	48/MOIS

COMPREND LE TRANSPORT ET LA TAXE DE CLIMATISATION

Moteur V6 de 3,6 L développant 308 chevaux



PROGRAMME ENTRETIEN SUPÉRIEUR

**ARNOLD JONQUIÈRE**  
2595, RUE GODBOUT  
418 548-0821

**DUCHESNE ALMA**  
450, BOUL. DEQUEN NORD  
418 662-3431

**PAUL ALBERT CHICOUTIMI**  
870, BOUL. TALBOT  
418 696-4444

*Cadillac*  
offrescadillac.ca




**HYUNDAI** NOUVELLES IDÉES  
NOUVELLES POSSIBILITÉS.



**VOICI LA NOUVELLE ELANTRA GT 2013**



Modèle SE avec ensemble Tech. montré\*

 AUTOROUTE  
4,9 L / 100 KM\*

**AVEC SÉLECTION DU MODE DE DIRECTION PAR LE CONDUCTEUR (DSS)**

OFFRE SPÉCIALE DE LANCEMENT **0,9%** FINANCEMENT À L'ACHAT<sup>◇</sup>

À PARTIR DE **20 759\$**

L'équipement de série de l'Elantra GT GL inclut:

- > Mode de direction sélectionnable par le conducteur (DSS)
- > Sièges avant chauffants
- > 7 coussins gonflables
- > Glaces, verrouillage des portes et rétroviseurs électriques
- > Système téléphonique mains libres Bluetooth®
- > Climatiseur
- > Commandes audio et du régulateur de vitesse montées au volant
- > Radio satellite XM®
- > Boîte à gants réfrigérée

**UN VÉHICULE 5 PORTES SPACIEUX AVEC UNE EXCELLENTE ÉCONOMIE DE CARBURANT ET UNE TENUE DE ROUTE EXCEPTIONNELLE.**

**GARANTIE 5 ANS**  
5 ANS/100 000 KM - Garantie globale limitée  
5 ANS/100 000 KM - Groupe motopropulseur  
5 ANS/100 000 KM - Garantie sur les émissions  
TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUTS LES VÉHICULES HYUNDAI

HyundaiCanada.com

\* Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. • Prix des modèles montrés : Elantra GT SE 2013 avec ens. Tech. à 27 959 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ pour les véhicules équipés d'un climatiseur), frais de livraison et de destination de 1 495 \$ pour l'Elantra GT SE avec ens. Tech. inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. ◇ Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Elantra GT GL 2013 (à partir de 20 759 \$). Exemple de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publicité: 20 759 \$ à un taux de 0,9 % équivaut à des mensualités de 440,47 \$ par mois pour une durée de 48 mois. Comptant initial requis de 0 \$. Coût de prêt de 383,56 \$ pour une obligation totale de 21 142,56 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur), pour l'Elantra GT GL 2013 boîte manuelle à 6 rapports inclus. Frais de livraison et de destination de 1 495 \$ pour l'Elantra GT GL 2013 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation et RDPRM en sus des offres de financement à l'achat. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. • ◇ Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. \* La consommation d'essence de l'Elantra GT GL 2013, transmission manuelle 6 vitesses (Autoroute 4,9 L / 100 km; Ville 7,2 L / 100 km) est basée sur les données du manufacturier. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. † La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails.

CINÉ-TÉLÉ

MERCREDI

09h00 TVA MOLLY, UNE PETITE FILLE SUR LE FRONT

(0)(Molly: An American Girl on the Home Front) É.-U. 2006. Drame de Joyce Chopra avec Maya Ritter, Tory Green, Molly Ringwald. En 1944, aux États-Unis, une fillette se lie d'amitié avec une petite Anglaise qui a fui les bombardements en Europe.

09h00 VIE ROMANCE 3 ÉTOILES

(0)(Küsse à la carte) All. 2008. Comédie sentimentale de Dietmar Klein avec Janine Kunze, Heikko Deutschmann, Stefan Mehren. La relation professionnelle et sentimentale compliquée entre une aspirante-chef allemande et un restaurateur italien au tempérament changeant.

13h00 ARTV LE MATOU

(4)(Matou, Le) Can. 1985. Comédie dramatique de Jean Beaudin avec Serge Dupire, Monique Spaziani, Jean Carmet. Le jeune propriétaire d'un restaurant est en butte aux manœuvres occultes d'un mystérieux vieillard. Adaptation assez réussie du roman d'Yves Beauchemin. Rythme inégal. Illustration appliquée. Personnages hauts en couleur. Jeu convaincant des protagonistes.

13h00 VIE L'HIVER DE TOUS LES REGRETS

(0)(Nicht heulen, Husky) All. 2000. Drame sentimental de Tomy Wigand avec Heiner Lauterbach, Barbara Rudnik, Tobias Schenke. Après avoir suivi son compagnon au Yukon avec trois de ses enfants, une Allemande envisage de retourner en Europe en raison de la maladie d'un autre de ses fils resté avec son ex-mari.

14h00 V LA CROISÉE DES CHEMINS

(5)(Forever Lulu) É.-U. 2000. Comédie de moeurs de John Kaye avec Melanie Griffith, Patrick Swayze, Penelope Ann Miller. Une femme souffrant de schizophrénie convainc un ancien amant de partir à la recherche de leur fils de 17 ans qu'ils n'ont jamais connu. Histoire plutôt artificielle. Développements mélodramatiques. Réalisation honnête. Interprétation inégale.

14h30 SRC LES AVENTURES DE KIT KITTREDGE

(5)(Kit Kittredge - An American Girl) É.-U. 2008. Comédie dramatique de Patricia Rozema avec Abigail Breslin, Julia Ormond, Chris O'Donnell. Dans les années 1930 à Cincinnati, une fillette rêvant d'être journaliste documente dans ses articles les bouleversements provoqués par le krach boursier. Ennuyeuse adaptation de la série de romans jeunesse créée par Valerie Tripp. Scénario manquant de foyer dramatique. Réalisation conventionnelle. Jeu pétillant de la petite A. Breslin.

21h00 TQC VERA CRUZ

(3)(Vera Cruz) É.-U. 1953. Western de Robert Aldrich avec Gary Cooper, Burt Lancaster, Denise Darcel. Des aventuriers tentent de s'emparer d'un convoi d'or devant servir à la révolution mexicaine. Habile reconstitution du contexte d'époque. Rythme rapide. Beaux paysages. Excellent duel d'acteurs.

21h00 ARTV PINK FLOYD - THE WALL

(3)(Pink Floyd - The Wall) G.-B. 1982. Drame musical de Alan Parker avec Bob Geldof, Kevin McKeon, Eleanor David. Sous l'influence de la drogue, le mentor d'un groupe rock est victime d'hallucinations où s'entremêlent réalités et fantasmes. Cauchemar psychédélique. Effets symboliques, tantôt percuteurs, tantôt agressifs. Critique mordante d'une société traumatisante. Interprétation dans la note de B. Geldof.

23h45 TVA L'HOMME ORCHESTRE

(4)(Homme orchestre, L') Fr. 1970. Comédie musicale de Serge Korber avec Louis de Funès, Nicole Adiam, Olivier de Funès. Le directeur d'une troupe de ballet doit s'occuper du bébé d'une de ses danseuses. Intrigue sans conséquence prétexte à numéros musicaux. Mise en scène alerte. L. De Funès en bonne forme.

01h00 VIE COMA IDYLIIQUE

(0)(Böses Erwachen) All. 2009. Thriller de Urs Egger avec Lisa Martinek, Nina Proll, Uwe Ochsenknecht. L'épouse d'un homme plongé dans le coma à la suite d'une dispute conjugale se lie à la maîtresse de ce dernier, qui vient de tuer accidentellement son propre mari.

HOROSCOPE

MERCREDI 18 JUILLET 2012

**Bélier (21 mars au 19 avril):** Au carré de Saturne, cette aube de Nouvelle Lune en Cancer vous conseille de ne pas prendre de risques inutiles. Une tentative délicate qui avait fonctionné par le passé ne marchera pas forcément cette fois-ci. Vos démarches peuvent obtenir de meilleurs résultats dès demain, quand la Lune sera bien installée en Lion, un autre Signe de Feu. Vous gagnerez à savoir patienter jusque là.

**Taureau (20 avril au 20 mai):** Une aube de Nouvelle Lune et quelques aspects dissonants dans le ciel astral, ce n'est pas la meilleure journée pour tenter de régler un problème difficile. Une solution mise en application aujourd'hui risquerait de n'être qu'éphémère. Profitez plutôt de ce jour pour vous divertir et vous amuser. Votre humour et votre sens de la répartie promettent de faire sensation. Ne restez pas dans l'ombre.

**Gémeaux (21 mai au 21 juin):** L'influence de cette aube de Nouvelle Lune en Cancer pourrait vous amener à afficher un comportement excessivement audacieux. Si vous testez les limites de votre entourage, on pourrait finir par vous rendre la monnaie de votre pièce. L'harmonie peut toutefois être sauvegardée si vous êtes capable de dompter toute éventuelle impétuosité. Laissez la raison l'emporter sur l'impulsion.

**Cancer (22 juin au 22 juillet):** Le proverbe «plus on est de fous plus on rit» pourrait s'avérer moins juste en cette aube de Nouvelle Lune en Cancer. N'hésitez pas à tendre la main aux personnes esseulées afin de les inclure dans vos activités. Les personnes que vous présentez les unes aux autres peuvent se découvrir des atomes crochus, créant une dynamique de groupe égayante. Un mercredi qui en étonnera plusieurs.

**Lion (23 juillet au 22 août):** Ne vous attendez pas au calme plat, car cette aube de Nouvelle Lune en Cancer risque de faire des vagues! On pourrait d'ailleurs compter sur vous pour tempérer l'atmosphère en calmant les esprits qui s'échauffent. Dans ce climat d'agitation, il ne sera peut-être pas évident d'assurer la fonction de stabilisateur, mais avec l'appui de Mercure en Lion, si quelqu'un est en mesure de le faire, c'est vous!

**Vierge (23 août au 22 septembre):** On ne déboise pas une forêt entière à cause d'un seul arbre. Le climat de Nouvelle Lune (Lunaison) peut vous amener à envisager des mesures draconiennes pour régler un problème. Toutefois, il existe des moyens plus simples qui arrangeraient tout aussi efficacement vos affaires. Une nouvelle information peut vous amener à modifier vos positions ou à revenir sur une déclaration.

**Balance (23 septembre au 23 octobre):** Étant donné que la Nouvelle Lune s'effectuera au carré de Saturne en Balance, les tentatives risquées gagnent à être complètement écartées. Il est préférable de ne miser que sur les valeurs sûres et pas trop sur la chance. Ce climat incertain se dissipera toutefois dès demain. Il semble ainsi inutile de précipiter une affaire qui peut encore se permettre de patienter.

**Scorpion (23 octobre au 21 novembre):** Au trigone de votre Signe, cette aube de Nouvelle Lune en Cancer promet de vous stimuler. Par contre, vous risquez de ne pas savoir vers qui vous tourner! Il est impossible de tout avoir, et si vous ne savez pas effectuer de sélection, vous risquez de ne rien obtenir en bout de ligne. Plus vite vous réglerez un problème de choix mieux vous tirerez votre épingle du jeu.

**Sagittaire (22 novembre au 21 décembre):** Jupiter et Vénus en Gémeaux, en face du centaure, peuvent provoquer une percée significative qui entraînera certaines transformations. En cette aube de Lunaison, vous serez en mesure de poser un geste qui sécurisera vos acquis de manière quasi irréversible. Il semble y avoir suffisamment de gens qui appuient vos démarches pour ne pas vous soucier d'un rabat-joie chronique.

**Capricorne (22 décembre au 19 janvier):** L'option la moins raisonnable risque d'être la plus séduisante en cette aube de Nouvelle Lune en Cancer, face au Capricorne. Cependant, même si vous ressentez une agitation fébrile, gardez-vous de poser un geste impulsif, surtout si ses conséquences sont permanentes. Il sera plus prudent de laisser une porte ouverte et de s'accorder la permission de faire marche arrière en cas de besoin.

**Verseau (20 janvier au 18 février):** Des problèmes peuvent être amplifiés en cette aube de Nouvelle Lune, mais vous êtes en mesure de résoudre un problème avant que celui-ci ne prenne de plus amples proportions. Certaines personnes peuvent s'agiter inutilement; vous préserverez votre paix d'esprit si vous prenez la peine de clarifier toute ambiguïté au moyen d'explications détaillées. Rendez-vous intéressant en fin de journée.

**Poissons (19 février au 20 mars):** Vous pouvez ressentir pas mal d'agitation alors qu'une Nouvelle Lune se prépare en Cancer, autre Signe d'Eau. En fait, voici un mercredi rempli d'action et de possibilités qui promet de bien intriguer. Vous pourriez faire une découverte enrichissante si vous acceptez de vous tenir en dehors des sentiers battus. Possibilité d'obtenir une confirmation longtemps espérée.

MERCREDI À LA TÉLÉ \* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

18 juillet	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Babar, Ba dou	Will et Mathis	Des kiwis et des hommes			Squelettes	Ricardo	Connivence	Téléjournal Midi	Pénélope McQuade	Dre Grey, leçons / Corps et âmes		LES AVENTURES DE KIT KITTREDGE (2008) Abigail Breslin.			Les docteurs / Le saviez-vous?		Connivence		
V	C'est extra!			Face à face			Infopublicité	Zéro à 1000\$	Dumont le midi	Souper parfait	Raymond	Rire et délire	LA CROISÉE DES CHEMINS (2000) avec Patrick Swayze, Melanie Griffith.		Les Simpson	Les Simpson	Duo	Guerre des dans		
CJPM	(5h30) Salut, bonjour!	MOLLY, UNE PETITE FILLE SUR LE FRONT (2006) Maya Ritter.			Bête-surd.	Tout simplement Clodine		Nouvelles	TVA en direct.com	Vie Saguenay / Shopping TVA		Infopublicité	Des jours et vies	Les feux de l'amour	(:25) Top modèles	(:55) TVA nouvelles				
TQc	Corne-muse	Mélodious	Oui-Oui Jouets	Bananes Pyjama	Bob le bricoleur	Joue avec Jess	Frères Kratt	Marsupilami	Tactik	Tactik	Lucky Luke	Malcolm	Une pilule, une p'tite granule	Visite libre	Prudence	Eliot Kid	Dora / PetitOurs	Corne-muse	Toc toc toc	
VOX	Absolument Yoga	Viactive	LeZarts	Science au cube	Absolument Yoga	Ville en action	Faisons le point	Science au cube	Question	Mise à jour	LeZarts / Saguenay		Communiqués			Viactive	Voile	Vie au Saguenay		

18 JUILLET	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal	Les cantons	Des squelettes	L'Épicerie	La petite séduction		Pénélope McQuade		Le Téléjournal	(:45) Nouvelles sports	(:05) Les cantons	(:35) Des kiwis et des hommes	
V	Atomes crochus	Un souper parfait	Rire et délire	CSI: NY / Tris sélectifs		Crimes et Mensonges / Teacher and Pupils		Opération Séduction		Un gars le soir, Mike Ward.	Dumont	L'Instant Gagnant	
CJPM	TVA nouvelles	Sucré salé	Rock et Rolland	Un été signé M	Dieu Merci! / Spécial ados, Maxime Tremblay.		Du talent à revendre / Top 10 Partie 2 de 3		TVA nouvelles	Juste pour rire en direct	(:15) Sucré salé	(:45) L'HOMME ORCHESTRE (1970) Louis De Funès.	
TQc	Kaboum / Fais ceci, fais cela	Tactik	Tactik / Code à décoder	Les Appendices	Robin des Bois / La maladie du roi		VERA CRUZ (1953) avec Burt Lancaster, Denise Darcel, Gary Cooper.		(:40) Bar ouvert / Réal Béland, Sylvie Léonard.		(:40) Pour l'Histoire		
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Zoom: Tendresses / Un jour en Australie	Cash Investigation / Marketin vert: Le grand maquillage		(:40) Peuples du monde		(:05) Cliquez / Philippe Desrosiers		TV5 le journal / (:20) J.Africain		(:40) SAGAN (2008) avec Pierre Palmade, Sylvie Testud.	
CANAL D	C'est incroyable! / L'heure de la riposte	L'exterminateur	L'exterminateur	Furieux forages		Au pays des Cajuns		Lockdown / La relève		La guerre des enchères	La guerre des enchères	CanalD.com / Sur demande	
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages / Sport, mafia et corruption		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Le Téléjournal	(:45) Nouvelles sports	24 heures en 60 minutes
RDS	Sports 30	Sports 30	Soccer sur table	Avant-match	LMS Soccer (D)		LMS Soccer / Galaxy de Los Angeles c. Whitecaps de Vancouver (D)		Design Inc.		Mariages sucrés / Gâteau voiture de luxe	Enceinte... sans le savoir	
VIE	Décore ta vie	À louer / Stacey	Des idées de grandeur	Laisse faire, j'veis l'faire!	Défi sucré		Enceinte... sans le savoir	Décore ta vie		Design Inc.	Mariages sucrés / Gâteau voiture de luxe	Enceinte... sans le savoir	
SERIES+	C.S.I.: Les experts / L'homme invisible		C.S.I.: Miami / Après la fête		Une vie inattendue / Réorientation		Une vie inattendue / Petite voleuse		Dre Hunt: Body of Proof / Des secrets bien gardés		Rizzoli & Isles / La réunion des anciens		Un, Dos, Tres
Z	La porte d'Atlantis / Le prophète		Jobs de bras	Comment c'est fait	La confrérie de l'étrange / Un fantôme de trop		XIII / La clé		Falling Skies / Action de grâce		Les stupéfiants / Dodge a bullet		Comment c'est fait
HISTORIA	Motel, No Vacancy / Les temps modernes		Hélicoptères au front / Au coeur de la tempête		Écrous et boulons / Route et dérouté		NCIS enquêtes spéciales / Qui sommes-nous?		Deadwood / La couleur de l'argent		Knockout / Coup sûr: Le dernier retrait		Pawn Stars
ÉVASION	Rendez-vous chez moi... / Indonésie		Les nouveaux paradis / Brésil: Les eaux sauvages		Vu sur terre / Madagascar: L'île rouge		Fourchette et sac à dos / Saint-Tropez		Chez les Antillais / Guadeloupe: Les Saintes		Seul contre la nature Partie 1 de 2		Vu sur terre
CBJET	(17h00) CBC News: Mont.	Coronation Street	Coronation Street	Jeopardy!	Dragons' Den		Arctic Air / All the Vital Things		CBC News: The National		(:55) CBC News: Late Night / (:05) Stroumbouipoulos	Coronation Street	
TSN	SportsCentre		CFL Pre-game (D)	LCF Football / Blue Bombers de Winnipeg c. Argonauts de Toronto (D)		SportsCentre		Score Golf TV / Top 100					
SPNET	Sportsnet Connected		LMB Baseball / White Sox de Chicago c. Red Sox de Boston (D)		Sportsnet Connected		LMB Jays in 30 Tor./N.Y. Y.		Premier League World		PartyPoker		
ARTV	Les belles histoires / Le candidat Castor		Jardins	Rumeurs	Juliette Gréco, 'Je suis comme je suis'		PINK FLOYD: THE WALL (1982) avec Christine Hargreaves, James Laursen, Bob Geldof.		(:45) Capsules ARTVStudio	Voulez-vous danser?		Comme par magie	Comédiens Partie 1 de 2
VOX	Question de répondre	Les Éclectiks	175 Nord	Ville en action	Institution des régions ressources		Science au cube	Le Lab été	Les Éclectiks	La vie au Saguenay / Lac St-Jean		Question de répondre	

En spectacle le 29 septembre au Saguenay

# Soirée punk rock signée Propagandhi

ANNE-MARIE GRAVEL  
amgravel@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les grands noms de la scène punk se succèdent à Saguenay. Après NOFX et Lagwagon, c'est au tour de Propagandhi de se produire à Chicoutimi.

Le groupe originaire de Winnipeg, formé en 1986, montera sur les planches du Cabaret A de La Saguenéenne, une salle pouvant accueillir 500 personnes, le 29 septembre prochain.

Ceux qui ont apprécié les derniers spectacles produits par GoHome! Productions devraient être de la partie, puisque Propagandhi, qui donne aussi dans le punk rock, est issu de la même période et de la même compagnie de disques que NOFX et Lagwagon.

Marc-André Simard, grand patron de GoHome! Productions, travaille sur le projet depuis quelques semaines seulement.

Le promoteur connaît bien la formation. Il a déjà produit des spectacles de Propagandhi à Québec et Chicoutimi en 2006, puis à Québec en 2009.

Cette fois, il présente le spectacle à Saguenay, puis dans la Vieille capitale le lendemain.

« Mon but premier est d'organiser des événements dans la région, mais comme le groupe sera déjà là, j'organise aussi quelque chose à Québec », explique-t-il.

Lors de son passage en 2006, la formation avait attiré 400 personnes.

Même si le spectacle sera aussi présenté à Québec, le promo-

teur attend plusieurs spectateurs de l'extérieur pour l'occasion. « À NOFX, il y avait 24 % de gens de l'extérieur du Saguenay-Lac-Saint-Jean et 29 % à Lagwagon. Je peux m'attendre à environ 20 %. Il y a de plus en plus de gens de la Côte-Nord qui viennent voir les shows. Pour eux, Québec, c'est encore plus loin », explique-t-il.

« Dans les années 90, ils ont fait beaucoup de tournées. Mais ils sont rendus dans la quarantaine et ils font beaucoup moins de spectacles. Donc les gens se déplacent pour les voir. »

- Marc-André Simard

Selon Marc-André Simard, le public peut s'attendre à un spectacle très énergique, incluant de nouvelles pièces et les classiques des cinq premiers albums de Propagandhi.

Effectivement, la formation sortira un sixième opus sous peu. Seulement trois ans se sont écoulés entre les deux derniers albums.

« C'est la première fois qu'ils en sortent deux aussi rapprochés. »

Les amateurs devront saisir l'occasion de voir les artistes à l'oeuvre, puisqu'ils se font plus rares sur scène.

« Dans les années 90, ils ont fait beaucoup de tournées. Mais ils sont rendus dans la



Le groupe originaire de Winnipeg, formé en 1986, montera sur les planches du Cabaret A de La Saguenéenne

(Courtoisie)

quarantaine et ils font beaucoup moins de spectacles. Donc les gens se déplacent pour les voir », confirme Marc-André Simard.

Une formation locale assurera la première partie du spectacle, mais le promoteur n'a pas encore arrêté son choix sur un groupe en particulier. La formation Comeback Kid, elle aussi originaire de Winnipeg, montera également sur les planches juste avant Propagandhi.

« C'est la troisième fois que Comeback Kid se produit en région et ça se passe toujours bien », souligne Marc-André Simard.

La réponse du public encourage le promoteur à organiser

des événements punk dans la région. « Mais ce qui est encore plus important pour moi, c'est la passion. C'est de la musique que j'écoute encore », confirme-t-il.

Les billets seront en vente sur Réservatech à compter du 20 juillet, 9h, au coût de 25,25 \$.

LeQuotidien  
Hydro Québec  
Vote du public web  
Votez pour votre candidat préféré du Festival de la chanson de Saint-Ambroise sur  
www.lequotidien.com

## Zoom Photo Festival Saguenay

# Le concours de photos est lancé

CHICOUTIMI (AMG) - La troisième édition du concours de reportage photographique *L'homme et l'environnement* organisé dans le cadre de Zoom Photo Festival Saguenay est maintenant lancée. Les photographes ont jusqu'au 30 septembre pour soumettre leurs clichés.

« Le thème propose une réflexion sur la façon dont l'homme, au sens large du mot, peut être influencé par son environnement, c'est-à-dire par l'ensemble des conditions naturelles et culturelles qui constituent le cadre de sa vie et qui sont susceptibles d'agir sur lui », explique Michel Tremblay, directeur du festival.

Les participants doivent faire parvenir un reportage composé d'un minimum de 20 photographies. Un jury sélectionnera ensuite les photos

gagnantes. Les photographes Paul Chiasson et Jacques Boissinot (*La Presse Canadienne*) ainsi que Jacques Nadeau (*Le Devoir*), le photographe pigiste, réalisateur, membre du conseil d'administration de Groupe Photo Média International et co-fondateur de Zoom Photo Festival Saguenay, Éric Côté, la docteure es art et programmeuse web de la Maison du développement durable, Aude Crispel, et la directrice de la programmation et des communications de la maison du développement durable Amélie Ferland-Dufresne composent le jury.

Les photos choisies seront exposées dans le cadre du festival, qui se tiendra du 1<sup>er</sup> au 25 novembre 2012. Les clichés seront ensuite présentés à la Maison du développe-

ment durable de Montréal, en décembre 2012.

Pour le festival, il s'agit d'une première collaboration avec la Maison du développement durable. « Nous sommes très contents puisque ça donne plus de crédibilité à notre concours. Ça nous ouvre une porte sur un beau milieu, c'est une ouverture sur la ville. Quatre expositions présentées dans le cadre de Zoom seront aussi ensuite présentées à la Maison du développement durable », se réjouit Michel Tremblay.

Le public est aussi invité à offrir des dons via le site internet. L'argent amassé sera remis au gagnant et utilisé pour réaliser un reportage.

Tous les règlements du concours sont disponibles sur le site web du festival au [www.zoomsur.ca](http://www.zoomsur.ca).

La Petite Seduction

CE SOIR 20 H

À Trois-Pistoles  
Brigitte Boisjoli navigue dans ses souvenirs

Dans le Bas-Saint-Laurent, Brigitte et Dany découvrent les charmes de ce village baigné d'air marin et de culture.

À travers un parcours musical, Brigitte revisite ses souvenirs. Avec Dany, ils pédalent, pagaient et frappent. Après une sortie au théâtre en tracteur, ils se reposent en camping près d'une roulotte pleine à craquer... d'émotions!

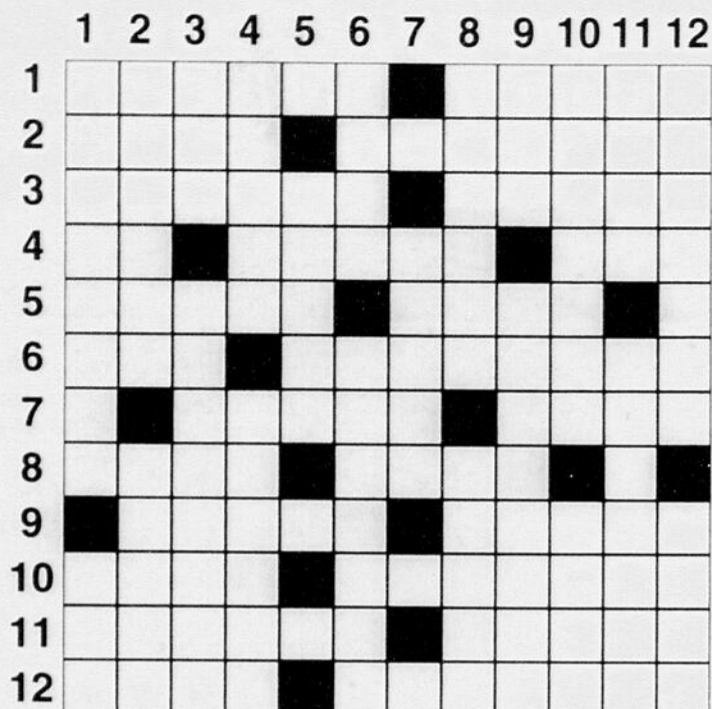
LeQuotidien

Horizontalement

- 1 Ours brun – Buffet rustique.
- 2 Palmier – Insignifiant.
- 3 Boit lentement – Grands.
- 4 Mercure – Consterné – Du verbe naître.
- 5 Réduire en poudre – Bord d'un bois.
- 6 Organisation – Ville canadienne.
- 7 Loupée – Clubs de golf.
- 8 Machin – Habite.
- 9 Augmente – Grands arbres.
- 10 Trucider – Petite masse coagulée.
- 11 Bague – Sali.
- 12 Convoqué – Célèbre mont.

Verticalement

- 1 Ensemble des prescriptions alimentaires du judaïsme – Bruit sec.
- 2 Marjolaine – Groupé.
- 3 Dernière – Qui contient du pus.
- 4 Se fait cliquer – Tranchante.
- 5 Mollusque marin.
- 6 Capitale de l'Ukraine – Représentant.
- 7 Célèbre amoureux.
- 8 Danse d'origine andalouse – Mange pour la première



MC3373

Solution du no 3372

1	F	L	E	G	M	E	H	A	R	A	S
2	A	U	T	O	P	R	O	T	E	G	E
3	I	T	A	L	I	E	P	O	L	I	R
4	N	I	F	R	E	T	L	I	R	E	
5	E	N	F	E	R	Z	E	L	E	I	
6	A	S	E	I	M	A	M	F	I	N	
7	N	R	A	T	U	R	E	S	R		
8	T	I	T	R	E	S	T	A	R	I	F
9	P	I	T	R	E	S	M	A	S	O	
10	P	E	L	E	L	I	B	E	R	E	R
11	A	C	E	R	B	E	S	D	E	N	T
12	R	A	S	E	E	E	X	I	S	T	E

- fois.
- 9 Il n'a pas fini de grandir – Boucler.
- 10 Droit – Cause.
- 11 Presse – Île du Saint-Laurent.
- 12 Débris de verre – Marche derrière.

LES ETAT UNIS - Un mot de 8 lettres

T	E	B	A	Z	I	L	E	E	U	G	E	N	E	N
S	T	A	R	T	A	F	T	I	R	A	L	L	O	D
U	S	A	U	D	U	B	O	N	X	P	J	R	N	N
Z	E	L	R	E	G	N	I	S	S	I	K	E	O	A
N	S	L	E	G	H	O	R	N	H	A	D	T	R	L
A	C	O	I	A	T	O	K	A	D	A	W	A	U	K
D	L	R	D	O	I	A	U	A	I	A	W	A	H	A
E	A	L	F	E	T	O	V	S	I	S	A	N	I	O
N	V	A	B	U	R	E	W	N	T	E	X	A	S	C
A	A	N	I	C	N	A	V	A	J	O	B	T	P	A
G	G	D	R	G	E	D	L	S	Z	I	N	L	O	H
R	E	O	I	D	W	B	Y	A	L	E	N	A	K	O
A	W	L	T	L	A	S	R	E	S	A	S	N	A	K
N	O	X	I	N	R	K	N	E	N	K	O	T	N	I
T	J	A	Y	A	K	E	R	I	E	X	A	A	E	A

- |         |           |           |         |
|---------|-----------|-----------|---------|
| ABILENE | DOLLAR    | JAY       | ORLANDO |
| ADENA   | EELIZABET | JERK      | OZARK   |
| AKRON   | ERIE      | KANSAS    | SALT    |
| ALASKA  | ESCLAVAGE | KISSINGER | SHAWN   |
| ALBANY  | ETOILE    | KNOX      | SPOKANE |
| ALENA   | EUGENE    | LAREDO    | START   |
| ANZUS   | FBI       | LEGHORN   | TAFT    |
| ATLANTA | FUNDY     | LIGNE     | TEXAS   |
| AUDUBON | GRANT     | NASA      | TULSA   |
| CAHOKIA | HAWAI     | NAVAJO    | TWAIN   |
| CIA     | HOUSTON   | NEVADA    | USA     |
| CROW    | HURON     | NEWARK    |         |
| DAKOTA  | IDAHO     | NIXON     |         |
| DIXIE   | IOWA      | OAKLAND   |         |

Solution du dernier problème : WETTINGEN

No 3082

	8	7	6			9			
					3	8		6	2
	1								
					6				
5				1				8	
7	3			5		2			
4			2			7			
2				6		3	9		
				9	5	4			

Niveau de difficulté : MOYEN

2448

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

6	7	3	9	1	8	4	2	5
8	5	4	2	6	7	1	9	3
9	1	2	5	4	3	6	8	7
4	9	6	8	3	2	5	7	1
1	8	7	4	9	5	2	3	6
2	3	5	6	7	1	9	4	8
5	4	8	7	2	6	3	1	9
7	2	1	3	5	9	8	6	4
3	6	9	1	8	4	7	5	2

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Par Fabien Savary 2447

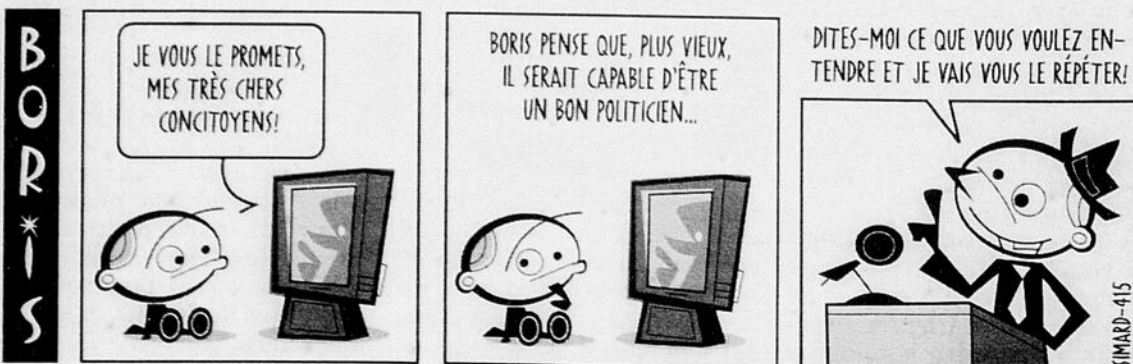
PEANUT



BEN



BORIS



# ÉCONOMIE

<b>OR</b> 1589.50 (US\$/once)	<b>DOLLAR</b> 98.76 (cents US)	<b>EURO</b> 0.8036 (US \$)	<b>ARGENT</b> 27.29 (US\$/once)	<b>PÉTROLE</b> 89.22 (baril US \$)	<b>ALUMINIUM</b> 0.86 (US\$/livre)
-------------------------------------	--------------------------------------	----------------------------------	---------------------------------------	--	--

## PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	661.52 \$	3.35 \$	63758751
S&P/TSX 300	11571.19 \$	50.01 \$	133904757
S&P/TSX VENTURE	1176.75 \$	-6.60 \$	84824311
DOW JONES	12805.54 \$	78.33 \$	119622441
NASDAQ/USA	2910.04 \$	13.10 \$	0
NASDAQ/Canada	340.28 \$	-1.71 \$	0

## TITRES VEDETTE À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	20.67 \$	19.85 \$	20.63 \$	0.61 \$
AbitibiBowater Inc.	ABH	0.00 \$	0.00 \$	11.99 \$	0.00 \$
Barrick Gold Corp.	ABX	35.44 \$	34.55 \$	35.08 \$	-0.31 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	0.00 \$	0.00 \$	10.89 \$	0.00 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	48.32 \$	47.78 \$	47.92 \$	-0.27 \$
Research in Motion	RIM	7.12 \$	6.91 \$	7.02 \$	-0.07 \$
Bombardier CL A	BBD.A	4.08 \$	3.98 \$	4.02 \$	0.05 \$
Bombardiers Inc.	BBD.B	3.95 \$	3.87 \$	3.93 \$	0.04 \$
BCE Inc.	BCE	42.79 \$	42.45 \$	42.53 \$	-0.05 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.00 \$	0.00 \$	1.64 \$	0.00 \$
Bank of Montreal	BMO	57.72 \$	57.42 \$	57.59 \$	0.14 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	52.38 \$	51.81 \$	52.05 \$	-0.08 \$
CAE Inc.	CAE	10.10 \$	10.01 \$	10.10 \$	0.06 \$
Cascades Inc.	CAE	4.49 \$	4.41 \$	4.46 \$	0.07 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	45.00 \$	44.43 \$	44.50 \$	-0.34 \$
Canfor	CFP	11.78 \$	11.54 \$	11.60 \$	-0.11 \$
CIBC	CM	72.00 \$	71.61 \$	71.78 \$	0.08 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	27.41 \$	26.46 \$	27.31 \$	0.83 \$
CN Railway Company	CNR	87.85 \$	86.80 \$	87.62 \$	0.97 \$
Canadian Oil Sands	COS	19.48 \$	19.12 \$	19.37 \$	0.13 \$
Canadian Pacific Railway	CP	76.12 \$	75.31 \$	75.86 \$	0.44 \$
Canadian Tire	CTC	76.92 \$	76.05 \$	76.15 \$	-0.10 \$
Canadian Western Bank	CWB	25.78 \$	25.55 \$	25.66 \$	0.01 \$
Domtar	UFS	77.72 \$	75.61 \$	77.04 \$	1.37 \$
Emera	EMA	34.91 \$	34.63 \$	34.79 \$	0.08 \$
Enerplus	ERF	13.29 \$	12.93 \$	13.28 \$	0.06 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	24.13 \$	23.18 \$	23.66 \$	0.48 \$
Transcontinental Inc.	TCL.A	9.78 \$	9.51 \$	9.71 \$	0.08 \$
Great-West Lifeco	GWO	22.07 \$	21.93 \$	22.03 \$	-0.01 \$
Industrial Alliance	IAG	21.50 \$	21.26 \$	21.49 \$	0.04 \$
Société financière IGM	IGM	39.37 \$	38.91 \$	39.05 \$	0.00 \$
Imperial Oil	IMO	43.47 \$	42.74 \$	43.13 \$	0.59 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	37.45 \$	36.91 \$	37.41 \$	0.50 \$
Loblaws Cos.	L	32.32 \$	32.13 \$	32.24 \$	0.07 \$
Laurentian Bank	LB	47.36 \$	47.00 \$	47.18 \$	-0.07 \$
Manitoba Telecom	MBT	34.00 \$	33.56 \$	33.82 \$	-0.18 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	11.03 \$	10.68 \$	10.77 \$	-0.23 \$
Magna International	MG	41.62 \$	40.83 \$	41.62 \$	0.54 \$
Metro Inc.	MRU.A	0.00 \$	0.00 \$	52.80 \$	0.00 \$
National Bank	NA	75.10 \$	74.62 \$	74.79 \$	0.30 \$
Pro-AMS Trust	GSB.UN	25.68 \$	25.68 \$	25.68 \$	-0.04 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	10.62 \$	10.19 \$	10.58 \$	0.18 \$
Precision Drilling Corp.	PD	6.99 \$	6.54 \$	6.97 \$	0.42 \$
Jean Coutu Group	PJC.A	15.49 \$	15.30 \$	15.37 \$	-0.08 \$
Potash Corp.	POT	46.22 \$	45.26 \$	45.95 \$	1.19 \$
Power Corp.	POW	23.73 \$	23.46 \$	23.67 \$	0.13 \$
Power Financial	PWF	25.48 \$	25.25 \$	25.33 \$	-0.06 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	37.45 \$	36.91 \$	37.41 \$	0.50 \$
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	38.29 \$	37.74 \$	38.01 \$	-0.06 \$
Royal Bank	RY	52.64 \$	52.29 \$	52.34 \$	0.16 \$
Saputo Inc.	SAP	43.37 \$	43.05 \$	43.18 \$	0.14 \$
Sears Canada	SCC	10.30 \$	10.20 \$	10.30 \$	0.08 \$
Fibrex Inc.	FBK	0.86 \$	0.84 \$	0.86 \$	0.00 \$
Shaw Communications	SJR.B	20.03 \$	19.81 \$	20.01 \$	0.09 \$
Sun Life financial	SLF	22.08 \$	21.80 \$	22.03 \$	0.12 \$
SNC-Lavalin	SNC	39.96 \$	38.68 \$	39.80 \$	1.21 \$
Superior Propane Corp.	SPB	6.72 \$	6.52 \$	6.69 \$	0.15 \$
Suncor Energy Inc.	SU	30.12 \$	29.48 \$	29.99 \$	0.27 \$
Telus Corporation	T	62.54 \$	62.08 \$	62.40 \$	0.07 \$
Transalta Corporation	TA	17.52 \$	17.33 \$	17.39 \$	-0.06 \$
Tembec	TMB	2.30 \$	2.25 \$	2.30 \$	0.05 \$
TD Bank	TD	80.35 \$	79.82 \$	79.92 \$	0.12 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	30.94 \$	30.03 \$	30.68 \$	0.26 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	11.45 \$	11.08 \$	11.42 \$	0.11 \$
Transcanada Pipe	TRP	43.96 \$	43.23 \$	43.78 \$	0.43 \$
Transat AT	TRZ.B	3.43 \$	3.18 \$	3.20 \$	-0.15 \$
Torstar Corp.	TS.B	9.20 \$	8.98 \$	9.03 \$	-0.07 \$
Westcast Industries	WCS.A	8.79 \$	8.65 \$	8.79 \$	0.39 \$
Weston George Ltd	WN	60.06 \$	59.34 \$	59.65 \$	0.37 \$

## TORONTO

### Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
AURICO GOLD INC	AUQ	6.66 \$	-1.01 \$	6899294
HB NYMEX CL BULL	HOU	4.56 \$	0.07 \$	4980800
CANADIAN NATURAL	CNQ	27.31 \$	0.83 \$	4182689
BAJA MINING CORP	BAJ	0.09 \$	-0.01 \$	3311636
TALISMAN ENERGY	TLM	11.42 \$	0.11 \$	3308562
PRECISION DRILLING	PD	6.97 \$	0.42 \$	3010541
ENCANA CORP	ECA	20.63 \$	0.61 \$	2840118
SUNCOR ENERGY INC	SU	29.99 \$	0.27 \$	2793589
BOMBARDIER INC	BBD.B	3.93 \$	0.04 \$	2729950
iShares S&P TSX 60	XIU	16.61 \$	0.09 \$	2712101

### Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	392.99 \$	4.06 \$	9665
HEROUX-DEVTEK INC	HRX	10.42 \$	2.57 \$	1006245
FAIRFAX FINANCIAL	FFH.U	387.00 \$	2.00 \$	300
VALEANT	VRX	47.65 \$	1.90 \$	287586
MOLSON COORS	TPX.B	41.75 \$	1.86 \$	8774
DOLLARAMA INC	DOL	63.37 \$	1.67 \$	139812

### Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
AG GROWTH INTL INC	AFN	33.70 \$	-2.20 \$	64112
CATAMARAN CORP	CCT	92.57 \$	-2.10 \$	86234
COLOSSUS MINERALS	CSI.NT	82.00 \$	-2.00 \$	124000
GLV INC	GLV.B	1.50 \$	-1.50 \$	700
JUST ENERGY GROUP	JE	10.36 \$	-1.30 \$	2122972
LULULEMON	LLL	55.05 \$	-1.19 \$	92027

## NEW-YORK

### Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SPDR S&P 500	SPY	136.36 \$	0.93 \$	138609768
BANK OF AMERICA	BAC	7.92 \$	0.11 \$	126580729
SPRINT NEXTEL	S	3.65 \$	0.19 \$	99082308
NOKIA	NOK	1.69 \$	-0.11 \$	69595428
FINANCIAL SELECT	XLF	14.76 \$	0.08 \$	63167890
ALCATEL-LUCENT	ALU	1.11 \$	-0.26 \$	58534923
GENERAL ELECTRIC	GE	19.72 \$	0.13 \$	51941927
IPATH S&P 500 VIX	VXX	12.70 \$	-0.47 \$	46610017
JP MORGAN CHASE	JPM	34.99 \$	-0.10 \$	43989012
iShares RUSSELL	IWM	79.73 \$	0.28 \$	43662416

### Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	127655.00 \$	1718.00 \$	777
MARKET VECTORS PR	PFXF	20.10 \$	20.10 \$	12450
TERRA NITROGEN CO	TNH	226.00 \$	10.65 \$	77874
CNOOC	CEO	202.16 \$	8.68 \$	1703882
UBS E-TRACS DLY SH	BBVX	157.17 \$	8.12 \$	1000
CF INDUSTRIES	CF	203.64 \$	4.99 \$	1971980

### Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
LINCOLN NATIONAL	LNC.PR	280.00 \$	-34.15 \$	100
NEW ORIENTAL	EDU	14.62 \$	-7.64 \$	30648478
US BANCORP	USB.PR.A	820.00 \$	-7.00 \$	7900
VMWARE	VMW	80.29 \$	-4.12 \$	5854866
STANCORP FINANCIAL	SFG	33.00 \$	-4.09 \$	884525
UNIFIRST	UNF	64.67 \$	-3.72 \$	127887

## NASDAQ

### Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
INTEL	INTC	25.38 \$	0.25 \$	63603172
SIRIUS XM RADIO	SIRI	2.09 \$	0.01 \$	49843338
POWERSHARES QQQ	QQQ	63.53 \$	0.33 \$	42467803
HUMAN GENOME	HGSI	14.21 \$	0.02 \$	40281484
MICRON TECH	MU	5.77 \$	-0.23 \$	35520132
MICROSOFT	MSFT	29.66 \$	0.22 \$	33775831
CISCO SYSTEMS	CSCO	16.23 \$	0.04 \$	30992883
YAHOO!	YHOO	15.60 \$	-0.05 \$	30587834
FACEBOOK	FB	28.09 \$	-0.16 \$	30427037
ZYNGA	ZNGA	4.58 \$	-0.25 \$	27625247

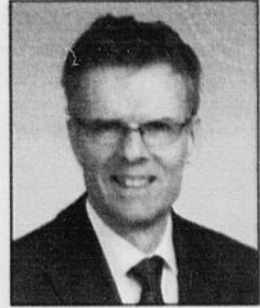
### Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
HUNTINGTON	HBANP	1171.00 \$	10.45 \$	482
PRICELINE.COM	PCLN	647.37 \$	9.64 \$	669589
INTUITIVE SURGICAL	ISRG	544.11 \$	7.59 \$	323848
CSR	CSRE	17.78 \$	4.22 \$	268836
OYO GEOSPACE	OYOG	95.45 \$	3.87 \$	41069
FRANKLIN ELECTRIC	FELE	57.84 \$	3.70 \$	206557

### Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
DTS	DTSI	18.28 \$	-6.14 \$	1368730
ISRAMCO	ISRL	105.14 \$	-4.36 \$	740
MATTRESS FIRM	MFRM	25.96 \$	-3.81 \$	1738722
MELLANOX	MLNX	62.24 \$	-3.61 \$	1482541
SINA	SINA	44.36 \$	-3.49 \$	7417224
JB HUNT TRANS	JBHT	55.15 \$	-3.18 \$	6116937

## Services financiers Gauvreau Ouimet et associés inc.



**Jean-Pierre Gauvreau,**  
A.V.A., Planificateur financier  
Conseiller en sécurité financière  
Conseiller en assurance  
et rentes collectives

### « Votre entreprise est-elle en santé? » C'est pas mon problème

Chicoutimi, 16 juin 2012, 7:35 am dans un Service public. Je me dirige vers la distributrice de ticket qui me permettra de ne pas perdre mon tour dans la salle d'attente. J'appuie sur le bouton, la machine se met en branle, mais n'imprime aucun billet. Je presse à nouveau sur le satané bouton, mais toujours pas de résultat. Je me retourne vers un homme assis à quelques pas de moi qui voyant mon désarroi me lance « elle n'a plus de papier ». Je me résigne donc à me rendre près du guichet six pour y attendre la préposée qui doit commencer à 8:00 en souhaitant que personne d'autre ne soit arrivé plus tôt ou dispose d'un ticket lui accordant la priorité. Soudainement, l'intérieur du guichet s'illumine. L'employé s'avance vers la vitrine qui nous sépare et me lance « oui, donnez-moi vos papiers ». Je m'empresse de lui répondre, nerveusement, que je n'ai pas de ticket. Ici, monsieur vous n'avez pas besoin de ticket. Ha! Bon, lui répondis-je ajoutant en pointant la distributrice près du guichet numéro 4 : elle est en panne. Ça c'est pas mon problème, me répondit-elle. Éberlué par sa dernière réplique je lui tends mes documents et je me mets à penser à tous ces gens qui vont stresser en voyant l'appareil refuser de produire ce qu'il doit.

Montebello, 16 juin 1930, 7:35 am dans un domaine privé. 3500 ouvriers s'affairent à construire le plus gros bâtiment jamais construit en bois rond : le Log Château. Pendant 4 mois ils ont travaillé jour et nuit dans des conditions rudimentaires pour compléter cet ambitieux projet. « Les ailes du Château qui abritent les chambres sont érigées autour d'un atrium central haut de trois étages où trône un massif foyer hexagonal. Les galeries des deux étages supérieurs, aux rampes élégamment sculptées, offrent une vue plongeante sur l'âtre. Ce foyer central hexagonal est le pilier de l'architecture du Château, dont les six ailes se déploient comme les rayons d'une roue. Les maîtres-charpentiers manipulèrent 12 fois plus de dix mille billots de cèdres rouges de l'Ouest pour ériger les trois bâtiments principaux. »

J'aime à penser qu'à quelques reprises durant la durée des travaux certains outils ont dû faire défaut, que quelques ouvriers n'étaient pas toujours à leur meilleur et que les contremaîtres ont pu commettre un certain nombre d'erreurs. Mais je ne crois pas qu'il y ait beaucoup de « C'est pas mon problème » pour accomplir un tel chef-d'œuvre dans un temps record.

Si l'on souhaite que l'équipe réalise des exploits, tout le monde doit travailler pour que chacun paraisse bien. Il faut parfois compenser pour ceux qui ne sont pas à la hauteur : ceux qui n'ont pas pensé à remettre du papier dans la distributrice à la fin de leur chiffre.

### Et oui c'est ton problème. À votre santé!

## Services financiers Gauvreau Ouimet et Associés inc.



Première entreprise privée  
certifiée Entreprise en Santé au  
Saguenay-Lac-Saint-Jean

412, boul. Saguenay Est  
Chicoutimi  
418-549-7747

1464, boul. Wallberg  
Dolbeau-Mistassini  
418-276-8982



Laissez votre message aux annonceurs  
**1-900-789-7777\***

Publiez gratuitement votre annonce au  
**1-877-498-2777**

Pour les téléphones mobiles composez le: #7979\*  
Choisissez l'option 4 lorsque vous êtes au menu principal

Écoutez toutes les annonces vocales des annonceurs  
et profitez des nombreuses options du service



18 JUILLET 2012

Pour vous mesdames: Récupérez vos messages et discutez en direct gratuitement avec les membres de votre choix!

**FEMME CHERCHE HOMME**

**ANNONCE DE LA SEMAINE :**

**MOMENTS INTIMES AUPRÈS D'UNE SENSUELLE,** jeune et jolie retraitée de Chicoutimi, 55 ans, 5'2", 120 lb, cheveux bruns courts, est non-fumeuse, sympathique, a deux chats et aime le plein air de ville, désire un Homme, de Chicoutimi, sans barbe et sans calvitie. **288674**

**AUDREY AIME BEAUCOUP SE COLLER,** 28 ans, 5'3", 170 lb, cheveux noirs, a 3 enfants, aime nature et lecture, souhaite H, romantique et sachant l'aimer telle qu'elle est, pour relation stable. **321993**

**LA POITRINE DE SUZIE... C'EST À VOIR!** 32 ans, 4'10", 125-130 lb, 36C de poitrine, peut recevoir, cherche à rencontrer bon mec, assez intéressé à la contacter. **336081**

**PASSIONNÉE DES VOYAGES ET DE LA NATURE,** Alma, m 60aine, poids santé, belle, souriante, active, a bon caractère, aime plein air, espère entrer en contact avec gentil compagnon, avec qui voyager et partager plaisirs de la vie. **301001**

**SIMONE SERAIT UNE BONNE COMPAGNE POUR VOUS!** 67 ans, fum, autonome, a maison, vit seule à la campagne, aime nature et animaux, recherche compagnon, fum, pour devenir bons amis. **330452**

**IL Y A TOUJOURS MOYEN DE S'AJUSTER!** Dame dans 60aine, n-fum, aime musique, plein air, voyages et soupers de couple, souhaite rencontrer H, ayant goûts similaires. **268798**

**DAME AU LOOK ÉGYPTIEN!** Dans 40aine, 5'4", chev vif-prune bouclés, yx bruns en amande, dents blanches, basanée, sans enfant, recherche H, aux yx pâles et possédant belles valeurs. **290318**

**ELLE VIT DANGEREUSEMENT!** Alma, 37 ans, dynamique, spontanée, sensible, franche, aime découvrir nouveaux goûts, paintball, chant et moto, veut H, honnête et humain, pour être amis d'abord. **337568**

**TRÈS BONNE CUISINIÈRE DE JONQUIÈRE,** 55 ans, 5'3", 115-120 lb, chev châtiens, yx bruns, bien habillée, sociable, a auto, aime dialoguer, souhaite rencontrer H 55-65 ans, sérieux. **326803**

**JASÉTTES ET PETITS REPAS,** dame de Jonquière, 56 ans, 5'1", poids santé, blonde aux yx bleus, aime brochage, déco, plein air, châteaux, moto, 4 roues, désire bel H, heureux, pour amour si chime il y a. **337089**

**DIRECTE ET SOURIANTE,** Jonquière, 43 ans, 5'8", 180 lb, chev à mi-dos, yx bruns, n-fum, a 5 enfants, désire entrer en contact avec H du Saguenay, sincère, terre à terre, aimant camping, ayant humour et vision, pour relation nos vies. **309967**

**VISER LA COMPLIÉTÉ AMOUREUSE,** femme d'Alma, fin 50aine, 5'4", 130 lb, chev châtiens, yx verts, honnête, sérieuse et réservée, aime nature, lecture, espère connaître gentil monsieur 55-62 ans, sérieux, doux, honnête et autonome. **325503**

**IL FAUT PROFITER DE LA VIE, QUAND MÊME!** Dame de 78 ans, aimerait rencontrer bon compagnon, très sérieux, avec qui faire balades et aller au ciné. **330471**

**LUCIE SOUHAITE QUE TU LA RAPPELLES!** 40 ans, 5'1", 120 lb, chev bruns semi-longs, yx bruns, travaille en entreprenariat, a deux enfants (18 et 20 ans), souhaite H, honnête et fidèle. **334714**

**BELLE DAME SEULE DEPUIS TROP LONGTEMPS,** Iberville, 63 ans, 4'9", 120 lb, féminine, romantique et amante de nature, désire entrer en contact avec bel H, romantique, doux, respectueux, sérieux dans sa démarche et ayant écôté. **327358**

**FAITES BATTRE SON COEUR À TOUT ROMPRE!** Dame du Lac-St-Jean, 57 ans, 4'11", 105 lb, blonde, yx bleus, a lunettes, extravertie, aime moto, désire découvrir monsieur, aime nature et sport, sans calvitie, pouvant la gêner. **273258**

**MICHELLE AIMERAIT TANT REFAIRE SA VIE,** Saguenéenne dans 60aine, veuve depuis 14 ans, veut découvrir Saguenéen, n-fum, plaisant, respectueux, sincère, pour apprendre à se connaître, voyager ensemble et plus encore. **333234**

**À LA RECHERCHE D'UN COMPAGNON DE VOYAGE!** Dame d'Alma, m 60aine, 5'5", blonde, belle app, basanée, autonome, active, aime simplicité volontaire et musique du monde, désire rencontrer monsieur, pour voyager dans le Sud et au Qc. **330690**

**AU PLAISIR DE VOUS JASER!** femme de Roberval, 37 ans, sociale, aime marche et sorties au resto, souhaite contacter H, avec qui développer relation amicale d'abord. **332519**

**CHALEUR FRATERNELLE,** Chantale, 50 ans, 5'4", 108 lb, chev châtiens et yx bleus, n-fum, affectueuse, fidèle et généreuse, aime ciné et moto, cherche à rencontrer H, ayant affinités. **328670**

**LISE SERAIT-ELLE LE MORCEAU MANQUANT?** 66 ans, 5'1", 140 lb, de belle app, aime marche, pêche et loisirs à deux, espère connaître H dans 60aine et plus, pour faire belle vie ensemble. **228271**

**BCBG CULTIVÉE RECHERCHE!** Belle femme de Ville-Saguenay, début 60aine, 5'6", poids prop, chev brun-roux frisés mi-longs, délicate, veut connaître beau monsieur 60-70 ans, n-fum, soigné, séduisant, aimant arts, voyages et plein air. **331033**

**VOUS POUVEZ ALLER CHEZ CINDY!** Saguenay, 32 ans, 4'10", 130 lb, 36C de poitrine, peut recevoir chez elle, cherche H. **336080**

**RIRE, C'EST BON POUR LA SANTÉ!** Dame de 70 ans, 5'2", propre, aime musique, resto, ciné et balades en auto, cherche à connaître compagnon, n-fum et aussi propre. **326718**

**BELLE COQUETTE AIMANT RIRE ET VOYAGER!** Alma, 61 ans, 4'10", 127 lb, chev blonds semi-longs, yx bruns, féminine, aime camper, pêcher, faire moto et prendre une bière, souhaite connaître H 55-65 ans, n-fum, ayant affinités. **331825**

**ENTRE DEUX DÉTONATIONS, UN BAISER?** Dame de 63 ans, 5', aime chasse et pêche, souhaite contacter H 50-60 ans, aimant aussi chasse à la perdrix et à l'onglon, pour voir si y a affinités. **327933**

**L'AVENIR PARLERA DE LUI-MÊME,** Denise, 58 ans, sensible, honnête, fidèle et affectueuse, cherche à contacter H, semblable, afin d'apprendre à mieux se connaître. **333403**

**JOANNIE NE RESTE PAS EN PLACE!** Chicout, 28 ans, foncée dans la vie, aimerait rencontrer H 40 ans max, aimant bouger, aller au ciné, au resto et s'occuper de sa douce. **329877**

**UNE RELATION DE BONNE QUALITÉ,** brunette du début 50aine, 5'2", 120 lb, belle allure jeune, sans enfant, aime plein air, bonne bouffe, vin et voyages, désire bel H, simple et ayant passé bien sa vie. **256791**

**HENRIETTE EST EN QUÊTE DE MOMENTS CAPTIVANTS,** Alma, 70 ans, aime danse et pétanque, désire rencontrer monsieur, avec qui faire intéressantes sorties. **329311**

**EN PREMIER LIEU, FAITES-LA RIRE!** 30 ans, jolie, bien conservée et enjouée, a énergie, recherche jeune monsieur, aime sport, viril, dévoué, fidèle et ayant ambition. **325900**

**QUELQUE PART, IL Y A QUELQU'UN POUR ELLE!** 65 ans, châtaine, belle, croit à l'amour, a belles rondeurs, aime tendresse et affection, désire H, avec qui jaser et briser solitude. **326072**

**OFFREZ VOTRE AMITIÉ À PAULINE!** Saguenay, 71 ans, 5'4", 120 lb, chev noirs, paraît bien, seule, aime dialoguer, désire entrer en contact avec monsieur 71-72 ans, du Saguenay, propre, fier, sincère et honnête, aimant rire et sortir. **328037**

**CINDY EST TRÈS COCHONNE...** 24 ans, énormes seins, très chaude et sexuelle, veut F ou mâle, ayant très beau membre. **312424**

**SE COLLER CONTRE VOUS UN SAMEDI MATIN,** dame du Lac-St-Jean, 43 ans, affectueuse, a grands enfants, aime cuisiner et tapagner, aime mer et camping, intéressée à connaître jeune monsieur, pouvant la faire rire aux éclats. **336558**

**ELLE VEUT UN VRAI GARS DANS SON LIT!** M 60aine, 5'2", 115-120 lb, souhaite H, voulant bien la gêner, avec qui avoir sexe. **336363**

**JOSÉE EST PLEINE D'ENTRETIEN,** divorcée de 50 ans, 5'2", 120 lb, chev brun foncé, yx pers, fum, enjouée, fière et sans enfant, désire entrer en contact avec H, fier, respectueux, honnête et ayant humour, pour belle histoire d'amour. **318423**

**1000\$**  
en cartes cadeaux  
À utiliser dans le magasin de votre choix

Cagnant: 1. BV 4197730	100\$
2. BV 310624	100\$
3. BV 337037	100\$
4. BV 337398	100\$
5. BV 292368	100\$

**1-877-498-2777**  
concourserencontredevous.com

**AIMEZ-VOUS LES GROSSES POITRINES?** Natacha, 35 ans, chev longs, yx noirs, aime sorties au resto et camping, cherche à rencontrer H 35-60 ans, tendre et mature. **333061**

**ÂME CHALEUREUSE,** dame de 50 ans, 5'4", chev brun foncé courts, yx bleus, douce, honnête et fidèle, recherche monsieur 50-55 ans, libre et ayant appartenance. **336797**

**PARTAGER DE BEAUX MOMENTS,** Saguenéenne de 51 ans, 5'4", poids prop, blonde aux yx pers, n-fum, aime moto, vélo et sorties à deux, cherche à connaître monsieur, doux, honnête, sincère et ayant affinités, pour belle relation stable. **330481**

**JOANNIE VOUS ESPÈRE...** Saguenay, jeune femme de 28 ans, aimerait H, avec ou sans enfants, pour voir si ça clique premièrement et peut-être développer relation stable et sérieuse ensuite. **329988**

**VISITEZ DE NOUVELLES CHOSSES AVEC DIANE!** 59 ans, aime ciné, spectacles, resto et festivals, recherche H, pour apprendre à se connaître et développer relation sérieuse. **329364**

**AVOIR LE COEUR SUR LA MAIN,** femme de 43 ans, 5'2", 105 lb, chev et yx noirs, aime faire moto, espère bel H, pas compliqué. **310035**

**MAMAN EN QUÊTE DE BON TEMPS!** 30 ans, responsable et dynamique, a filleule (4 ans), aimerait rencontrer H, plutôt ouvert d'esprit, avec qui partager agréables soirs entre amis. **325898**

**MARTHE SE DIT TRÈS BONNE CUISINIÈRE!** Roberval, 70 ans, n-fum, en forme, propre, aime rire, camping et chasse, voudrait rencontrer bon monsieur d'environ 70 ans, ayant belle présentation et aimant aussi cuisiner un peu. **316936**

**SE FAIRE APPRIVOISER...** Jolie sportive de 37 ans, 5'5", a poids prop, travaille beaucoup, aimerait compagnon, avec qui partager différents loisirs et vivre agréables moments. **326095**

**SENSUELLE ET TOUT À FAIT FÉMININE,** Chicout, 60aine, 5'5", 118 lb, douce, a passé réglé, aime activités à 2, cherche à découvrir doux compagnon, équilibré, ayant humour, passé réglé, pour relation à long terme si affinités. **298028**

**POURQUOI NE PAS COMBLER NOS DEUX SOULEURS,** dame de Chicoutimi, 57 ans, poids prop, d'app jeune, a humour, aime bonne bouffe, lecture, marche, cherche à rencontrer bel H, de poids prop, affectueux, disponible et fidèle. **335693**

**AYEZ LA DISCUSSION FACILE,** femme dans début 40aine, grande, jolie app jeune, espère contacter jeune monsieur 38-54 ans, du Lac-St-Jean, grand, fidèle, honnête et autonome, aimant nature et plage, pour relation amicale d'abord. **247847**

**ÊTRE CURIEUX DE SE CONNAÎTRE!** Femme d'Alma, dans 50aine, 5'2", 120 lb, blonde aux yx bruns, a passé bien réglé, cherche à entrer en contact avec gentil compagnon, doux, sincère, romantique et ayant humour, pour activités de plein air. **310178**

**LES GIGOLES, TRÈS PEU POUR THÉRÈSE,** La Baie, 62 ans, 5'2", ronde, sérieuse, fidèle et affectueuse, aimerait rencontrer H, n-mané, aussi sérieux et fidèle, pour relation saine et agréable. **28286**

**LAISSER UN MESSAGE AU DESTIN?** Dame dans 60aine, n-fum, aime nature, musique, balade en auto et sorties à deux, souhaite connaître bon compagnon, n-fum. **260539**

**NE TERMINEZ PAS VOS JOURS SEUL...** Dame de Chicout, 66 ans, propre, autonome et sérieuse dans sa démarche, aime nature et loisirs à deux, convoite petit coq, pour belle vie à deux. **55387**

**COMMENCER PAR ÉLARGIR SON RÉSEAU D'AMIS!** Femme de 45 ans, enthousiaste, joyeuse, honnête et respectueuse, souhaite conquérir H, sincère, respectueux et honnête. **328633**

**SALUT BEL INCONNU!** Dame dans 60aine, chev noirs longs, yx verts, jolie app jeune, convoite bel H 60 ans et plus, rassurant, aimant moto, vt, nature et ayant humour, pour amitié et peut-être amour. **336665**

**ÉCHANGER DES MOTS POUR SE SENTIR MOINS SEUL,** dame de Jonquière, 5'3", 135 lb, aimerait connaître H 72 ans et plus, avec qui jaser de différents sujets. **35236**

**JULIE ET SES YEUX BLEU HUSKY...** 32 ans, 5'7", 170 lb, chev noirs très longs, aimerait beaucoup rencontrer jeune monsieur, avec qui partager très belle complicité. **328502**

**SE COLLER ENTRE AMOUREUX,** Nathalie de Jonquière, 34 ans, 5'6", 110 lb, chev châtiens longs, yx bleus, espère découvrir jeune H, simple et aimant nature, pour discuter du reste. **322080**

**BELLE ET BIEN DANS SA PEAU!** Chicout, début 60aine, cultivée, joyeuse et jeune de cœur, aime participer à différentes activités, voudrait connaître copain, équilibré. **333156**

**HYPOTHÉTIQUE FACE À FACE!** Jeune femme de Roberval, 25 ans, 5'4", 135 lb, chev blonds, yx pers, cherche à contacter H, de Roberval, pour se rencontrer éventuellement. **336087**

**UN SOUPÇON D'HUMOUR À LA RECETTE!** Brunette de 46 ans, 5'2", 105 lb, yeux brun foncé, coquette, passionnée de moto, veut bel H assez grand, bien bâti, sincère et ayant passé bien réglé. **329404**

**FRIANDE DE BON VIN ET DE CUISINE À DEUX,** Alma, fin 50aine, 5'4", 125 lb, châtaine, yx verts, n-fum, a emploi, aime nature, lecture, vélo, cherche à connaître monsieur d'environ même âge, n-fum, honnête, pour amitié et relation amoureuse. **331626**

**NATHALIE POURRAIT VOUS INVITER CHEZ ELLE,** Saguenay, 32 ans, 4'10", 130 lb, chev longs, yx bruns, jolie, 36C de poitrine, peut vous recevoir chez elle, cherche à rencontrer H. **325109**

**SI LE COEUR VOUS EN DIT...** Femme de Chicout, 58 ans, douce, romantique et honnête, aimerait contacter bon compagnon 55-63 ans, aussi honnête, doux et respectueux. **327229**

**DAME PEINTRE À CONTACTER,** Arvida, 60-65 ans, 5'5", 140 lb, n-fum, autonome, sans enfant, aime danser et être en nature, désire rencontrer bel H, articulé, intelligent et gentil. **303574**

**ELLE DÉCIDE DE PROFITER DE LA VIE,** Chicout, 32 ans, 5'8", chev noirs longs, de belle app, a emploi stable, souhaite rencontrer jeune monsieur, ayant aussi emploi stable. **335637**

**ELLE ATTEND AVEC IMPATIENCE!** Jonquière, 63 ans, gentille, douce et sociable, aime soupers en tête-à-tête, souhaite conquérir bon copain 58 ans et plus, sincère et sérieux. **337849**

**SORTONS ENSEMBLE!** Femme du Lac-St-Jean, dans les 70 ans, 5'4", sociable et honnête, aime resto et promenades, désire rencontrer monsieur, ayant certaines affinités. **327637**

**LE TEMPS EST SI PRÉCIEUX,** veuve de Chicout, 73 ans, 5'6", 145 lb, châtaine aux yx bruns, douce, compréhensive, aime reportages, documentaires, désire grand monsieur 75-80 ans, pour se connaître. **289026**

**AMICK AIME AVOIR DU FUN!** Saguenéenne de 34 ans, veut H 30 ans et plus, gentil, doux, sociable et aimant aussi s'amuser. **334541**

**AMOUREUSE DU SOLEIL ET DE LA CHALEUR,** préretraitée du Saguenay, 50aine, allure jeune, féminine, curieuse, a humour, aimerait découvrir gentil compagnon, ayant affinités, pour passer hivers en Floride et vivre relation chaleureuse. **333220**

**UN PEU D'HUMILITÉ DANS NOS RELATIONS,** dame du Lac-St-Jean, 58 ans, poids santé, aime nature et animaux, recherche H, aimant mêmes choses et ayant grand respect des autres. **332751**

**J'ESPÈRE QUE TU VAS ACCROCHER!** Jolie dame dans 60aine, poids prop, chev bruns semi-longs, yx verts, app jeune, aime moto, VTT et ciné, veut entrer en contact avec bel H fin 50aine-début 60aine, authentique, honnête, doux, pour sorties. **333612**

**AIMER KARINE POUR LONGTEMPS,** 34 ans, 5'5", chev courts avec mèches blondes, yx vert-pers, aime porter maquillage, veut H, aimant resto et marche en forêt, afin de poursuivre but sérieux. **314355**

**PETITE TOMBOY EXTRAVERTIE!** Lac-St-Jean, jolie blonde de 57 printemps, franche et rocaneuse, aime moto, plage et voyages, désire connaître gentil monsieur, 55"-5'9", de poids prop, avec chev, pas trop pantouflard et aimant gêner sa blonde. **332689**

**ANNONCE DE LA SEMAINE :**  
**ACCOMPAGNEZ-LE DANS SES DIVERTISSEMENTS,** bel homme de Chicoutimi, 37 ans, 5'10"-5'11", 150 lb, est bronzé et bien membré, adore voyager, cherche à rencontrer une Femme, avec qui partager d'intéressantes activités pendant l'été. **306180**

**UNE TRÈS BONNE PERSONNE,** homme de 49 ans, fidèle, honnête et respectueux, souhaite connaître petite F, pas trop grassette et semblable à lui, de qui il pourra être fier. **337550**

**MADAME, J'ATTENDS VOTRE APPEL!** Saguenéen dans 60aine, 57", poids prop, soigné, affectueux, honnête et disponible, a écoute, aime sports, convoite belle dame 55 ans et plus, pour amour. **337474**

**PATRICK VEUT PARTAGER SA VIE AVEC TOI!** Bien! 37 ans, a bon emploi, aime nature et soupers entre amis, recherche gentille Saguenéenne d'environ même âge, ayant emploi. **337868**

**ALAIN EST LA DOUCEUR INCARNÉE,** Chicoutimi, 53 ans, 5'10", 160 lb, sans calvitie, humeur, sobre et paraît bien, affectueux et gentil, a chat, aime théâtre et prendre café au resto, cherche à découvrir jeune dame, du secteur, afin d'être mieux à deux. **333924**

**UNE COMPAGNE POUR CE PAPA,** 40 ans, a fils (15 ans), désire F 25-40 ans, avec qui faire loisirs et passer bons moments. **336834**

**JEAN SE FERA UN PLAISIR DE COMMUNIQUER AVEC VOUS!** Haut-Du-Lac, 51 ans, 5'10", 185 lb, fidèle, aime marche et sports, veut F 38-50 ans, 5'6" et plus, ayant goûts similaires. **318858**

**POUR MARIO, C'EST IMPORTANT DE DISCUTER,** Haut-Du-Lac, fin 40aine, 5'6", 160 lb, chev châtiens courts, yx pers, look jeune, travaille beaucoup, aime tête-à-tête, espère contacter jeune dame, de nature autonome et sérieuse. **332614**

**QUAND IL S'ENGAGE, IL SAIT ÊTRE FIDÈLE!** Jonquière, 54 ans, 6', 190 lb, châtain aux yx bleus, fum, beau, calme, doux et romantique, recherche compagne, pour un jour partager nos journées. **335780**

**VILLEGIATURE EN CHALET,** homme dans fin 50aine, mince, chev grisonnants, yx pers, n-fum, de belle app et d'allure jeune, aime cuisine, chasse et pêche, souhaite découvrir belle compagne, vraie, sincère, sensuelle et autonome. **337121**

**SHUUUUUU!** Homme du Lac-St-Jean, 50 ans, 6', 210 lb, cherche à rencontrer jeune dame 40-55 ans, avec qui pouvoir avoir rencontres intimes et discrètes. **332490**

**GARDER SON COEUR AU CHAUD,** beau grand retraité de 64 ans, autonome, aime Qc en été et Floride en hiver, désire rencontrer belle F, mince, autonome et facile à vivre. **335236**

**MARTIN LE BOXEUR!** 31 ans, très sportif, aime sexe, cherche à rencontrer demoiselle, sans tabou et capable de l'exotiser. **336817**

**APPRENDRE À CONNAÎTRE DONALD,** Jonquière, 55 ans, 5'9", 230 lb, fum, aime marche et bons repas en tête-à-tête, souhaite découvrir gentille dame 40-69 ans. **337380**

**DYNAMIQUE PROFESSIONNEL DU SAGUENAY,** beau blond aux yx bleus de 42 ans, 5'8", app jeune, athlétique, a riche personnalité, bonne culture générale, intéressé à contacter belle enjouée, poids santé, équilibrée, pour bons moments. **334166**

**LES YEUX DE JOHNNY DEVRAIENT VOUS PLAIRE!** Jonquière, 53 ans, 190 lb, châtain, bien membré, doux, calme et romantique, aime parler au téléphone, veut grande F, n-obèse aux chev longs. **335410**

**EN QUÊTE D'UNE FEMME AU BON COEUR,** Homme de Chicout, 60aine, joli, honnête, respectueux, aime nature, lecture, espère découvrir belle compagne 55 ans et plus, bien prop, féminine, sincère, au bon caractère, pour amitié ou plus. **333812**

**AMITIÉ ET PLUS,** Pierre, 62 ans, 5'8", avec rondours, n-fum, humain, spirituel et sincère, aime nature et marche, souhaite F, ayant affinités, pour confiance et partage. **336596**

**SENSIBLE ET GÉNÉREUX,** 60aine, 5'4", 140 lb, aime marcher, voyager au Qc et être en tête-à-tête, recherche belle dame 55-65 ans, de taille et poids prop, n-fum, honnête et ayant sens de l'humour. **335777**

**VEUX-TU ÊTRE MA COMPAGNE DE VIE?** Homme de 64 ans, 5'10", 170 lb, n-fum, vit à la campagne, recherche F 50-64 ans, avec qui développer belle relation stable. **336526**

**CLAUDE ET SON LÉGENDAIRE SENS DE L'HUMOUR!** 47 ans, chrétien, yx bruns, honnête, orlé et fidèle, aime cuisine et marche, espère connaître F, aimant la vie et ayant qualités similaires. **335270**

**SON PASSÉ EST TRÈS, TRÈS LOIN DERRIÈRE,** homme du Lac-St-Jean, 67 ans, 6'1", 228 lb, chev et yx bruns, n-fum, en forme, aime forêt, désire découvrir copine 55-60 ans, assez grande, n-alcoolique, en forme et ayant passé réglé. **337292**

**SELON GUILLAUME, ON N'A QU'UNE VIE À VIVRE,** 25 ans, 180 lb, chev bruns, yx noisette, bien bâti, énergique, recherche F, avec qui s'amuser mais aussi développer quelque chose de sérieux. **335900**

**IL AIME PRENDRE SOIN DE SON PROCHAIN,** monsieur au grand cœur de 51 ans, aime nature et joie, espère rencontrer dame, avec qui pouvoir faire sa vie. **337469**

**STEVE ASSAISONNERA-T-IL VOTRE VIE?** 41 ans, 5'6", 190 lb, chev noirs courts, yx brun foncé, romantique, travaille comme chef cuisiner, a moto, aime sports, souhaite contacter jeune compagne, calme, douce et toute aussi passionnée que lui. **336457**

**RIEN DE TROP SOLENNEL OU ASSIDU POUR L'INSTANT,** Kevin, 35 ans, 5'11", 180 lb, yx bleus, de belle app, souhaite découvrir F 25-45 ans, avec qui parler et peut-être avoir du plaisir. **335845**

**À VOUS DE DÉCOUVRIR...** Homme de

# Petites Les Annonces

1051, boulevard Talbot, Chicoutimi (Québec), G7H 5C1 • Courriel: classees@lequotidien.com

**418 549-4444**

Ligne sans frais 1 800 866-3658

Heures d'affaires:  
Du lundi au vendredi  
de 8 h 30 à 12 h  
et de 13 h à 16 h30

**CVENDU**  
Le site des petites annonces  
du Quotidien et du Progrès-Dimanche

**WORKOPOLIS**  
workopolis.com

## 100 Immeubles commerciaux

### 101 Bâtisses commerciales

A LOUER ou à vendre: Place Alfred Boivin, 1955, rue des Rôtisseries, Chicoutimi. Bureau voisin de professionnels de la santé, 2,500 pi.ca. de disponible. Phase 2, printemps 2013, 5,100 pi.ca. de disponible. Tél.: 418-693-3760.

### 103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI 900 pieds d'espaces de bureau à louer, tranquillité, stationnement, bien situés, chauffés, éclairés, climatisés. Pour informations: Tél.: 418-591-0348.  
CHICOUTIMI Place De La Gare, 360 pi.ca., libre, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-543-3357.

### 104 Commerces à vendre

SALON de toilette, importante clientèle, acheteur sérieux seulement. Tél.: 418-590-9861.

### 109 Locaux à louer

2,500 A 11,000 pi.ca. de locaux pour commerce de gros ou détail, boul. Talbot, Chicoutimi. Tél.: 418-591-0348.  
CHICOUTIMI, restaurant au centre-ville, libre. Tél.: 418-543-3357.

ESPACES commerciaux à louer à partir de 1800 pi.ca., rue Alexis-le-trotteur, Jonquières. Informations: Tél.: 418-547-1285, 418-818-0281, 418-818-1647.

JONQUIÈRE bureaux à louer 2,500 pi.ca. avec possibilité d'entrepôt, au parc industriel d'Arvida, Tél.: 418-548-1184.  
MEILLEURE opportunité au centre-ville. Excellente visibilité avec rez-de-chaussée et vitrine sur Racine (voisin de Chez Georges). Autres locaux disponibles. Tél.: 418-543-6404.

NOUVEAU local commercial à louer, 1,200 pi.ca. 4 stationnements, 330 rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, face au Manoir Champlain, 995\$/mois, disponible immédiatement. Tél.: 418-820-7725.

NOUVEAU prix 1,500 à 2,300 pi.ca. petite entreprise ou entrepôt, à Rivière-du-Moulin. Tél.: 418-549-3065.

POLYCLINIQUE du Saguenay, 874 boul. Université, locaux à louer, différentes grandes, pour bureaux professionnels. Pour informations, courriel: imm@derytele.com Tél.: 418-540-6909, 418-540-8235.

## 200 Habitations résidentielles

### 203 Chalet à vendre



LABRECQUE endroit magnifique sur le bord du lac, plage, tout équipé. Tél.: 418-662-4724 R. Savard.

SHIPSHAW, chalet 4 saisons, bord de l'eau rivière Saguenay, superbe vue, quai et plage, idéal pour bateau, chemin Beaulieu. Tél.: 418-820-6236.

### 204 Chalet à louer

CONDO 4½, plage Wilson, bord Lac-St-Jean Taillon, août et septembre. 800\$/semaine. Tél.: 418-347-5983.

FALARDEAU 608, lac Clair, 475\$/semaine, couché 6 personnes, du 13 au 19 août et du 27 au 2 septembre. Tarif automne: 375\$/semaine. Tél.: 418-673-4058.

LABRECQUE Domaine Lemieux, près du lac, 7 chalet excluant la période des vacances de la construction, à partir de 695\$/semaine plus taxes, tout inclus. Pour informations ou réservation: Tél.: 418-481-2442.

LAC-KENOGAMI, pédalo, petite plage, à la semaine ou à la saison. Tél.: 418-542-5654 ou 418-542-5076.

METABETCHOUAN-lac-à-la-Croix, bord de l'eau, terrasse, tranquille, rénové, meublé, laveuse/sècheuse, etc. À la semaine ou au mois. Tél.: 514-913-2921.

ST-METHODE bord du lac St-Jean, vue exceptionnelle sur le lac, baignade, pêche, libre. À louer jusqu'en octobre. A voir! Tél.: 418-679-3619.

### 205 Chambres à louer

A VOIR à Jonquières Tranquille, propre, téléphone, câble, possibilité internet, 250\$/mois. Tél.: 418-542-0211, 418-557-0802.

CHICOUTIMI arrière Archambault, meublée, téléphone, câble et internet compris, 280\$/mois. Tél.: 418-693-4034 après 16h.

CHICOUTIMI endroit calme et propre, meublée, climatisée, Internet, câble, tv, buanderie accessible, aires communes. Tél.: 418-698-6091 Georges.

CHICOUTIMI près de l'hôpital, cégep, câble pour TV, internet, laveuse, sècheuse, cuisine commune, non-fumeur(se). Informations: Tél.: 418-549-3372.

JONQUIÈRE belles grandes chambres disponibles immédiatement à prix raisonnable. Tél.: 418-695-0313.

JONQUIÈRE idéal travailleur(euse) non-fumeur(euse). 70\$/semaine. Tél.: 418-542-7466.

### 206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI, haut de gamme, rue des Cygnes, style manoir, libre immédiatement, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifié Novoclimat, clés en main, remise et stationnement, 183,000\$ taxes incluses (étage). Aussi, nouvelle construction, rue des Jaseurs. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.: 418-690-6703 ou par courriel: www.constructionspb.com

JONQUIÈRE, rue de la Fabrique, construction 2010, 1,700 pi.ca., certifié Novoclimat, possibilité de revenu, près de tous les services, peut être vendu meublé, cause: transfert. Tél.: 418-815-6156.

LA BAIE à voir! 4½ construction 2 ans, bien fenestré, plancher bois et céramique (chauffante salle de bain), 2 stationnements, remise, entrée indépendante, 179,500\$. Tél.: 418-540-5745.

### 207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4 1/2 construction neuve, luxueux, 2007 des Rôtisseries, 1,200 pi.ca. Tél.: 418-540-0423.

CHICOUTIMI 4½, 2e étage, rue des Hiboux, calme et sécuritaire, ascenseur, 2 balcons, piscine extérieure chauffée, bain podium, douche, salle de lavage, accès à salle d'entraînement et salle commune, non-fumeur(euse), pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.: 418-696-2016.

CHICOUTIMI 4½, 5½, neufs, 1955, rue des Rôtisseries, 1230 pi.ca., stationnement souterrain, 1,300\$ à 1,700\$. Tél.: 418-693-3760.

CHICOUTIMI 4½, grand, centre-ville, entièrement meublé, literie, Internet, foyer, varié, clés en mains, 1,180\$/mois, libre. Tél.: 418-696-1574.

CHICOUTIMI 900 de l'Ecluse, haut de gamme, construction 2012, 4½, à voir, vous ne serez pas déçu! 1000\$/mois, juillet gratuit. Tél.: 418-815-5121.

CHICOUTIMI condo neuf, 4½, 900\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-818-3571. www.gestion-proprio.com

### 208 Logements à louer

1½ 2½ 3½ 4½ 5½  
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, près UQAC, cégep, hôpital, rénovés, endroit tranquille. Tél.: 418-612-6354.

Près Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.: 418-815-3383.

2½ 3½ 4½ 5½  
**DERNIÈRE CHANCE**  
CHICOUTIMI-NORD, CHICOUTIMI  
RÉSERVEZ POUR AOUT OU AVANT  
Logements céramique, bois flottant.  
Excellente clientèle. Tél.: 418-820-7725.

2½, 3½, 4½. Chicoutimi, 4½ et 5½ La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.: 418-543-4037, 418-818-4590.

**ALEXIS (Place)  
JONQUIÈRE**  
Rue Nadeau et Truchon,  
3½ à partir de 495\$/mois (buanderie)  
5½ à partir de 685\$/mois  
rénovés, chauffés, éclairés,  
Près de Canadian Tire et du CFP  
Tél.: 418-815-0334

ALMA haut de duplex, 4 pièces, 809 St-Bernard Ouest, stationnement, non-fumeur(se), chauffé, non éclairé, 475\$/mois, libre. Tél.: 418-662-5485.

ARVIDA 4½ jumelés, 1 étage, céramique, 560\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-591-3017

### 208 Logements à louer

ARVIDA 3½, grand, maison privée, quartier St-Philippe, 555\$/mois, chauffé, éclairé, 1 stationnement. Pas d'animaux. Tél.: 418-548-2421.

ARVIDA centre-ville, 3½, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, buanderie dans l'immeuble, 425\$/mois, libre. Tél.: 418-690-6015, 418-815-6008.

ARVIDA grand 5½, 685\$/mois, tout compris, libre le 1er septembre. Tél.: 418-412-0607.

CHICOUTIMI 1½, 533 Racine, vue Saguenay, 385\$, chauffé, éclairé, meublé, libre. Tél.: 418-818-0800.

CHICOUTIMI 1½, près université, cégep et centres d'achat, semi-meublé, demi-sous-sol, non chauffé, pûas de stationnement, 300\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-540-8840, 418-690-2137.

CHICOUTIMI 2½, centre-ville, semi meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-540-1754.

CHICOUTIMI 3½, 128 Bayard, rénové, 425\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, 1er août. Tél.: 418-549-1115.

CHICOUTIMI 3½, centre-ville, rue Jacques-Cartier, chauffé, non éclairé, non meublé, climatiseur mural, stationnement, libre maintenant. Tél.: 418-545-8268.

CHICOUTIMI 3½, des Champs-Élysées, semi-meublé, 470\$, chauffé, éclairé, libre. Tél.: 418-615-3534.

CHICOUTIMI 3½, rue Alma, 510\$/mois, près UQAC, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-668-6774, 418-480-8412.

CHICOUTIMI 3½, rue Alma, près UQAC, semi-meublé, 510\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-818-3125, 418-808-4566.

CHICOUTIMI 3½, rue Jacques-Cartier, chauffé, éclairé, 435\$/mois. Tél.: 418-549-9073.

CHICOUTIMI 3½, secteur Rivière-du-Moulin, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, déneigé, tranquille, très propre, près des services, libre le 1er août, 445\$/mois. Tél.: 418-376-5897.

CHICOUTIMI 4½, 1641 des Grands-Ducs, près centres d'achats, 600\$/mois, non-chauffé, non-éclairé, libre le 1er septembre. Tél.: 418-678-2960.

CHICOUTIMI 4½, 20 boul. Saguenay Est, construction neuve, salle à manger, balcon avant et terrasse arrière, vue sur le Saguenay, 850\$/mois, libre 1er septembre. Tél.: 418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 4½, 2 minutes Place Royaume, dans 4 logements, pas d'animaux, libre, 595\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-548-2421.

CHICOUTIMI 4½, 605 Taché, app. 4, repeint, remise, 535\$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre. Tél.: 418-540-2002, 418-549-5950.

CHICOUTIMI 4½, 623 rue Audet, 575\$/mois, non-chauffé, non-éclairé, libre. Tél.: 418-590-5005.

CHICOUTIMI 4½, demi-sous-sol, boul. Tadoussac, 440\$, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-698-0985.

CHICOUTIMI 4½, grands, Domaine des Écorceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923, 418-818-0292.

CHICOUTIMI 4½, rue Price, entièrement rénové, 575\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-543-1162.

CHICOUTIMI 4½, style condo, 2e étage, quartier des Oiseaux, construction récente, bonne insonorisation, céramique et plancher flottant, climatisé, 2 stationnements, remise et déneigement inclus, endroit tranquille, libre, 885\$/mois. A voir! Tél.: 418-545-0363, 418-815-2804.

CHICOUTIMI 5½, 2 chambres, chauffé, eau chaude fournie. Tél.: 418-543-3685.

CHICOUTIMI 5½, près du Cégep et UQAC à partir de 685\$/mois, libre. Tél.: 418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 5½ rue Angoulême, sur un toit avec vue panoramique, 1,500\$, chauffé, éclairé. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI 5½, secteur Rivière-du-Moulin, 3e étage, 2 chambres, salon double, non-fumeur(euse), 675\$/mois, chauffé. Tél.: 418-290-9884.

CHICOUTIMI 6½, centre-ville, 3e étage, salle de bain rénovée, plancher bois franc, 2 balcons, non chauffé, non éclairé, 700\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-547-8297, 418-376-5160, 418-540-3204.

CHICOUTIMI au quartier Murdoch, boul. Talbot, maison en rangée, pas de chien, non fumeur, planchers de bois, 773\$/mois, chauffé, libre. Tél.: 418-541-6078.

CHICOUTIMI grand 4½ dans un 4 logements, sans escaliers, 960\$/mois, non-chauffé, non-éclairé. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI grand 5½, chauffé, garage, clôturé, 1er août, 710\$/mois. Tél.: 418-549-2215, 418-820-9101.

CHICOUTIMI juillet: studio 400\$/mois; 3½ 520\$/mois, pas de chien, semi-meublés, tout inclus. www.lesimmeublescaron.com Voisin université. Tél.: 418-812-5070.

CHICOUTIMI-NORD 4½, demi-sous-sol, 500\$/mois non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-540-9889.

### 208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD 2½ et 4½ luxueux, 23 rue du Pont, neuf, libres. Tél.: 418-545-5403.

CHICOUTIMI-NORD 3½ avec puit de lumière, 400\$/mois, meublé ou non, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-592-8562, 418-545-9131.

CHICOUTIMI-NORD beau 3½, 1er étage, balcon, semi-meublé, personne retraitée ou préretraitee autonome, sécurisé, bouton panique et multiples commodités, 600\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI-NORD grand 4½, 161 rue Justine, demi-sous-sol, 595\$/mois, chauffé, éclairé, stationnement privé, pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.: 418-543-4840, 418-690-7897.

**DERNIÈRE CHANCE**  
CHICOUTIMI 336 Jacques-Cartier, beau 4½, moderne, près hôpital, UQAC, Aussi 2½, Joliet, rénové, belle clientèle, LIBRE IMMÉDIATEMENT. Tél.: 418-820-7725.

JONQUIÈRE 1½, de Montfort, 370\$/mois, tout inclus, tranquille, non fumeur(euse), libre. Tél.: 418-815-9628.

JONQUIÈRE 2½, 2203, rue De L'Hôpital, cuisinière, réfrigérateur, 460\$/mois, chauffé, libre 1er juillet. Tél.: 418-931-8207.

JONQUIÈRE  
2306 rue Truchon, 4½, logement rénové (bois flottant, céramique), entrée contrôlée, remise extérieure, 500\$/mois, eau chaude fournie. Tél.: 418-612-6354, 418-542-3715.

JONQUIÈRE 2½ et 3½, meublés, chauffés, éclairés, endroit tranquille, rénovés, près des services, à partir de 425\$/mois, libres. Tél.: 418-818-4592.

JONQUIÈRE 2½, rénové, 380\$, non chauffé, non éclairé, libre. 3677 boul. Saguenay. Tél.: 418-590-9776.

JONQUIÈRE 2½ semi-meublé tout compris 375\$, 3½ 410\$, rue St-David. Tél.: 418-342-1335, 418-547-0771.

JONQUIÈRE 3½, 3983 de l'École, apt. 6, 430\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, conciergerie, buanderie, stationnement, très propre, tranquille, idéal personne âgée non-fumeuse, libre 1er août. Tél.: 418-815-2515, 418-548-6951, 418-590-5546.

JONQUIÈRE 3½, 4½, 5½, juillet, août et septembre, rue St-Hubert (face IGA, Jean Coutu et autres services), grands, rénovés, idéals retraités. Tél.: 418-820-5395, 418-540-2984.

JONQUIÈRE 3½, centre-ville, semi-meublé, état neuf, chauffé, éclairé, libre immédiatement, idéal personne seule ou travailleur(euse). Tél.: 418-820-4800.

JONQUIÈRE 3½ idéal 50 ans et plus, arrière McDonald, tranquille, 465\$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé, juillet, août. Tél.: 418-944-9109.

JONQUIÈRE 3½, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, céramique, 450\$/mois. Tél.: 418-542-9996.

JONQUIÈRE 3½, rue de la Loire, chauffé, éclairé. Tél.: 418-590-3365, 418-550-2002.

JONQUIÈRE 4½, 1812 Ste-Famille (secteur Kénogami), libre immédiatement, 475\$/mois. Tél.: 418-542-5515, 418-612-6354.

JONQUIÈRE 4½, 3685 St-Léandre, de qualité supérieure, non chauffé, non éclairé, insonorisé, libre immédiatement, 560\$/mois. Tél.: 418-540-3787, 418-817-5672.

JONQUIÈRE 4½, câble fourni, non chauffé, non éclairé, 520\$/mois, libre 1er août. Tél.: 418-297-4707.

JONQUIÈRE 4½, grand, rénové, 480\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, pas d'animaux. Tél.: 418-693-4357.

JONQUIÈRE 5½, près centre-ville, rénové, déneigé, 2e étage, 500\$/mois. Tél.: 418-817-4341.

LA BAIE 2½ meublé, 320\$/mois, non fumeur, très propre, idéal personne seule. Tél.: 418-676-2338.

LA BAIE 3½, 1043 des Saules, 460\$/mois, chauffé, éclairé, meublé, libre. Tél.: 418-591-3017, 418-290-8389.

LA BAIE 3½, 6975 Boul. Baie Sud, neuf, 550\$, meublé, chauffé, éclairé, céramique, câble, télé, internet sans-fil, tout équipé. Tél.: 418-544-9399.

LA BAIE 4½, rue St-Pierre, vue sur la baie, 2e étage, 440\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-815-2840.

LA BAIE 5½, 2 chambres, neut, haut de gamme, 760\$/mois, non fumeur(euse), pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.: 1-514-898-7996.

LATERRIÈRE 4½, déneigé, 440\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-543-5834, 418-693-8919.

LATERRIÈRE 5½, rue Notre-Dame, 1er étage, avec garage 24'x30' en annexe, libre immédiatement. Tél.: 418-679-2744, 418-671-3071.

ST-AMBROISE 4½, rang des Chutes, refait à neuf, très grand, libre 1er août. Tél.: 418-718-2368.

### TARIFS 2012

(tarif de base minimum pour 2 lignes agates)

Ligne supp. 2,74 \$  
Options: 4,18 \$ par option (caractères gras, majuscule et titre centré)

Photo: 9,55 \$ par parution

### 208 Logements à louer

ST-HONORE grand 5½ près de tous les services, remise arrière, idéal pour retraité(e), 720\$/mois, disponible le 1er juillet. Tél.: 418-815-1225.

ST-JEAN-EUDES 4 1/2 rez-de-chaussée, libre 1er août, 500\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-548-8192, 418-718-5093.

### 209 Maisons à vendre

AVANT d'acheter une propriété venez visiter notre joli bungalow tout brique, clés en main, sous-sol aménagé, avec garage double 23x27 chauffé, remise 8x10, grand patio avec gazebo, piscine chauffée et terrain complètement aménagé. Au 1432, Mc Nicoll, secteur Rivière-du-Moulin. Tél.: 418-812-9591.

CHICOUTIMI cottage sans voisin arrière boisé, secteur de prestige, 34 rue des 21, plancher chauffant, plafond 9', occasion unique! Lise Côté Via Capitale au 418-820-1741 ou Régis Morin 418-592-7899.

FALARDEAU lac Sébastien, condo-chalet neuf à vendre ou à louer annuellement. Tél.: 418-718-2368.

JONQUIÈRE superbe paradis, lac Bleu, terrain env. 45,000 pi.ca. clôturé avec barrière, zoné agricole, garage 24x36, maison 2 étages. Tél.: 418-820-6236.

STE-MONIQUE Rang 7, en campagne, 3 chambres, poêle combustion lente, terrain 200'x200' pour vente rapide. 25,500\$ ferme. Tél.: 418-347-3936.

### 210 Maisons à louer

CHICOUTIMI au quartier Murdoch, boul. Talbot, maison en rangée, pas de chien, non fumeur, planchers de bois, 773\$/mois, chauffé, libre. Tél.: 418-541-6078.

CHICOUTIMI et Chicoutimi-Nord maisons à louer, meublées ou non, site exceptionnel, de 975\$ à 2,200\$, à voir. Tél.: 418-345-3254 (message), 418-820-3669, 418-590-5388, 418-545-2355.

CHICOUTIMI Logement d'exception, idéal pour personne âgée ou professionnelle(elle), 65

# Automobiles

Jacques Bouchard

**Mini-Cooper rouge 2009** 4 cyl., automatique.



40 000 km  
**19 995\$** # 12041

**Ford Cargo E250 2010** Blanche



34 000 km  
**19 995\$** # 11085

**GMC SIERRA SLE 1500 Z71 2009**



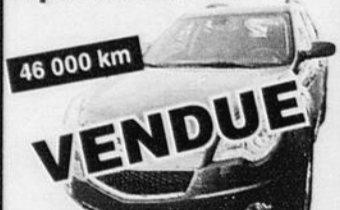
54 000 km CREW CAB 4X4 Gris  
**24 995\$** # 12064

**Dodge Grand Caravan Stow N Go 2011** Rouge



31 000 km  
**19 995\$** # 12027

**2010 Chevrolet Equinox LT FWD** Grise



46 000 km  
**18 895\$** # 12057

**2011 Toyota Camry** #12028  
4 cyl., automatique, 42 000 km. **17 495\$**

**2008 Chevrolet Silverado 1500** #12063  
4 X 4, cabine allongée, 47 200 km. **19 995\$**

**2008 Toyota Yaris** #12062  
Automatique, hayon, 74 000 km. **9295\$**

**2005 Chrysler Sebring** #12053A  
Décapotable, état de neuf, vente, 104 000 km. **9495\$**

Voir inventaire complet sur:  
[www.autojbouchard.com](http://www.autojbouchard.com)  
membre AMVOQ

2243, boul. du Saguenay  
Jonquière  
**418-548-8192**  
Cell.: 418-718-5093

## 302 Autos à vendre

**AVENIR AUTO MÉCANIQUE**  
2009 Ram Laramie, Crew, 4x4, 60 km, 28,500\$  
2007 Caravan SE, tout équipé, 66 km, 9,450\$  
2006 Tucson, 4WD, cuir, 84 km, 11,995\$  
2005 Ford F150, 4x4, boîte 8', 125 km, 10,995\$  
2005 PT Cruiser Limited, 96 km, 4,995\$  
2004 Optra, tout équipé, auto, 75 km, 4,850\$  
2002 Mercedes ML 500, 180 km, 8,850\$  
2002 Dakota Crew cab, auto, 144 km, 4,995\$  
2004 Yamaha RX1, particulier, 14 km, 4,000\$  
**418-697-0404**

CHEVROLET Cobalt LT 2007, 4 portes, automatique, 55,000 km, 6,900\$. Tél.: 418-944-5948, 418-543-3130.

FORD Mustang 1997, jaune, manuelle, groupe électrique, climatiseur, 2,900\$ ou échange. Tél.: 418-615-3503 poste 307, 418-820-9277.

FORD Mustang GT 2011, 5 L, équipement complet, jamais sortie l'hiver, 20,000 km. Tél.: 418-815-6949.

HONDA Civic 2003, 4 portes, beige, 123,500 km, 5,400\$ négociable. Tél.: 418-699-7867.

HYUNDAI Elantra 2002, 128,000 km, tout équipée, état neuf, 3,800\$ négociable. Tél.: 418-973-4501.

MAZDA Miata 2008, 1 seul propriétaire, 33,000 km, manuelle, 6 vitesses, jamais sortie l'hiver, 20,000\$. À qui la chance? Tél.: 418-820-6977.

MÉCANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

SAAB 2004, décapotable, noire, intérieur beige, mags Aero 17 pouces, très propre, spécial 9,500\$. Tél.: 418-718-0085.

## 304 Bateaux à vendre

BATEAU Seadoo Bombardier 2008, 4 temps (économique), acheté neuf en 2010, garantie complète jusqu'en 2015, avec remorque et toile, 16,000\$. Tél.: 418-542-9954, 418-290-9649.

CHALOUPÉ Legend 2007, 16 Xtreme avec toit et remorque, moteur 50 HP, 4 temps, 12,000\$. Tél.: 418-695-9751.

CHALOUPE en aluminium soudée, 10 pieds et 12 pieds, 750\$. Aussi, soudure sur aluminium et acier inoxydable. Tél.: 418-815-7657.

GLASTRON 1991, 21', moteur 5 litres, extrêmement propre, avec toile rapide et toit campeur, 7,400\$ négociable. Tél.: 418-549-5902, 418-540-2443.

MOTEUR Evinrude 8 HP, en bon état, mise au point vérifiée, 565\$. Tél.: 581-234-4388, 418-547-5422.

PONTON Sun Party S220 2002, avec moteur 60 forces, 4 temps, toile campeur, toilette, système de son et lumières, avec remorque, 21,000\$. 418-673-7871.

SEARAY 23', 260 HP, pied Mercruiser, toilette, 500 heures, prix sur visite. Tél.: 418-662-8252.

THUNDERCRAFT Magnum 1988, 25' moteur, pied, et coque en excellente condition, remorque, évaluation pour assurances: 18,500\$, survey mai 2012, prix à discuter. Sea doo Bombardier 2005, en excellente condition, avec remorque 2011, 8,500\$. Tél.: 418-547-1107, 418-690-6662.

## 305 Camions à vendre

FORD Ranger Sport 2010, 50,000 km, excellente condition, programme d'entretien. Tél.: 418-540-1754. Tél.: 418-543-6308.

GMC C20 1981, en bonne condition, 1,600\$. Tél.: 418-543-6308.

GMC Canyon SLE 2009, 4x4, blanc, 69,000 km, très propre et bien entretenu chez le concessionnaire, 18,900\$. À voir! Tél.: 418-487-4276, 418-347-4373.

## 306 4 X 4 / utilitaires

AUBAINE! Consacrée auto année 2010-2011, Kia Rondo RS 2010, 7 places, sièges chauffants, vitres électriques, roues mags + 4 jantes, bas kilométrage, moteur A1, 18,000\$ négociable. Tél.: 418-412-0637.

CANYON 2007, automatique, 5 cylindres, 92,000 km, boîte fibre de verre. Parfait état. Tél.: 418-345-3634.

CHEVROLET Equinox LS 2005, AWD, V6, 127,500 km, pneus d'hiver avec jantes, très bien entretenu, 6,500\$ négociable. Tél.: 418-344-4032.

MAZDA Tribute 2001, V6, 130,000 km, brun, tout équipé. Tél.: 418-690-2427, Robert.

## 307 Campeurs à vendre



CLUB WAGON 1989, intérieur habitable, tout équipé pour camping, auvent rétractable, toilette, etc. très bonne condition, à voir! 5,600\$. Tél.: 418-672-1293.

## 308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 2002, 172,000 km, 2,200\$ négociable. Tél.: 418-542-4083, 1-418-572-7445.

FORD Windstar sport 2002, bon milage, 2e mécanique, certifié, 1,500\$ non négociable. Tél.: 418-696-9678.

## 310 Motomarines à vendre

SEA DOO GTX 1994, 3 places, avec remorque. Aussi kayak de mer. Tél.: 418-545-2147.

## 312 Motos à vendre

HONDA Goldwing GL 1500 SE 1996, 120,000 km, CB, dossier conducteur, beaucoup de chrome, 8,500\$. Tél.: 418-679-6757.

SPYDER 2010, RS-S blanc perlé, 7,800 km, 19,300\$. Tél.: 418-542-0451, 418-550-3330.

## 313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Nordic 500, 2008 acheté neuf en 2010, 3,200\$ négociable. Tél.: 581-234-4816.

HONDA TRX 650 (4 roues), 2005, avec grappe, bonne condition, 4,900\$. Tél.: 418-973-1310.

SUZUKI 300, 4X4, king quad, 1 seul propriétaire, pneus originaux, bon état. Tél.: 418-549-2343.

YAMAHA Grizzly 660 2004, impeccable, pneus neufs, entretien toujours fait chez le concessionnaire, factures à l'appui, 4,400\$. Tél.: 418-276-5982.

## 314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS  
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.: 418-543-8361.

1, 2, 3, OU 4 pneus avec et/ou jantes usagés? Vaste choix de 13, 14, 15, ou 16 pouces. Spécial fin de saison. Demandez Pierre: 418-542-6938.

ACHAT ET VENTE DE PNEUS neufs et usagés, de toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.: 418-548-3306.

## 317 Tracteurs à vendre

ACHETERAIS tracteurs à pelouse défectueux ou en bon état. Peut aller les chercher. Tél.: 418-944-9632.

400 \$  
Emploi

## 402 Personnel demandé

AVANT le 23 juillet, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lbs d'ici 30 jours sans les reprendre (formulés par 45 médecins). Demandez-moi comment j'ai perdu 30 lbs et ma conjointe 70 lbs, nous les maintenons depuis 16 ans. Tél.: 1-418-702-1096. Voir sur le site: [www.regimesplus.net](http://www.regimesplus.net)

**CAMELOTS RECHERCHÉS**  
Pour distribuer le Quotidien

Secteur Grande-Baie:  
Grande-Baie Sud, Sainte-Catherine, Saint-Pascal, Saint-André, Prince-Albert et Edmond-Savard.

Contactez Denis Fortin  
418-544-8394

COMMIS-COMPTABLE demandé(e)s pour les Papy Resto Pub. Envoyer CV par courriel: [papyrestopub@live.ca](mailto:papyrestopub@live.ca)

COQ ROTI ÉTAPE  
Recherche cuisinier(ère), temps plein, jour, soir et fin de semaine. Salaire 10,90\$/heure + partage des pourboires. C.V. fax au 418-698-8880 ou courriel: [slalforge@coqroti.com](mailto:slalforge@coqroti.com)

COUTURIER(ÈRE) 10 ans d'expérience minimum, entre 20 et 35h/semaine. Tél.: 418-548-5164.

CUISINIER(ÈRE) de restaurant avec expérience demandé(e) à Chicoutimi, permanent, de 25 à 30h. Tél.: 418-545-8534, Annie ou laissez message.

GRILLARDIN, plongeur(euse) pour les Papy Resto Pub. Sur place ou email: [papyrestopub@live.ca](mailto:papyrestopub@live.ca).

HOTEL Mont Valin recherche serveur(euse) et barman(maid). Tél.: 418-545-4912.

**IGA ALMA**  
est à la recherche d'un(e):  
Assistant(e)-gérant(e)  
au département des viandes

- 39 hrs/semaine
- Minimum 2 ans d'expérience
- Avantages sociaux
- Possibilité d'avancement
- Salaire selon expérience ou convention

Pour informations, contactez Yves Martin ou Daniel Mailloux au: **418-662-7405.**

RESTAURANT OPIA RECHERCHE Cuisinier(ère) avec expérience, horaire et salaire intéressants. Tél.: 418-697-6742, Jo-Any Rancourt, ou par courriel: [opiaresto@videotron.ca](mailto:opiaresto@videotron.ca)

## 402 Personnel demandé

**URGENT**  
RECHERCHE CAMELOTS possédant voiture pour distribuer Le Quotidien et le Progrès-Dimanche.

Secteurs:  
- Ste-Hedwidge-de-Roberval  
- Roberval  
- Hébertville  
- St-Bruno

Contactez Serge Gosselin  
418-256-1164, 418-618-4098  
[sergegosselin2012@hotmail.com](mailto:sergegosselin2012@hotmail.com)

500 \$  
Occasion d'affaires

## 501 Finances

\$\$\$ PRET 500\$ \$\$\$ Simple, rapide, efficace. Par téléphone dépôt direct. Réponse en 1 heure. Conditions: Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. [www.credityamaska.com](http://www.credityamaska.com) Tél.: 1-877-574-2327.

PRET de 500\$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

PRÊT PERSONNEL DE 500 \$ ET PLUS  
Aucun dossier de crédit refusé  
Réponse/dépôt dans la même journée  
1-877-963-4848, [www.pretdirectnet.com](http://www.pretdirectnet.com)

600 \$  
Services professionnels

## 601 Construction / Rénovation

#1 à bas prix. Toiture, rénovation intérieure et extérieure, soumission gratuite, RBQ. Tél.: 418-669-8411.

EXCAVATION NORDIK  
EXCAVATION, coffrage, plancher de garage, drain, fissures injection, terrassement, entrée, égout, entrée d'eau et plus. Prix compétitifs. Tél.: 418-290-6810.

RENOVATIONS résidentielles, spécialité toiture, travaux garantis. Tél.: 418-719-9114.

TOIT-DURE: experts en toitures de bardeau, à bas prix. R.B.Q. Soumission gratuite. Tél.: 418-590-4309.

## 604 Offres de services

#1 ABATTAGE D'ARBRES  
Coupe, émondage, déboisement, essouchage d'arbres nuisibles, (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Tél.: 418-542-7241.

#1 ABATTAGE, élagage, arboriculture, service complet. Emmanuel Samson. Tél.: 581-235-0554.

#1 TOITURE résidentielle, à bon prix, 20 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.: 418-545-5403.

ATTENTION!  
Taille de haies de cèdres, contactez-nous ENVIROMAX. Tél.: 418-673-4015, 418-590-7450.

BRIQUETEUR-MAÇON, travaux de rénovation en maçonnerie, cheminées, pose de tablettes, brique, pierre, pierre collée, galerie, estimation gratuite, travail professionnel. Tél.: 418-590-5945.

CEDRES à Haies du Saguenay, spécialiste en cèdres coupe haies cèdres et arbustes. Tél.: 418-695-2068.

COUPARBRE: élagage, abattage, émondage. Estimation gratuite. Assurances. Tél.: 581-234-7440.

DAME de compagnie pour personne en perte d'autonomie. Tél.: 418-698-2586, 581-234-2586.

DEMENAGEMENT courte et longue distance. Tél.: 418-321-1491.

DEMENAGEMENT local et longue distance, entreposage, prix compétitifs, assurances. Tél.: 418-815-2805.

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE G.T.  
Mini-excavation, fissures de béton, infiltration d'eau, drains membranes égouts, crépis, pavé, murs, patios, clôtures, terrassement, renovations, garages, remises, etc. Tél.: 418-550-3116. RBQ: 5630-8059-01

EXCAVATION, drainage, fondation maison et garage, membrane, terrassement, aqueduc, égout, chemin de chalets. RBQ: 5640-7638-01. Tél.: 418-812-1701.

EXCAVATION  
Fosse septique écologique, terrassement, gravier, sable. Tél.: 418-718-0034.

EXCAVATION MURRAY  
Entrée d'eau, terrassement, fosse septique, chemin chalet, terre, sable et gravier. Nous garantissons le meilleur prix. RBQ et APCHQ. Tél.: 418-718-1853.

FABRICATION et modification d'armoires à bon prix. Tél.: 418-695-3974, 418-815-2187.

MÉCANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

PIERRES NATURELLES TREMBLAY  
MURS DE SOUTÈNEMENT  
MURETS DÉCORATIFS  
PATIOS  
Livraison, pose ou autocueillette  
Tél.: 418-673-3802

## 604 Offres de services

RÉPARATION d'asphalte de tous genres, trous, rebord de trottoirs etc. Estimation gratuite. Tél.: 418-557-0379.

SERVICE scierie mobile 42\$/heure, opérateur d'expérience, équipé pour poutres. Tél.: 581-235-0223.

**TERRASSEMENT ET EXCAVATION**  
TERRE TAMISÉE (à jardin, noire, à gazon)  
SABLE ET GRAVIER  
GAZON CULTIVÉ  
Prix compétitifs. Livraison Saguenay. Tél.: 418-677-2264

**TERRE TAMISÉE SABLE ET GRAVIER**  
Location avec opérateur:  
- Camion 10 roues  
- Semi-remorque basculante  
- Transport de machinerie (farrier 20 tonnes)  
- Excavation  
Bienvenue aux entrepreneurs  
418-812-6692 Dave

URGENT besoin camelot motorisé secteur Arvida. Tél.: 418-548-3528 (message), 418-591-0033.

700 \$  
Marchandises et services

## 703 Ameublement

ENSEMBLE de cuisine, 1 table et 4 chaises, 1 an d'utilisation, 350\$. Tél.: 418-679-2744, 418-671-3071.

FOUR encastré noir et plaque chauffante, 125\$. Hotte de cuisine blanche à donner. Tél.: 418-693-0593.

LAVEUSES, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle et poêle encastré. Tél.: 418-545-9361.

## 704 Animaux

CHEVAL Quarter Horse, mâle, 14 mains avec selle anglaise. Aussi petit poney. Tél.: 418-547-1372.

SHIH TZU vaccinés, vermifugés, prêts à partir, 400\$ chacun. Tél.: 418-602-3610, 418-550-4312.

## 705 Antiquités

ACHETE bijoux en or, collections, monnaie ancienne, antiquités, tableaux Arthur Villeneuve, etc. et objets de valeur. Robert Gauthier. Tél.: 418-812-9255

## 706 Bois de chauffage

A VENDRE bois de feu, 60\$/corde, livré. Tél.: 418-540-2364, 418-540-0124.

BOIS de poêle: bouleau, merisier, semi-sec, 80\$/corde; sec, 90\$/corde. Livré. Possibilité de réservation. Tél.: 418-673-3161.

## 709 Divers

ATTENTION: spécial, pin blanc 1x6, plané, bouveté (pour murs et planchers), à partir de 94 cents du PMP (47 cents du pied linéaire). Tél.: 418-549-0648.

AUBAINE de juillet: planches emboutées en mélèze (lambris) avec ou sans V-joints, couvre 3' X 5/8" d'épais x 12' à 1,30\$ du p.i.ca. couvrant. Tél.: 418-673-4234, 418-718-4234.

BARDEAU de cèdre mural à partir de 16,95\$ du paquet. Tél.: 418-549-0648.

CABANONS à vendre, différents grandeurs, Tél.: 418-719-9114.

CEDRE blanc: 1"X5", 1"X6", 2"X4", 2"X6", et 4"X4" de 8 pieds. Tél.: 418-549-0648.

CEDRES de haies: 5' à 6', 16,95\$; 6' à 7', 19,95\$; 7' à 8', 22,95\$. Escompte à l'achat de 50 cèdres et plus. Livraison gratuite 25 cèdres et plus. Tél.: 418-290-8826, Sylvain Maltais (après 18h).

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.: 418-718-5822, 418-820-7715.

CUEILLEUSE de bleuets avec moteur neuf, 1,200\$. Tél.: 418-543-6308.

EN CEDRE: 4x4, 1x4, 1x3, "barratins" 2x2, composés, bacs de jardin, barils à eau, pailles, piquets d'arpenteur et sections de clôture. Tél.: 418-674-2595.

GALERIE d'art de Métabetchouan, amateur d'antiquités et d'articles rares pour collectionneurs avertis nous sommes ouverts tous les jours, 7/7. Ça vaut le déplacement! Tout ça à la Galerie d'art de Métabetchouan au coin du rang Caron et de la Route 169 (bâtiment jaune). Tél.: 418-769-0213.

GROSSE balles de paille carrées 3X3X6. Tél.: 418-662-7220.

MELÈZE 2"X6", plané, longueur de 8, 10 et 12', bois idéal pour l'extérieur (patio et quai). Tél.: 418-673-4234, 418-718-4234.

QUADRIPORTEUR 2010, en très bonne condition, à l'état de neuf, 1,800\$. Tél.: 418-690-8446.

QUADRIPORTEUR, ayant très peu servi pour cause maladie, 1,500\$. Tél.: 418-544-6149, 418-544-4296.

TONDEUSE commandée Craftsman, épaveur, broquette, escabeau en aluminium 8', foyer extérieur jamais servi. Tél.: 418-602-0786.

VIVACES, fines herbes, arbustes, framboises, rhubarbe, kiosque à la ferme. Serres Martel pépinière, 4664, chemin St-André, Jonquière. Tél.: 418-695-2357

## 712 Ésotérisme

ATTENTION! Voyante 5 étoiles, amour, travail, santé, dialogue avec les morts, précision. Tél.: 418-817-5988.

À vous qui avez des questions sans réponse? VOYANT de l'âme, cartes et tarot. Tél.: 418-812-1042.

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.: 418-290-7347, Monique.

**VENTE et RÉPARATION d'ÉQUIPEMENTS au PROPANE**

- Réfrigérateurs, cuisinières, etc.
-

**800 Sports / loisirs**

**804 Chasse et pêche**

CAMPEUR à vendre dans la ZEC Chauvain, équipement complet, cabanon, eau courante, toilette, frigidaire, poêle et chauffage au propane, dans un territoire pour la chasse et la pêche, taux de réussite à la chasse de 90%, possibilité pour 4 chasseurs. Tél.: 418-622-2856.

**808 Piscine et accessoires**

GLISSOIRE pour piscine creusée ou hors terre, tourne du côté droit, très bonne condition. Tél.: 418-547-9368.

SPA Coast Spas 2008, gris, 6 places, fibre optique, luxeux, comme neuf, 5.250\$, situé à Alma. Faut vendre! Tél.: 1-450-521-9227.

**809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre**

418-602-4440 Collision Saguenay. Service de réparation, roulotte, tente-roulotte, fifthwheel, VR, infiltration d'eau, réparations de tous genres. Tél.: 418-602-4440.

AUBAINE! Tente-roulotte Palomino Poney 280, 2008, toute équipée, 4.600\$. Tél.: 418-696-4818.

FIFTHWHEEL Albenite 32', 1999, tout équipé, aspirateur central, air climatisé, système de son, télé, laveuse sècheuse, barbecue intégrée, fenêtre thermos, avec 2 annexes et auvent, pneus neufs avec mags chromés, attache-remorque incluse, 16.000\$ négociable. Tél.: 418-818-0959.

ROULOTTE 1988, 24', toute équipée, avec gazebo et pergola, sur le bord du lac-St-Jean à Metabetchouan. Prix demandé 18.000\$. Tél.: 1-514-777-4362.

ROULOTTE 29,1 pieds, Surveyor, 2009, une annexe, comme neuve, 15.000\$ négociable. Tél.: 418-345-8742, 418-345-8873.

ROULOTTE 33' Wildwood 2007, extension double (salon et cuisine), 4 places, très propre, comme neuve, avec remise, galerie et aménagement du terrain #30, camping municipal Lamarche, lac Tchitogama, 26.000\$ ou en partie négociable avec échange d'un 4 roues, côte à côte Rhino ou TeryX 2009 ou plus. Tél.: 1-418-569-0269 ou 1-418-840-2426.

ROULOTTE Bonair 1991, 29', parfaite condition, grand portique en toile, 7.000\$ négociable. Aussi régulateur 60\$. Tél.: 418-678-9608, 418-540-3906.

ROULOTTE Starcraft 30' avec emplacement privilégié, plage St-Jude à St-Gédéon, grande terrasse 1.000 pi.ca. avant arrière, véranda couverte 300 pi.ca, remise 6'x8', laveuse et sècheuse, terrain bordée de haie de cèdre et gazonne, chauffe-patio, chaises extérieures, BBQ, parasol, etc. très propre. Tél.: 418-817-3333, 418-820-7815.

**811 Vacances/voyages**

HALLANDALE Floride maison mobile double à louer, du 15 octobre au 15 janvier. Tél.: 418-815-1812.

**900 Avis**

**902 Agences de rencontre**

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 418-699-5077.

**903 Messages personnels**

1 SUPERBE beauté reçoit et se déplace dans le luxe et la discrétion pour un moment unique, 6/7 jours de 10h à 22h. Tél.: 581-234-2102.

#1 TINA, se déplace seulement, 27 ans, 34 C, 418-290-0425.

418-290-8112, Sarah, 45 ans, expérience et douceur, D naturel et belles rondeurs.

418-376-3318 SENSUELLE demoiselle, reçoit et se déplace, de 11h à minuit.

ADORABLE belle jeune femme reçoit et se déplace. Tél.: 418-290-1676.

Adorable et charmante brunette, aux courbes sensuelles, beau visage, corps bronzé, fesses bombées, 36C de poitrine naturelle, ouverte d'esprit, belle personnalité, bonne attitude, service de qualité, «déplacement seulement» Tél.: 418-321-8485.

ADORABLE jeune femme de 28 ans, 36D ferme, 130 livres, 5.6 pieds, aime le plaisir. Tél.: 418-376-2884.

A FLEUR de peau, Eric et Carl vous reçoivent et se déplace. Tél.: 581-234-1493.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.: 418-290-7846.

A JONQUIERE, Mimi vous reçoit, se déplace. Possibilité duo. Tél.: 581-306-1166, 418-542-4112.

BELLE brunette, nouvelle, prix spéciaux pour l'été, poitrine C naturelle, peut recevoir, se déplace idéalement. Tél.: 418-690-6707.

BELLE petite indienne, reçoit. Tél.: 418-690-6379.

DOUCE et jolie demoiselle vous reçoit en toute intimité, 40 ans et plus. Tél.: 418-944-4376.

DOUCE Shelly vous reçoit, de 8h à 22h. Tél.: 418-547-3033.

ELEGANCE ET DISCRETION. TEL.: 418-662-7902.

SHIRLEY OFFRE massage de relaxation à Jonquière. Tél.: 418-542-7472.

TALYNA? Messieurs, reçoit et se déplace. Tél.: 418-376-4727.

**904 Perdu ou retrouvé**

PERDU chat gris (environ 3 ans) rue de l'Ecluse à Chicoutimi, le vendredi 25 mai dernier. Il a l'oreille gauche écorchée. Infos: Tél.: 418-276-0077.

**906 Services de massage**

418-690-3142 Lily, Megan, etc., 10h à 19h, bronzage, douche, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi.

DEMENAGEE

Les mains d'un ange, Maria-Lisa. Douleurs musculaires, nerf sciatique, massages californien, suédois, gi-jo, cartomancienne, massage de détente et relaxation. Non sexuel. Tél.: 581-235-1688.

MASSAGE suédois à Chicoutimi, ambiance chaleureuse, propre, climatisée. Tél.: 418-545-6011, Jacques.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, boue, chocolat et canneberges. Tél.: 418-549-0043.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Tél.: 418-402-0573.

UN ÉVÈNEMENT À SOULIGNER?

# CARNET MONDAIN

- BONNE FÊTE
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- MARIAGE
- GRADUATION
- MESSAGE PERSONNEL
- GÉNÉRATIONS
- VŒUX
- SYMPATHIE
- VALENTIN

**418 549-4444**

LeQuotidien  
Le Progrès  
dimanche

**CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES**

# FjordTech

Une équipe soudée par le même désir d'excellence

## Êtes-vous heureux dans votre emploi? Vous voulez relever de nouveaux défis?



- Soudeurs
- Mécaniciens industriels

Ces emplois sont à temps plein et sur une base annuelle.

Veillez faire parvenir votre CV à:

# rh@fjordtech.qc.ca

2974285

**CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES**

# DUCHESNE AUTO ALMA

## APPEL D'OFFRES

### CENTRE DE LAVAGE ET D'ESTHÉTIQUE

**Objet :** Offre de location d'un local commercial (garage) pour lavage de véhicules neufs et usagés.

**Un chiffre d'affaires annuel minimum est offert de 70 000\$ ou si inférieur, une clause d'ajustement s'appliquera.**

**Superficie :** 1480 pieds carrés avec 3 portes de garage.

**Bail :** Durée de 24 mois avec option de renouvellement.

**Prix :** 1750 \$ par /mois non chauffé non éclairé.


**Royauté :** 500 \$ par mois

**Stationnement :** 4 espaces

**Veillez faire parvenir vos informations personnelles au soin de :**

**M. Michel Duchesne**  
450, boulevard Dequen Nord  
Alma (Québec) G8B 5P5  
Courriel : michel@duchesneauto.com

2975157



# POLYCOR

## Carrières Polycor inc.

Chef de file en Amérique du nord de l'extraction, de la transformation et de la mise en marché de la pierre dimensionnelle, Polycor inc. réalise 30 % de la production canadienne de granite et exporte 80 % de ses produits bruts aux États-Unis et sur les marchés internationaux. Polycor détient des usines de transformation et des carrières autant au Canada qu'aux États-Unis. Pour appuyer son développement, Carrières Polycor, filiale du groupe, a besoin de s'adjoindre de deux personnes pour combler les postes de :

### Électromécanicien (St-Nazaire)

et

### Soudeur (St-Nazaire)

**Responsabilités :** Sous la supervision du chef des mécaniciens, il :

- Effectue la maintenance et la réparation de différents équipements.
- Garantit la fiabilité des équipements de production et assure la sécurité des travailleurs.
- Respecte les exigences de base et particulières pour chaque équipement, selon les directives du manufacturier.
- Participe activement à l'amélioration de la maintenance préventive et aux vérifications afin d'accroître le niveau de fiabilité et la disponibilité des équipements.
- Participe activement à l'augmentation de la productivité du département de maintenance.
- Respecte la planification établie des réparations et de l'entretien.
- Maintient le garage, la cour et les entrepôts de pièces dans un état de propreté et de sécurité.

**Compétences requises :**

**ÉLECTROMÉCANICIEN :**

- Formation en électromécanique alliée à 3 ans d'expérience en diagnostic d'équipement.

**SOUDEUR :**

- Formation en soudage alliée à 3 ans d'expérience pertinente.

Si le défi vous intéresse et que vous êtes désireux de vous joindre à une équipe dynamique, conviviale, à l'esprit novateur et qui offre des solutions durables, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 23 juillet**, par courriel à [rh-hr@polycor.com](mailto:rh-hr@polycor.com), par télécopieur au (418) 692-0981 ou par la poste aux Ressources humaines, Carrières Polycor inc., 70, rue Saint-Paul, Québec QC G1K 3V9. Vistez notre site internet pour plus d'information : [www.polycor.com](http://www.polycor.com)

Toute expérience jugée pertinente sera considérée. Veuillez noter que Carrières Polycor inc. souscrit au principe de l'équité en emploi, et toutes les demandes seront traitées confidentiellement. Nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera retenue.

2973024

**CARRIÈRES/FORMATION/  
AVIS/APPEL D'OFFRES**



**OFFRE D'EMPLOI  
Chargé de projet**

Engrenage Provincial inc., un leader au Québec dans la distribution de produits hydrauliques réputés, tels que Vickers et Sauer-Danfoss, est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler un poste clé dans sa succursale de Chicoutimi.

**Exigences :**

- D.E.C. OU D.E.P. dans l'une des techniques suivantes : mécanique, génie mécanique, instrumentation et contrôle, maintenance industrielle ou conception mécanique.
- Connaissance Excel, Word, Autocad.
- Capacité de tenir les dossiers de projet à jour
- Bilinguisme, un atout.
- Aptitude à travailler en équipe et avec le public.
- Connaissance hydraulique un atout.
- Poste libre immédiatement.

**Rémunération :**

Salaire selon l'échelle salariale et expérience.

Soumettre curriculum vitæ à :

Engrenage Provincial inc.  
A/S Claude Privé  
2314, boul. St-Paul  
Chicoutimi (Québec) G7K 1E6  
cprive@engrenageprovincial.com

2975087

Canada  
Province de Québec  
Municipalité de Rivière-Éternité

**AVIS PUBLIC**

**AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE  
DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE SECOND PROJET DE  
RÈGLEMENT NUMÉRO 113-2012**

**Ayant pour objet de consolider le développement de villégiature  
autour du lac de l'Écluse.**

**1. Objet du projet de la demande d'approbation référendaire**

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 16 juillet 2012 sur le projet de règlement numéro 113-2012, le Conseil municipal a adopté, le 16 juillet 2012, suite à cette assemblée, un second projet de règlement, lequel second projet de règlement porte le numéro 113-2012, ayant pour objet de consolider le développement de villégiature autour du lac de l'Écluse.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à certaines personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du second projet peuvent être obtenus de la municipalité, aux heures normales de bureau. Une copie du second projet peut être consultée, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

**2. Description de la zone**

La zone visée est la zone 8 S. Les zones contiguës sont les zones 5 S, 7 S, 9 S, 11 S, 21 M, 22 P, 24 R et 25 M.

La description plus détaillée et l'illustration de ces zones peuvent être consultées au bureau de la municipalité à partir des plans de zonage disponibles pour des fins de consultation.

**3. Conditions de validité d'une demande**

Pour être valide, toute demande doit :

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 27 juillet 2012 à 12 h;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre-elles, si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

**4. Personnes intéressées**

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau de la municipalité, aux heures normales de bureau.

**5. Absence de demandes**

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

**6. Consultation du projet**

Le second projet peut être consulté au bureau de la municipalité aux heures normales d'ouverture.

DONNÉ À RIVIÈRE-ÉTERNITÉ  
Ce 18<sup>e</sup> jour de juillet 2012

Monsieur Denis Houde  
Secrétaire-Trésorier

2977352

**Coupable de meurtre  
Proulx à la  
Cour suprême**

MONTRÉAL (PC) - Francis Proulx s'adressera à la Cour suprême pour tenter de faire renverser le verdict de culpabilité pour le meurtre en 2008 de Nancy Michaud, l'attachée politique du défunt ministre libéral Claude Béchard.

C'est un avocat de Trois-Rivières, René Duval, qui a été mandaté par les avocats de Francis Proulx pour piloter le dossier devant le plus haut tribunal du pays.

La Cour d'appel a rejeté lundi une requête en ce sens.

L'homme de Rivière-Ouelle, dans le Bas-Saint-Laurent, avait été reconnu coupable de meurtre prémédité en 2009. Il voulait contester en Cour d'appel le verdict de responsabilité criminelle rendu contre lui, et demandait un nouveau procès.

Or, les trois juges de la Cour d'appel ont rejeté les neuf points de droit soulevés par son avocat, Christian Gauthier.

Francis Proulx a été condamné à une peine d'emprisonnement à perpétuité sans possibilité de libération avant 25 ans. □

**AVIS DE DÉCÈS**

**BOIVIN (M. Jules)**



Le 13 juillet 2012, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 80 ans et 8 mois, M. Jules Boivin, époux de Mme Claudette Hudon, demeurant rue de la Bretagne, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay  
2580, rue St-Dominique  
Jonquière

Le jeudi 19 juillet 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 20 juillet 2012 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu de le vendredi 20 juillet 2012 à 11 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, nous procéderons à la crémation de M. Boivin et les cendres seront inhumées au cimetière Jonquière.

Il était le fils de feu Mme Laétitia Bilodeau et de feu M. Adélarde Boivin. Outre son épouse Mme Claudette Hudon, il laisse dans le deuil ses enfants: Louise Boivin (Gilles Coulombe), Yvan (Sylvie Taché); ses petits-enfants: Mathieu, Francis (Vanessa), Jessica, Vanessa, Maxime, Marie-Hélène (Déréck), Catherine, Jean-Philippe, David et Leathycia. Il était le frère de: feu Eugène Boivin (feu Reine St-Gelais), feu Rita (feu Gérard Gauthier), feu Thérèse (Julien Girard), feu Réginald, Julien (feu Cécile Ouellet), feu Brigitte (feu Albert Gagné), feu Florianne, Huguette (Lucien Bouchard), feu Monique, Francine (Denis Potvin); Il était le beau-frère de: feu Lionel Hudon (Pauline Rioux), Marcel (Gisèle d'Amours), Jeanne-D'Arc (feu Benoit Bélanger), Gaby, Guy (Yolande Côté), feu Raymond (Gisèle Morin), feu Aline (ursuline), feu Jean-Marie (Denise Rioux), Conrad (Jacqueline Morais), Marthe (Gérard Pelletier), Robert (Louisette Caron), Normand (feu Marcelle Jolin), Jocelyne (Denis Proulx), Gaétane (Denis Bélanger).

Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site: rfsag.ca où vous pourrez également transmettre vos messages de condoléances. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Palli-Aide.



Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128  
Courriel: restunsag@videotron.ca  
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay  
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

**CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES**

**LE  
LECTEUR  
VOYAGEUR**

**FÉLICITATIONS À  
MME MARIE-ÈVE  
DESROSIERS  
DE JONQUIÈRE, NOTRE  
GRANDE GAGNANTE  
D'UN CRÉDIT-VOYAGE  
DE 2500\$**



M. Bernard Belley, directeur principal, tirage et annonces classées, en compagnie de Mme Marie-Ève Desrosiers accompagnée de son fils Jérémmy St-Germain.

Merci à nos fidèles abonné(e)s.

125 ans  
Le Quotidien  
Le Progrès  
du Saguenay  
Le Progrès  
dimanche

2972172

AVIS DE DÉCÈS

**BURGOYNE (Mme Diane Routhier)**



Est décédée à l'hôpital de La Baie, le 14 juillet 2012, à l'âge de 63 ans, Mme Diane Routhier, épouse en 1<sup>eres</sup> noces de feu M. Gérard Dufour et en 2<sup>es</sup> noces de M. David Burgoyne, demeurant à La Baie. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

**Gravel & fils, Réseau Dignité  
873, de la Fabrique, La Baie**

Les heures d'accueil sont le jeudi 19 juillet 2012 de 11 h 30 à 14 h. Les funérailles suivront à 14 h à l'église St-Alphonse de La Baie. Elle était la fille de feu M. René Routhier et de feu Mme Dorothee Saulnier. Elle était retraitée des forces armées Canadiennes. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. David Burgoyne, ses filles: Natalie Burgoyne (Olu Akinniyi), Chantal, Stéphanie; ses petits-enfants: David et Aliyah Akinniyi, Haley et Wyatt Kenny; sa sœur: Lise Routhier (Claude Gauthier); son filleul Christian Gauthier, sa nièce et son neveu: Karine et Mathew Gopp; sa belle-sœur Donna-Marie (David Gopp). Elle laisse également dans le deuil de nombreux parents et amis. La famille tient à remercier le Dr David Mathieu et son équipe du CHUS Sherbrooke unité Gamma Knife et le Dr Paul Bégin et son équipe de l'hôpital de Chicoutimi pour leurs bons soins. Pour ceux et celles qui le désirent faire parvenir vos dons à la Fondation du centre hospitalier de l'université de Sherbrooke à: Fondation du CHUS 500, Murray bureau 600, Sherbrooke (Québec) J1G 2K6. Pour rendre hommage à Mme Routhier et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: [www.graveletfilsbaie.ca](http://www.graveletfilsbaie.ca)

l'hôpital de Chicoutimi pour leurs bons soins. Pour ceux et celles qui le désirent faire parvenir vos dons à la Fondation du centre hospitalier de l'université de Sherbrooke à: Fondation du CHUS 500, Murray bureau 600, Sherbrooke (Québec) J1G 2K6. Pour rendre hommage à Mme Routhier et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: [www.graveletfilsbaie.ca](http://www.graveletfilsbaie.ca)



Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162  
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241  
Courriel: [info@graveletfils.com](mailto:info@graveletfils.com) - Site internet: [www.graveletfils.com](http://www.graveletfils.com)  
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

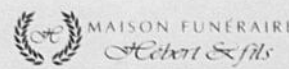
**POTVIN (Mme Lorette)**



Le 15 juillet 2012, est décédée à la Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 90 ans et 1 mois, Mme Lorette Potvin, épouse de M. Roger Tremblay, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Elle était la fille de feu M. Charles Potvin et de feu Mme Alice Laferte. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

**Funérarium Hébert et fils  
2355 boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini**

le jeudi 19 juillet 2012 de 19 h à 22 h et le vendredi 20 juillet 2012, jour des funérailles, à compter de 13 h. Les funérailles de Mme Lorette Potvin seront célébrées le vendredi 20 juillet 2012 à 15 h à l'église St-Jean-de-la-Croix, Dolbeau-Mistassini. Après la cérémonie religieuse, la dépouille mortelle sera confiée au crématorium Hébert et fils de Roberval et les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil sa fille Carole (Jean-Pierre Niquet); ses petits-enfants: Mathieu T. Niquet (Valérie Brassard) et Gabrielle Tremblay; son arrière-petit-fils Vincent Niquet. Elle était la sœur de: feu Germaine (feu Albert Poulin), feu Marie-Ange (feu Benoît Gallant), feu Anne-Marie, feu Emile (feu Lucia Bergeron), feu Lucienne (1<sup>res</sup> noces feu Pierre Martin, 2<sup>es</sup> noces feu Alexandre Frederick), feu Georgette (feu Désiré Perreault), feu Henri (feu Jacqueline Morin), feu Noéma (feu Tancrede Tremblay), feu Armand (feu Yvette Fournier), feu Adrienne (feu Jean-Marie Chabot), feu Jules (feu Simone Pichette), feu Albert. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Tremblay, de nombreux neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à La Maison du Bel-Âge, 2020, rue Provencher, Dolbeau-Mistassini (Qc) G8L3E6.



Pour informations, bureau: (418) 276-1411, salon funéraire: (418) 276-8026  
Télécopieur: (418) 276-1447, courriel: [info@hebertetfils.com](mailto:info@hebertetfils.com) - Site internet: [www.hebertetfils.com](http://www.hebertetfils.com) Direction funéraire: Maison Funéraire Hébert & Fils Dolbeau-Mistassini. (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

**DOMINIQUE  
(Mme Jeanne-d'Arc Blacksmith)**



Est décédée paisiblement, entourée des siens, au CSSS Domaine-du-Roy de Roberval, le 13 juillet 2012, à l'âge de 67 ans et 6 mois, Mme Jeanne-d'Arc Blacksmith, épouse de feu M. Jean-Marie Dominique, demeurant à Mashteuiatsh. Elle était la fille de feu M. William Blacksmith et de feu Mme Angèle Jourdain. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence familiale du

**1991, rue Ouatouchouan, Mashteuiatsh  
sous la direction de la  
Maison Marc Leclerc Ltée**

le lundi 16 juillet 2012 à compter de 19 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 18 juillet 2012 à 10 h 30 à l'église de Mashteuiatsh. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Mashteuiatsh.

Elle laisse ses enfants: Marcelline, Jean-Noël, Jean-Claude (Daniella Canapé), Jean-Rock (Nadine Pinette), Jean-Luc, Jean-Pierre, Jean-Marie Jr, Linka (Julien Méquish), Sarah-Jane Blacksmith (Kiba Mulumba); plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Elle était la sœur de: feu Henri, feu Alcide (Maria Dominique), feu Nicole, Pierrette (Denis Chachai), feu Jean-Marie (Albertine Charlish), Marie-Marthe (René Courtois), feu Bernadette (René Basiish), Paul (Élizabéth Volland), Marcelline (Grégoire Canapé);

la belle-soeur de: Thérèse Dominique (feu Simon Métatash), François Dominique (feu Pierrette Charlish), feu Alice Dominique (Joseph-Étienne Labbé), Pierrette Dominique (Robert Dominique), feu Marie Dominique (feu Jean-Paul Dominique), Madeleine Dominique (Paul-Émile Dominique), Paul Dominique (Adélaïde Washish), Raymond Dominique (Madeleine Hervieux), Jean-Yves Dominique (Martine St-Onge), Gérard Dominique (Francine Volland). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s.



Pour informations: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: [mmk@maison-marc-leclerc.com](mailto:mmk@maison-marc-leclerc.com) - Site internet: [www.maison-marc-leclerc.com](http://www.maison-marc-leclerc.com)  
Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval  
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

**JACQUES (M. Guy)**



Le 13 juillet 2012, est décédé à l'hôpital de l'Hôtel-Dieu de Québec, entouré de l'amour des siens, à l'âge de 71 ans, M. Guy Jacques, époux de dame Roxane Poirier, fils de feu Mme Étienne Labonté et de feu M. Paul Jacques. Il demeurerait à Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la

**Maison funéraire Nault & Caron  
3970 rue de la Fabrique  
Jonquière**

à compter du mercredi 18 juillet 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jeudi 19 juillet 2012, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Pour te redire notre amour et notre attachement, nous prendrons part au service religieux qui sera célébré le 19 juillet 2012 à 11 h à l'église Notre-Dame de la Paix à Jonquière. Les cendres seront déposées au cimetière de Jonquière ultérieurement.

Outre son épouse dame Roxane Poirier, il laisse dans le deuil ses enfants: Dominique (Chantale Tremblay) et Annie; ses frères et sœurs: feu Marie-Berthe (Patrick Lemieux), feu René (Ghislaine Girard), feu Louis-Georges (Doris Péladeau), feu Jean-Paul (Noreen Dorward), feu Gilles (Père Monfortain), feu Euclide (feu Gisèle Gagné), Thérèse (Yvon Bouchard), Madeleine, Monique (Clément Fortin) et Bernard (Pauline Belley); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Poirier: feu Lionel (feu Lucette Perron), feu Raymond (Pierrette Gagnon (Gérard Tremblay)), Lorraine (feu Roberto Wilson), feu Roméo, Edith, feu Yvon (Margot Dupéré), Gracia (feu Gaétan Thibodeau), Lucienne (feu Gilles Trudeau), Réal (Madeleine Lavoie), Elzéar (feu Francine Savard), feu Claude (Marie-Andrée Bilodeau); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis.

Un remerciement spécial à tous nos amis pour leur appui, leur réconfort et leurs gestes.

Pour rendre hommage à M. Guy Jacques, visitez le site: [www.complexefuneraireberubeetfils.com](http://www.complexefuneraireberubeetfils.com). Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation canadienne du rein, section Saguenay/Lac-St-Jean, 23, rue Racine Est, bur. 301, Chicoutimi QC G7H 1P4, Tél.: (418) 543-9644, Téléc.: (418) 543-2839. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. En collaboration avec la Maison funéraire Nault & Caron de Jonquière.



Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils, Réseau Dignité  
Pour information: (418) 662-6576, télécopieur: (418) 662-3132  
Courriel: [info@berubeetfils.com](mailto:info@berubeetfils.com)  
Site internet: [www.complexefuneraireberubeetfils.com](http://www.complexefuneraireberubeetfils.com)

AVIS DE DÉCÈS

**DUCHESNE (M. Denis)**



Le 15 juillet 2012, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 75 ans et 2 mois, M. Denis Duchesne, époux en 1<sup>res</sup> noces de feu Mme Julienne Boudreault et en 2<sup>es</sup> noces de Mme Ghislaine Naud, demeurant à Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Emile Boivin et de feu M. Henri Duchesne. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 18 juillet 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 19 juillet 2012 de 9 h à 10 h 45 à

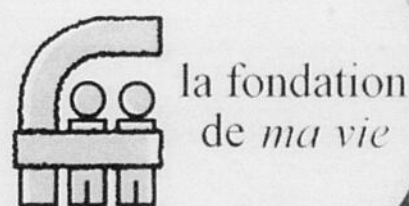
**l'Alliance funéraire du Royaume,  
Complexe Funéraire Ste-Claire  
345, rue St-Armand, Chicoutimi**

Les funérailles auront lieu ce jeudi 19 juillet 2012 à 11 h à l'église Ste-Anne. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au columbarium du complexe funéraire Ste-Claire. Outre son épouse dame Ghislaine Naud, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Jeanne Duchesne (feu Jean-Guy Bouchard), Sylvie (Éric Lalancette), Carl (Pascale Morissette), Daniel (Mona Gauthier), Sandra (Giovanny Morin) et Alain; ses petits-enfants: Keven, Jessica, Ann-Julie, Carol-Ann, Anthony et Jérémy. Il était le frère de: feu Germaine Duchesne (feu Léon-Georges Tremblay), feu Henri-Simon (feu Gabrielle Bouchard), Cécile (feu Raymond Bergeron, Yves Bouchard), Rose (feu Rock Bergeron), Jean-Marie (Marguerite Gagné), sœur Esther (Antoniennes de Marie), feu Gilles (Louissette Bouchard), père Ghislain (Père du St-Esprit), Réal (Marie-Jeanne Girard), Claire (Placide Tremblay) et Camil (Ginette Canuel). Il était le beau-frère de: Réal Naud (Gemma Tremblay), Marcelle (feu Christian Guay), Lise (Gaétan Tremblay), Bertrand (Marielle Brassard), Micheline (Élie-Marie Tremblay) et Martine (Robert Desbiens). Il laisse également dans le deuil tous les membres de la famille de feu Mme Julienne Boudreault, de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier la Dre Nathalie Roy, cardiologue, pour son grand dévouement et son professionnalisme, le personnel du CLSC de Chicoutimi-Nord et un merci spécial à Mme Cathy Simard et Mme Caroline Boulianne pour leur professionnalisme.

Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département de cardiologie) sera présente au salon afin de les recueillir.



Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: Télécopieur: (418) 543-9409, courriel: [ange@afdr.info](mailto:ange@afdr.info) - Site internet: [www.afdr.info](http://www.afdr.info)  
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)



**Unissons nos pensées, afin de rendre  
hommage à ces personnes décédées...**

**Chers parents et amis,  
lors du décès d'un être  
cher, chaque don reçu  
est un geste d'espoir  
pour la vie, chaque fa-  
mille, par cette action,  
aide la Fondation de  
ma vie à poursuivre sa  
mission.**

*Merci!*



Léonette Thibeault Côté  
17/06/12



Gaston Grenon  
21/06/12



Marcel Bolduc  
22/06/12



Armand Néron  
22/06/12



Fernande Beaulieu-  
Marquis  
27/06/12



France-Annette  
Pilote-Fortin  
27/06/12



Alphonse Brisson  
2/07/12



Jeanne D'Arc Hébert  
2/07/12

S'impliquer comme bénévole est aussi un don pour la vie!  
Tél.: 418 541-1005 [www.fondationdemavie.qc.ca](http://www.fondationdemavie.qc.ca)

2975881

AVIS DE DÉCÈS

MARTEL (M. Lionel)



Tu étais comme un grand chêne, nous protégeant des intempéries! Et il y a eu cette tempête. Nous avons gardé tes racines dans notre coeur, pour à notre tour, devenir des grands chênes et nos branches iront toucher ton coeur au ciel. Tu as été un papa exceptionnel!

Le 16 juillet 2012, est décédé au Centre de Santé et de Services Sociaux de Jonquière, à l'âge de 92 ans et 5 mois, M. Lionel Martel, époux de feu Mme Solange Laforest, demeurant à Jonquière. Il était le fils de feu M. Théodore Martel et de feu Mme Marie Girard et fils adoptif de feu M. Ernest Savard. La famille accueillera les parents et amis à la maison funéraire

Nault et Caron, Réseau Dignité  
2033 Ste-Famille  
Jonquière

Les heures d'accueil sont le mercredi 18 juillet 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jeudi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 19 juillet 2012 à 11 h à l'église St-Dominique de Jonquière. M. Martel sera incinéré et les cendres seront déposées au columbarium Nault & Caron de Jonquière.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Diane (Ghislain Rivérin), Lisette (feu Robert Cyr), feu Suzanne, Gervais (Ginette Chavarie), Jacinthe (Armand Sasseville), Miriane (Raynald Vachon), feu Normande (Robert Tremblay); ses 22 petits-enfants et ses 21 arrière-petits enfants; ses frères et soeurs: feu Christian (Rita Marchand), feu Arthur (feu Simone Savard), Lilianne (feu Antoine Imbeault), Albert (Aurore Boulianne), feu Marie-Luce (feu Camil Roy), Noël (Simone Bussière). Il laisse également dans le deuil de nombreux beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons.

Pour rendre un hommage à M. Martel et signer le livre des invités rendez-vous sur le site: [www.naultetcaron.com](http://www.naultetcaron.com)



Pour information, téléphonez au (418) 542-2626, télécopieur: (418) 542-6051  
Courriel: [info@naultetcaron.com](mailto:info@naultetcaron.com) - Site internet: [www.naultetcaron.com](http://www.naultetcaron.com)  
Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

DUCHESNE (Mme Chantale Duchesne)



Le 17 juillet 2012, est décédée au Jardin de Mesanges, à l'âge de 54 ans et 7 mois, Mme Chantale Duchesne, fille de dame Rose-Délina Bergeron et de feu M. Léopold Duchesne, épouse de M. Bruno Duchesne, demeurant rue Sacré-Coeur, Alma. La famille recevra les condoléances le vendredi 20 juillet 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 21 juillet 2012 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean  
611, chemin du Pont Taché Nord, Alma

La célébration du dernier adieu aura lieu le samedi 21 juillet 2012 à 11 h, à la chapelle de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Mme Duchesne sera confiée au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au columbarium Lac St-Jean. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils Frédéric (Isabelle Girard); ses petits-enfants: Zachary et Magalie. Elle laisse également ses soeurs et ses frères: feu Carole, feu Danielle, Lise, Esther-Claude, Guylaine, Josée, Roxane, Steeve et feu Carl, ainsi que leurs conjoints et conjointes. Elle laisse dans le deuil les enfants de son époux M. Bruno Duchesne: Sébastien (Annie-Pier Briand), Myriam, Josiane et Karoly ainsi que ses petits-enfants: Mélysa et Julia; ses belles-soeurs et son beau-frère: Lily, Eddy et Johanne ainsi que leurs conjoints et conjointes; son filleul Jérôme Blackburn et sa filleule

Gabrielle Duchesne, ainsi que ses neveux, oncles, tantes, cousins, cousines des familles Bergeron et Duchesne et de nombreux parents et amis. La famille apprécierait que vos marques de sympathies se traduisent par un don à Soli-Can Lac St-Jean Est au 1540, boulevard Auger Ouest, Alma, G8C 1H8. Pour rendre hommage à Mme Duchesne, visitez le site [www.residencefunerairielacstjean.com](http://www.residencefunerairielacstjean.com)



Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-Saint-Jean.  
Pour informations: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200  
Courriel: [refuilsj@cgocable.ca](mailto:refuilsj@cgocable.ca)

AVIS DE DÉCÈS

FITZMORRIS (M. Steevens)



Le 11 juillet 2012, est décédé accidentellement à Jonquière, à l'âge de 36 ans, M. Steevens Fitzmorris, conjoint de Mme Stéphanie Houle, demeurant à Ste-Marthe-sur-le-Lac. Il était le fils de M. Jean-Pierre Fitzmorris et de Mme Johanne Hamelin. La famille accueillera les parents et amis à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité  
3970 rue de la Fabrique  
Jonquière

Les heures d'accueil sont le jeudi 19 juillet 2012 de 13 h à 15 h et les funérailles auront lieu le même jour à 15 h à l'église St-Dominique de Jonquière. Il laisse dans le deuil outre ses parents et sa conjointe, ses enfants: Joanie, Amy et Samuel; son grand-père M. Georges Hamelin (feu Suzette St-Gelais); sa soeur Nancy Fitzmorris; son neveu Félix; son filleul James; son beau-frère Nicolas Thur ainsi que tous les membres des familles

Fitzmorris et Houle, de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour rendre hommage à M. Fitzmorris et signer le livre des invités rendez-vous sur le site [www.honneur-memoires.com](http://www.honneur-memoires.com)



Pour information, téléphonez au (418) 542-2626, télécopieur: (418) 542-6051  
Courriel: [info@naultetcaron.com](mailto:info@naultetcaron.com) - Site internet: [www.naultetcaron.com](http://www.naultetcaron.com)  
Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

MARTEL (M. Claude)



Est décédé le 16 juillet 2012, au centre Cléophas Claveau de La Baie, à l'âge de 80 ans 8 mois, M. Claude Martel, époux de dame Ruth Bolduc, demeurant à La Baie. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité  
873, de la Fabrique  
La Baie

Les heures d'accueil sont le vendredi 20 juillet 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 21 juillet 2012 à 11 h à l'église St-Alexis de La Baie.

Il était le fils de feu M. Philippe Martel et de feu Mme Wellymine Potvin.

Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Ruth Bolduc, ses fils: Laval Martel (Louise Gagnon), Régis (Suzanne Pouliot), Pierre (Lynda Thibeault), Carl (Josée Trotter);

ses petits-enfants: Maxime Martel (Mélanie Tremblay), Marie-Pierre (Francis Lavoie), Alexandre (Kim Munger), Pierre-David, Véronique et Kevin; son arrière-petit-fils Samuel Martel;

ses frères et soeurs: feu Fernande Martel (Joseph Gagné), feu Jacqueline (feu Roger Guay), feu Blanche (feu Sèvere Belley), Thérèse (feu Lucien Dechamplain), Benoit (Jacqueline Gauthier), feu Mandoza (feu Madeleine Bélistle), Monique, Michel (Jeannine Tremblay), Yvan;

ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Yvette Bolduc (feu Philippe Tremblay), feu Rita (feu Fernand Dufour), Laurette (Léon Aubin), Fabiola, Jacques (Micheline Fournier). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Martel et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: [graveletfilsabaie.ca](http://graveletfilsabaie.ca)



Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162  
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241  
Courriel: [info@graveletfils.com](mailto:info@graveletfils.com) - Site internet: [www.graveletfils.com](http://www.graveletfils.com)  
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

GOBEIL (M. Denis)  
1948-2012



À son domicile à Ville Lorraine, le 14 juillet 2012, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Denis Gobeil, époux de Mme Jacynthe Girard, fils de feu M. Léonce Gobeil et de feu Mme Jeannine Tremblay. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles: Marie-Eve (Alexandre B. Lampron) et Geneviève (Jonathan Pouliot); ses petits-enfants: Ariane, Antoine et Édouard Lampron; ses frères et soeurs: Andrée (Georges Michaud), Pierre (Evelyne Tremblay), Michelle (Gilles Gagné), Josée (Michel Gagnon) et Martin; ses beaux-frères et belles-soeurs, sa belle-mère Laurette Girard, sa filleule Marie-Julie et son filleul Julien, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents, amis et collègues enseignants de l'école secondaire Du Coteau. Il a rejoint ses deux frères Yves (Manon Ouellet) et Guy. La famille recevra les condoléances

le jeudi 19 juillet 2012  
de 13 à 17 h

et un hommage sera lu le même jour, à 16 h au salon.  
Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

Direction funéraire: Les Salons funéraires Guay  
418 Boul Labelle, Rosemère  
(514) 871-2020

AVIS DE DÉCÈS

PERRON (M. Dominique)



Le 15 juillet 2012, est décédé au Centre de Santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 61 ans, M. Dominique Perron, époux de Mme Jeanne Lapointe, fils de feu M. Almas Perron et de feu Mme Solange Dupont, demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la maison funéraire

Nault et Caron, Réseau Dignité  
3970 de la Fabrique, Jonquière

Les heures d'accueil sont le jeudi 19 juillet 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 20 juillet 2012 à 14 h à l'église St-Dominique de Jonquière. M Perron sera incinéré et les cendres seront déposées au cimetière de Larouche. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Jeanne Lapointe, ses enfants: feu Anthony et Mélanie; son petit-fils Emerick; ses frères: Daniel et Marc (Line Pouliot); son filleul Nicolas; ses neveux: Thomas et Antoine; la mère de ses enfants Geneviève Chouinard (Pierre Gobeil); ses beaux-parents: Clairette Belley (feu Raymond Lapointe);

ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Lapointe. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole du centre de prévention du suicide sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre un hommage à M. Perron et signer le livre des invités rendez-vous sur le site [www.honneur-memoires.com](http://www.honneur-memoires.com)



Pour information, téléphonez au (418) 542-2626, télécopieur: (418) 542-6051  
Courriel: [info@naultetcaron.com](mailto:info@naultetcaron.com) - Site internet: [www.naultetcaron.com](http://www.naultetcaron.com)  
Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.

**accueil  
compassion  
respect**

**Carl Savard**  
Propriétaire/Directeur général

**Marianick Jean**  
Directrice adjointe/Thanatologue

2570734

Une approche à vocation humaine  
Téléphone: 418 602.4949  
750, boulevard St-Gervais, Saguenay (Chicoutimi) Q7G 2E9  
[complexfunerairecarlsavard.com](http://complexfunerairecarlsavard.com)

La SEULE entreprise privée 100% régionale dans le domaine funéraire

Complexe funéraire  
**Carl Savard**

## AVIS DE DÉCÈS

### POLIQUIN (Mme Suzanne)



La famille Barrette-Poliquin a le regret de vous annoncer le décès de Mme Suzanne Poliquin à Dunham, le 17 juillet 2012, à l'âge de 67 ans. Fille de feu Mme Violet Wayland et M. Alfred Poliquin, elle laisse dans le deuil son époux Michel Barrette, ses enfants: Hélène (Bryan Roche), Catherine et Paul (Marie-Claire Lachance); ses petits-enfants: Ella, Liam, Connor, Léa-Rose, Pascale, Clara et Charlotte; sa soeur Monique (Bernard Racine) et ses frères: Jacques et Charles. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères: Guy (Denise St-Onge), Jacques (Nicole Gauthier), Yvon Barrette (Annette Harvey), Louis-René (Monique Talon) et sa belle-soeur Carole (Valaire Poulin); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Suzanne aimait la vie de toutes les forces de son être et nous disait souvent qu'elle vivait son paradis sur terre. Partout où elle est passée, sa contribution a enrichi la vie des autres. Son désir de croître l'a poussée vers des intérêts divers qui lui furent une source d'énergie. La vie de Suzanne a été remplie d'amour et elle en a marqué plusieurs par sa générosité. Au cours des dernières années, Suzanne a bravé sa maladie avec courage. Elle a embrassé la vie jusqu'à la fin, en s'entourant d'être qui elle aimait et en contemplant son jardin.

La famille tient à remercier les Dr. Sophie Bourbeau, Dr. Anne Fadin, les infirmières Nicole Lefebvre et Manon Savard, l'ensemble du personnel aux soins à domicile du CSSS La Pommerai, ainsi que les nombreux parents et amis pour leur soutien et compassion. La famille recevra les condoléances le vendredi 20 juillet 2012 de 13 h à 16 h et de 19 h à 21 h et le samedi 21 juillet dès 9 h 30 au

Complexe funéraire Brome-Missisquoi  
402 rue de la rivière  
Cowansville

Les funérailles seront célébrées le samedi 21 juillet 2012 à 11 h 30 à l'église Ste-Croix, située au 3920 rue Principale à Dunham. Vos marques de sympathie pourront se traduire par un don à la Société canadienne du cancer (<http://www.cancer.ca/>) à la mémoire de Suzanne Poliquin. Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.complexebm.com](http://www.complexebm.com).

Direction funéraire: Complexe funéraire Brome-Missisquoi  
[www.complexebm.com](http://www.complexebm.com) 215, rue Rivière, Bedford, Qc J0J 1A0  
Téléphone: 450.248.2911

## AVIS DE DÉCÈS

### TURCOTTE (Mme Marie-Marthe)



Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi, entourée de l'amour de sa famille, le 17 juillet 2012, à l'âge de 93 ans et 11 mois, Mme Marie-Marthe Turcotte, épouse de feu M. Adrien Deschênes, demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de feu M. François Turcotte et de feu dame Emilie Gagnon. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & fils, Réseau Dignité  
825 Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le vendredi 20 juillet 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 21 juillet 2012 à 14 h à l'église Sacré-Coeur de Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Louis Deschênes (Louise Daigle), feu Rémi (Thérèse Fortier), feu Nicole, Georges (Lorenza Villeneuve), Céline, Viviane (Camille Truchon), Rodrigue (Diane Plourde), Gérald (Danielle Clément), Ghislaine (Jean-Marc Fortin), feu Antonin, Lucille (Pierre Beauséjour); ses 24 petits-enfants; ses arrière-petits-enfants; sa soeur Marie-Claire Turcotte (Antoine Côté). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à

remercier particulièrement le personnel du 54 Racine pour les bons moments de vie partagés. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Turcotte et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: [www.graveletfilschicoutimi.com](http://www.graveletfilschicoutimi.com)

Gravel & Fils  
Résidences funéraires

Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162  
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241  
Courriel: [info@graveletfils.com](mailto:info@graveletfils.com) - Site internet: [www.graveletfils.com](http://www.graveletfils.com)  
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

## Yanick Jean avec Équipe Canada

# Déjà agréable

SERGE ÉMOND

[semond@lequotidien.com](mailto:semond@lequotidien.com)

CHICOUTIMI - Yanick Jean fait officiellement partie du programme de Hockey Canada depuis un peu moins de deux mois et il est déjà en mesure d'en apprécier la qualité et les effets bénéfiques.

En mai dernier, Jean a été nommé entraîneur adjoint de l'équipe canadienne des moins de 18 ans qui participera au tournoi commémoratif Ivan Hlinka, du 13 au 18 août, à Piestany, en Slovaquie, et à Breclav, en République tchèque. Il a fait du même coup son entrée dans la grande famille de Hockey Canada.

«J'ai déjà eu l'occasion de participer à deux réunions en prévision du tournoi, raconte l'entraîneur natif du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Une première rencontre de trois jours a eu lieu à Calgary et une autre a suivi à Pittsburgh pendant les assises de la Ligue nationale de hockey. Ces réunions sont des occasions extraordinaires de se faire des contacts et d'aller chercher un incroyable bagage de connaissances.

«Je me considère très chanceux. Après avoir présenté ma candidature pour la première fois à Hockey Canada, je fais partie d'une équipe nationale. Ça me donne l'occasion de vivre une expérience incroyable. Au cours des prochaines années, j'espère avoir la possibilité de rester dans le programme de Hockey Canada et de franchir d'autres étapes.»

Todd Gill dirigera l'équipe canadienne de hockey des moins de 18 ans qui participera au tournoi commémoratif Ivan Hlinka. Entraîneur des Frontenacs de Kingston, l'ancien hockeyeur travaillera en compagnie de Jean et de Scott Walker, du Storm de Guelph.

Le trio aura un premier mandat à remplir, du 2 au 6 août. Il devra profiter d'un camp d'évaluation à Toronto pour sélectionner les 22 hockeyeurs qui formeront l'équipe. Il devra choisir parmi les 40 joueurs invités par Hockey Canada. Jérémy Grégoire, un jeune attaquant des Saguenéens de Chicoutimi, fait partie

des joueurs qui tenteront d'impressionner Gill et ses collègues.

«Le tournoi débutera le 11 août, signale le pilote des Tigres de Victoriaville. La préparation pour le tournoi occupe une partie de mon été. Je suis bien content d'avoir l'occasion de le faire et j'ai hâte d'être à Toronto. Surtout que la dernière saison a pris fin trop rapidement à mon goût...»

«On ne se remet jamais totalement d'une grosse déception (ses Tigres ont été surpris au premier tour des séries), mais ça fait partie de l'expérience. Si tu veux bénéficier d'un bagage solide, tu dois aussi vivre des échecs et être capable de te relever.»

## POINTES DE PLUME

• Les Phénix midget AAA du Collège Esther-Blondin ont devancé les Saguenéens de Chicoutimi en annonçant, mardi, que **Benoît Desrosiers** vient de quitter leur organisation pour accepter une offre de l'équipe de hockey junior majeur à titre d'assistant à l'entraîneur Marc-Étienne Hubert. De son côté, le directeur gérant des Saguenéens, Marc Fortier, a signalé qu'il doit rencontrer Desrosiers aujourd'hui pour régler les derniers détails.

(Serge Émond)



Yanick Jean est à Roberval pour trois semaines.

(Archives Rocket Lavoie)

## École de hockey

# Encore présent à Roberval

SERGE ÉMOND

[semond@lequotidien.com](mailto:semond@lequotidien.com)

CHICOUTIMI - Si le hockey l'a amené à s'installer dans la région des Bois-Francs, Yanick Jean a encore de profondes racines au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Pour cette raison, il garde bien en vie l'école de hockey qu'il a inaugurée à Roberval il y a dix ans.

«J'ai eu la chance de percer dans le domaine du hockey parce que des gens au Saguenay-Lac-Saint-Jean m'ont aidé à le faire, souligne le pilote des Tigres de Victoriaville, qui passera les trois prochaines semaines à Roberval. Je pense qu'il est important d'offrir aux jeunes de la région des outils pour progresser. C'est ma façon de redonner une partie de ce que j'ai reçu.»

L'école de hockey de Yanick Jean a légèrement changé de visage l'an dernier et cette nouvelle formule est toujours en place cette année. La semaine

du 30 juillet au 3 août prendra la forme d'un camp de perfectionnement pour les défenseurs des calibres junior majeur, midget AAA, midget espoir et bantam AA. Un volet similaire sera également offert aux attaquants. La deuxième semaine, celle du 6 au 10 août, sera plus traditionnelle et ouverte à tous les jeunes intéressés, des niveaux novice à bantam.

«Le changement effectué l'an passé a connu beaucoup de succès et nous avons décidé de le maintenir, poursuit Yanick Jean, qui pourra compter sur l'aide de Marc-Étienne Hubert, Claude Bouchard et Simon Olivier, son adjoint à Victoriaville, pendant les deux semaines de son école. La première semaine est maintenant plus spécialisée.»

## Encore de la place

Quelques places sont encore disponibles pour les deux semaines de l'école. Les intéressés peuvent communiquer avec Yanick Jean au 819-740-1858.



**Calendrier du pêcheur 2012**

**majeur**

**mineur**

## LeQuotidien

Vos meilleurs moments de pêche pour les trois prochains jours

	matin	midi	soir
18 juillet			
19 juillet			
20 juillet			

### Évasion Sport

**14 WideBody 2012**  
Moteur 9.9, 4 temps et remorque Glide-On  
Longueur du centre 14'3"  
Largeur 68"  
Profondeur 29"  
Épais. aluminium .100  
Puissance max 35 hp

Concessionnaires **LEGEND** et **MERCURY**



**6146\$** + taxes La photo peut différer. 291132

BASEBALL

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

G	P	Moy. Diff.
N.Y. Yankees	56 34	.622
Baltimore	46 43	.517 9%
Tampa Bay	47 44	.516 9%
Boston	46 45	.505 10%
Toronto	45 46	.495 11%

SECTION CENTRALE

G	P	Moy. Diff.
Chi. White Sox	50 40	.556
Detroit	47 44	.516 3%
Cleveland	48 44	.511 4
Kansas City	38 50	.432 11
Minnesota	37 52	.418 12%

SECTION OUEST

G	P	Moy. Diff.
Texas	54 35	.607
L.A. Angels	50 41	.549 5
Oakland	46 43	.517 8
Seattle	38 53	.418 17

**Lundi 16 juillet**  
 Toronto 3 N.Y. Yankees 6  
 L.A. Angels 6 Detroit 8  
 Chi. White Sox 1 Boston 5  
 Cleveland 3 Tampa Bay 2  
 Seattle 9 Kansas City 4  
 Baltimore 7 Minnesota 19

**Mardi 17 juillet**  
 Toronto 1 N.Y. Yankees 6  
 L.A. Angels 13 Detroit 0  
 Chi. White Sox 7 Boston 5  
 Cleveland 2 Tampa Bay 4  
 Seattle à Kansas City, 20h10.  
 Baltimore à Minnesota, 20h10.  
 Texas à Oakland, 22h05.

**Mercredi 18 juillet**  
 Toronto (Romero 8-5) à N.Y. Yankees (Kuroda 8-7), 13h05.  
 Texas (Lewis 6-6) à Oakland (Blackley 2-2), 15h35.  
 L.A. Angels (Wilson 9-5) à Detroit (Fister 3-6), 19h05.  
 Chi. White Sox (Hernandez 0-0) à Boston (Dobrow 9-4), 19h10.  
 Cleveland (Masterson 6-8) à Tampa Bay (Hellickson 4-6), 19h10.  
 Seattle (Millwood 3-7) à Kansas City (Chen 7-8), 20h10.  
 Baltimore (Hunter 3-4) à Minnesota (Lirio 3-8), 20h10.

MENEURS

NOTE: en date du lundi 16 juillet.

Mj	Ab	P	Cs	Moy.	
Trout L.A.A.	87	276	61	96	.348
Mauer Minn.	90	302	48	99	.328
Cabrera Det.	89	361	57	118	.327
Beltre Texas	85	330	52	108	.327
Jackson Det.	87	270	58	87	.322
Cano N.Y.Y.	88	346	60	111	.321
Konerko W. Sox	80	302	41	96	.318
Rios W. Sox	86	335	52	106	.316
Ortiz Bos.	88	320	65	101	.316
Escobar K.C.	85	318	36	99	.311

**Points produits** — Hamilton, Texas, 76; Cabrera, Det., 74; Willingham, Minn., 65; Dunn, W. Sox, 65; **Bautista, Tor., 65**; Fielder, Det., 65; Trumbo, L.A.A., 62; Encarnacion, Tor., 62; Teixeira, N.Y.Y., 61; Ortiz, Bos., 58.

**Coups sûrs** — Cabrera, Det., 118; Jeter, N.Y.Y., 115; Cano, N.Y.Y., 111; Beltre, Texas, 108; Rios, W. Sox, 106; Jones, Bal., 104; Kinsler, Texas, 104; Fielder, Det., 103; Ortiz, Bos., 101; Brantley, Cle., 101.

**Circuits** — Dunn, W. Sox, 28; **Bautista, Tor., 27**; Hamilton, Texas, 27; Trumbo, L.A.A., 25; **Encarnacion, Tor., 25**; Granderson, N.Y.Y., 25; Ortiz, Bos., 23; Willingham, Minn., 22; Cano, N.Y.Y., 21; Reddick, Oakland, 20.

**Victoires** — Harrison, Texas, 12; Price, T.B., 12; Weaver, L.A.A., 11; Sale, W. Sox, 11; Verlander, Det., 10; Darvish, Texas, 10; Nova, N.Y.Y., 10; Sabathia, N.Y.Y., 9; Hughes, N.Y.Y., 9; Vargas, Seattle, 9.

**Retraits au bâton** — Hernandez, Seattle, 140; Verlander, Det., 136; Scherzer, Det., 125; Darvish, Texas, 121; Shields, T.B., 114; Peavy, W. Sox, 113; Price, T.B., 113; Hammel, Bal., 106; Sabathia, N.Y.Y., 105; Nova, N.Y.Y., 103.

**Victoires protégées** — Johnson, Bal., 26; Perez, Cle., 26; Rodney, T.B., 26; Soriano, N.Y.Y., 23; Broxton, K.C., 22; Aceves, Bos., 20; Nathan, Texas, 19; Valverde, Det., 17; Reed, W. Sox, 14; Capps, Minn., 14.

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

G	P	Moy. Diff.
Washington	52 36	.591
Atlanta	49 40	.551 3%
N.Y. Mets	46 44	.511 7
Miami	43 46	.483 9%
Philadelphie	40 51	.440 13%

SECTION CENTRALE

G	P	Moy. Diff.
Cincinnati	51 39	.567
Pittsburgh	49 40	.551 1%
St. Louis	47 43	.522 4
Milwaukee	42 47	.472 8%
Chi. Cubs	36 52	.409 14
Houston	34 56	.378 17

SECTION OUEST

G	P	Moy. Diff.
San Francisco	50 40	.556
L.A. Dodgers	48 43	.527 2%
Arizona	43 47	.478 7
San Diego	36 55	.396 14%
Colorado	35 54	.393 14%

**Lundi 16 juillet**  
 Arizona 5 Cincinnati 3  
 Washington 3 Miami 5  
 St. Louis 3 Milwaukee 2  
 Pittsburgh 4 Colorado 5  
 Houston 2 San Diego 0  
 Philadelphie 3 L.A. Dodgers 2

**Mardi 17 juillet**  
 N.Y. Mets 4 Washington 5 (10)  
 San Francisco 9 Atlanta 0  
 Arizona 0 Cincinnati 4  
 Miami à Chi. Cubs, 20h05.  
 St. Louis à Milwaukee, 20h10.  
 Pittsburgh au Colorado, 20h40.  
 Houston à San Diego, 22h05.  
 Philadelphie à L.A. Dodgers, 22h10.

**Mercredi 18 juillet**  
 St. Louis (Wainwright 7-9) à Milwaukee (Thornburg 0-0), 14h10.  
 Philadelphie (Lee 1-6) à L.A. Dodgers (Kershaw 7-5), 15h10.  
 Pittsburgh (McDonald 9-3) au Colorado (Guthrie 3-9), 15h10.  
 Houston (Rodriguez 7-7) à San Diego (Richard 6-10), 15h35.  
 N.Y. Mets (Young 2-3) à Washington (Zimmermann 6-6), 19h05.  
 San Francisco (Vogelsong 7-4) à Atlanta (Minor 5-6), 19h10.  
 Arizona (Kennedy 6-8) à Cincinnati (Latos 7-2), 19h10.  
 Miami (Johnson 5-6) à Chi. Cubs (Samardzija 6-8), 20h05.

MENEURS

NOTE: en date du lundi 16 juillet.

Mj	Ab	P	Cs	Moy.	
McCutchen Pit.	85	325	62	121	.372
Cabrera S.F.	85	346	55	122	.353
Ruiz Phi.	82	272	44	96	.353
Trois-Rivières	85	313	57	108	.345
Wright N.Y.M.	86	298	52	102	.342
Gonzalez Col.	82	332	62	110	.331
Prado Atl.	86	337	50	107	.318
Holliday St.	87	338	56	107	.317
Braun Mil.	84	321	61	100	.312
Bourn Atl.	88	370	63	115	.311

**Points produits** — Braun, Mil., 65; Beltran, Stl., 65; McCutchen, Pit., 64; Kubel, Ariz., 60; Gonzalez, Col., 60; Ethier, L.A.D., 60; Wright, N.Y.M., 59; Holliday, Stl., 59; Bruce, Cin., 57; Alvarez, Pit., 54.

**Coups sûrs** — Cabrera, S.F., 122; McCutchen, Pit., 121; Bourn, Atl., 115; Gonzalez, Col., 110; Wright, N.Y.M., 108; Prado, Atl., 107; Holliday, Stl., 107; **Votto, Cin., 102**; Castro, Cubs, 101; Desmond, Wash., 101.

**Circuits** — Braun, Mil., 26; McCutchen, Pit., 21; Beltran, Stl., 20; Stanton, Mia., 19; Alvarez, Pit., 18; Bruce, Cin., 18; Pence, Phi., 17; Gonzalez, Col., 17; Soriano, Cubs, 17; Hart, Mil., 17.

**Victoires** — Dickey, N.Y.M., 12; Gonzalez, Wash., 12; Bumgarner, S.F., 11; Hamels, Phil., 11; Lynn, Stl., 11; Strasburg, Wash., 10; Burnett, Pit., 10; Miley, Ariz., 10; Cain, S.F., 10; Hanson, Atl., 10.

**Retraits au bâton** — Strasburg, Wash., 135; Dickey, N.Y.M., 127; Gonzalez, Wash., 127; Hamels, Phil., 125; Cain, S.F., 124; Gallardo, Mil., 121; Greinke, Mil., 117; Lincecum, S.F., 115; Lynn, Stl., 115; Volquez, S.D., 104.

**Victoires protégées** — Kimbrel, Atl., 27; Hanrahan, Pit., 24; Casilla, S.F., 23; Papelbon, Phil., 20; Motte, Stl., 20; Bell, Mia., 19; Myers, Hou., 19; Francisco, N.Y.M., 18; Putz, Ariz., 17; Jansen, L.A.D., 16.

LBEQ

SECTION FINANCIÈRE SUN LIFE

G	P	Moy. Diff.
Québec	21 14	.600
Saguenay	21 15	.583 ½
Trois-Rivières	22 16	.579 ½
Charlebourg	9 23	.281 10%

SECTION UNIPRIX

G	P	Moy. Diff.
Montréal	29 7	.806
Longueuil	20 17	.541 9%
LaSalle	16 19	.457 12%
Granby	8 25	.242 19%

SECTION LA CAGE AUX SPORTS

G	P	Moy. Diff.
Repentigny	27 7	.794
Saint-Eustache	22 17	.564 7%
Laval	10 22	.312 16
Gatineau	7 30	.189 21%

**Lundi 16 juillet**  
 Trois-Rivières 1 Repentigny 8  
 Montréal 4 Longueuil 3

**Mardi 17 juillet**  
 Longueuil (remis, pluie)  
 Saguenay à Charlebourg (remis, pluie)  
 Granby à Montréal (remis, pluie)

**Mercredi 18 juillet**  
 Gatineau à LaSalle, 19h30.  
 Longueuil à Granby, 19h30.  
 Repentigny à Laval 19h30.  
 Charlebourg au Saguenay, 19h30.

**Jeudi 19 juillet**  
 Longueuil à Saint-Eustache, 19h30.  
 Repentigny à LaSalle, 19h30.

LIGUE CAN-AM

G	P	Moy. Diff.
Québec	37 19	.661
New Jersey	32 24	.571 5
Rockland	29 27	.518 8
Worcester	17 39	.304 20
Newark	17 40	.298 20%

**Lundi 16 juillet**  
 Gary 2 Québec 4  
 Rockland 13 Newark B (10)  
 New Jersey 10 Worcester 4

**Mardi 17 juillet**  
 Newark 2 Rockland 4  
 Gary 3 Québec 2  
 New Jersey 12 Worcester 1

**Mercredi 18 juillet**  
 Rockland à Newark, 11h05.  
 New Jersey à Worcester, 11h05.  
 Gary à Québec, 19h05.

**Jeudi 19 juillet**  
 Worcester à Rockland, 19h.  
 Newark à Québec, 19h05.  
 Gary au New Jersey, 19h05.

**Vendredi 20 juillet**  
 Worcester à Rockland, 19h.  
 Gary à New Jersey, 19h05.  
 Newark à Québec, 19h05.

**Samedi 21 juillet**  
 Gary à New Jersey, 18h35.  
 Worcester à Rockland, 19h.  
 Newark à Québec, 19h05.

FOOTBALL

SECTION EST

MJ	V	D	N	PP	PC	Pts
Montréal	3	2	1	0	84	100 4
Hamilton	3	1	2	0	88	109 2
Toronto	3	1	2	0	81	91 2
Winnipeg	3	0	3	0	56	116 0

SECTION OUEST

MJ	V	D	N	PP	PC	Pts
Sask.	3	3	0	0	83	37 6
Edmonton	3	2	1	0	62	42 4
C.-B.	3	2	1	0	92	75 4
Calgary	3	1	2	0	106	72 2

**NOTE:** Deux points pour une victoire (V), un point pour un match nul (N) et aucun point pour une défaite en prolongation.

**Samedi 14 juillet**  
 Saskatchewan 23 C.-B. 20  
 Hamilton 36 Toronto 27

**Mercredi 18 juillet**  
 Winnipeg à Toronto, 19h30.

**Jeudi 19 juillet**  
 Saskatchewan à Calgary, 21h.

**Vendredi 20 juillet**  
 Edmonton en C.-B., 22h.

**Samedi 21 juillet**  
 Montréal à Hamilton, 19h.

**Jeudi 26 juillet**  
 Edmonton à Winnipeg, 20h30.

**Vendredi 27 juillet**  
 Toronto à Montréal, 19h30.

**Samedi 28 juillet**  
 Hamilton en Saskatchewan, 18h.  
 C.-B. à Calgary, 21h.

MENEURS-POINTS

NOTE: en date du mardi 17 juillet et x-a réussi une transformation de deux points.

Tch.	Tr.	Pt.	Sim.	Pts
Prelontaine, Tor.	0	5	10	2 37
McCallum, C.-B.	0	9	9	0 36
Milo, Sask.	0	8	7	2 31
C. Williams, Ham.	5	0	0	0 30
Whyte, Mon.	0	9	6	0 27
Paredes, Cal.	0	11	5	0 26
Shaw, Edm.	0	6	6	1 25
Sheets, Sask.	4	0	0	0 24
x-Lewis, Cal.	3	2	0	0 20
Palardy, Win.	0	5	5	0 20
Cong, Ham.	0	10	3	0 19
Boyd, Tor.	7	3	0	0 18
Comish, Cal.	3	0	0	0 18
Dressier, Sask.	3	0	0	0 18
Mathews, Win.	3	0	0	0 18
Walker, Ham.	3	0	0	0 18
Whitaker, Mon.	3	0	0	0 18

AUTOMOBILE

FORMULE 1

**CLASSEMENT DES PILOTES (APRÈS HUIT DE 20 ÉPREUVES)**

- Fernando Alonso, 129 points; 2. Mark Webber, 116; 3. Sebastian Vettel, 100; 4. Lewis Hamilton, 92; 5. Kimi Raikkonen, 83; 6. Nico Rosberg, 75; 7. Romain Grosjean, 61; 8. Jenson Button, 50; 9. Sergio Perez, 39; 10. Pastor Maldonado, 29; 11. Paul di Resta, 27; 12. Michael Schumacher, 23; 13. Felipe Massa, 23; 14. Kamui Kobayashi, 21; 15. Bruno Senna, 18; 16. Nico Hulkenberg, 17; 17. Jean-Éric Vergne, quatre; 18. Daniel Ricciardo, deux.

GOLF

BOURSIÈRES DU CIRCUIT DE LA LPGA

NOTE: en date du dimanche 15 juillet.

1. Ai Miyazato	1 059 331 \$
2. Yani Tseng	1 016 059 \$
3. Na Yeon Choi	975 525 \$
4. Stacy Lewis	941 860 \$
5. Azahara Munoz	933 125 \$
6. Shanshan Feng	854 463 \$
7. Sun Young Yoo	676 823 \$
8. Amy Yang	657 671 \$
9. Mika Miyazato	541 780 \$
10. So Yeon Ryu	518 577 \$
11. Suzann Pettersen	477 162 \$
12. Inbee Park	436 741 \$
13. Hee Kyung Seo	426 494 \$
14. Brittany Lang	418 484 \$
15. Sandra Gal	372 162 \$
16. Angela Stanford	366 152 \$
17. Jiyai Shin	334 453 \$
18. Cristie Kerr	326 463 \$
19. I.K. Kim	317 388 \$
20. Candie Kung	310 360 \$
21. Lexi Thompson	309 043 \$
22. Jenny Shin	307 854 \$
23. Paula Creamer	305 972 \$
24. Anna Nordqvist	302 241 \$
25. Eun-hee Ji	299 149 \$
26. Karrie Webb	295 551 \$
27. Brittany Lincicome	275 110 \$
28. Vicky Hurst	268 133 \$
29. Katherine Hull	253 702 \$
30. Morgan Pressel	249 573 \$
31. Se Ri Pak	243 236 \$
32. Meena Lee	237 417 \$
33. Hee Young Park	232 303 \$
34. Giulia Sergas	224 506 \$
35. Chella Choi	222 728 \$
36. Jessica Korda	218 900 \$

BOURSIERS DU CIRCUIT DES CHAMPIONS

NOTE: en date du dimanche 15 juillet.

1. Michael Allen	1 255 143 \$
2. Tom Lehman	1 220 846 \$
3. Bernhard Langer	1 095 631 \$
4. Roger Chapman	948 914 \$
5. Mark Calcavecchia	921 312 \$
6. Jay Haas	886 836 \$
7. John Cook	826 073 \$
8. Fred Funk	806 497 \$
9. Corey Pavin	790 919 \$
10. Brad Bryant	780 764 \$
11. Fred Couples	755 467 \$
12. Kenny Perry	693 045 \$
13. Peter Senior	675 576 \$
14. Kirk Triplett	625 747 \$
15. Jeff Sluman	624 537 \$
16. Bill Glasson	598 439 \$
17. David Frost	571 367 \$
18. Russ Cochran	528 597 \$
19. Joe Daley	528 520 \$
20. Dan Forsman	524 714 \$
21. Loren Roberts	520 264 \$
22. Olin Browne	517 848 \$
23. Jay Don Blake	478 957 \$
24. Chien-soon Lu	472 957 \$
25. Gary Hallberg	462 088 \$
26. Mike Goodes	460 047 \$
27. Larry Mize	388 565 \$
28. David Eger	352 550 \$
29. Mark McNulty	337 500 \$

## LA GAZETTE DU JOUR

## ANNIVERSAIRE DE MANDELA

Une banderole souhaitant bon anniversaire à Nelson Mandela sera déployée mercredi à Pau (Pyrénées-Atlantiques, sud-ouest) au départ de la 16<sup>e</sup> étape entre Pau et Bagnères-de-Luchon (Haute-Garonne). Le Tour de France a été choisi pour donner un retentissement mondial au 94<sup>e</sup> anniversaire de celui qui a été le premier président noir d'Afrique du Sud en 1994. La plus célèbre course cycliste au monde, troisième événement sportif mondial, est retransmise dans 190 pays. Deux chaînes de télévision sud-africaines du groupe SuperSport retransmettront en direct ce court hommage.

## UN CADEAU D'INDURAIN

Le quintuple vainqueur du Tour de France, Miguel Indurain, a envoyé au maillot jaune Bradley Wiggins un des foulards qu'il porte aux fêtes de Pampelune, accompagné d'un court message vidéo. « C'était en espagnol, je ne parle pas espagnol, je n'ai pas tout compris », a expliqué le Britannique. « En gros, il sait que j'étais un de ses fans. On a un peu le même profil, il était bon aussi en contre-la-montre. Il m'a souhaité bonne chance. C'était gentil de sa part ».

## UNE SEULE QUESTION

Le maillot jaune et grand favori pour la victoire dans le Tour, Bradley Wiggins, était au centre de toutes les attentions de la conférence de presse de l'équipe Sky lors de la journée de repos. Ses équipiers, y compris le champion du monde Mark Cavendish, n'ont eu droit qu'à quelques très rares questions. Interrogé en toute fin de conférence de presse sur sa forme, le sprinteur de l'île de Man a répondu laconiquement : « Ca va bien, merci. J'attendais avec impatience le jour de repos ».

## TOP MODELS

Des top models venus du Yorkshire seront présents samedi et dimanche à l'arrivée des étapes du Tour de France, à Chartres et sur les Champs-Élysées, pour promouvoir la candidature de la région anglaise pour un futur Grand Départ. Les hôtes auront avec elles des... yorkshires.

(Agence France-Presse)

## LES MAILLOTS

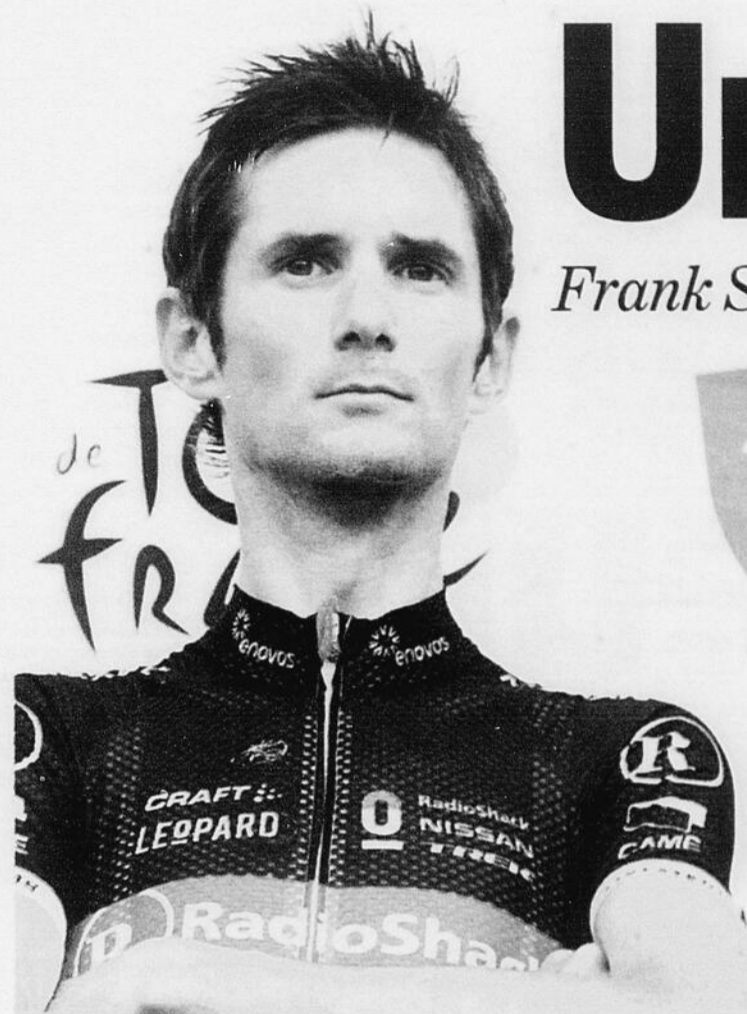
le  
TOUR  
FRANCE

68h33:21  
Bradley Wiggins  
+2:05  
Christopher Froome  
+2:23  
Vincenzo Nibali

356 points  
Peter Sagan  
254 pts  
André Greipel  
203 pts  
Matthew Goss

69 points  
Frederik Kessiakoff  
55 pts  
Pierre Rolland  
39 pts  
C.A. Sorensen

68h40:18  
Tejay Van Garderen  
+1:54  
Thibaut Pinot  
+40:35  
Peter Sagan



# Un autre

Frank Schleck contrôlé positif

## AGENCE FRANCE-PRESSE

PAU - Le Luxembourgeois Frank Schleck, troisième l'an passé, a quitté le Tour de France, mardi, suite à un contrôle antidopage positif à un diurétique que son équipe RadioShack a déclaré « ne pas pouvoir expliquer ».

L'Union cycliste internationale (UCI) a révélé en début de soirée, pendant le second jour de repos à Pau, le résultat positif du Luxembourgeois lors de la 13<sup>e</sup> étape de la course.

Après 15 étapes, Frank Schleck occupait la 12<sup>e</sup> place du classement général, à 9 min 45 sec du maillot jaune (Wiggins).

Le coureur âgé de 32 ans, frère aîné d'Andy (vainqueur du Tour en 2010 et 2<sup>e</sup> en 2011) a été contrôlé à un diurétique, une substance dite spécifiée, pour laquelle la sanction peut aller d'une réprimande à deux ans de suspension.

L'affaire est la deuxième liée au dopage depuis le départ du Tour 2012, après l'interpellation du Français Rémy Di Grégorio lors de la première journée de repos de l'épreuve.

Le contrôle en cause date du

14 juillet, jour de l'étape du Cap d'Agde que Frank Schleck avait terminé à la 40<sup>e</sup> place, au sein du premier peloton.

Dans un communiqué, RadioShack a assuré que « le produit n'est pas présent dans aucun des médicaments qui ont été prescrits par l'équipe. La raison de la présence de Xipamide

Les diurétiques sont suspectés d'être pris en complément de transfusion sanguine.

dans l'échantillon d'urine de M. Schleck n'est pas claire pour l'équipe. Pour le moment, l'équipe ne peut donc pas expliquer le résultat positif ».

Selon les spécialistes, le Xipamide, un diurétique, est utilisé pour le traitement des oedèmes et de l'hypertension. Mais les diurétiques sont aussi suspectés d'être pris en complément de transfusion sanguine.

La formation dirigée par Johan Bruyneel a précisé avoir « déci-

de de retirer immédiatement Frank Schleck du Tour de France », après avoir été informée du résultat du contrôle.

« Même si un échantillon A anormal n'impose pas cette mesure, M. Schleck et l'équipe pensent que c'est la bonne chose à faire pour que le Tour de France continue dans le calme et que Frank Schleck prépare sa défense dans les délais réglementaires », a ajouté RadioShack.

## Entendu par la gendarmerie

La formation a indiqué que l'aîné des frères Schleck s'est rendu de sa propre initiative dans un commissariat afin d'éviter d'être emmené par les forces de police. Depuis plusieurs années, tout coureur contrôlé positif sur le Tour est entendu par l'Oclaesp, le service spécialisé de la gendarmerie.

L'UCI a mentionné que son règlement antidopage « ne prévoit pas la suspension provisoire vu la nature de la substance, qui est une substance spécifiée ».

La substance incriminée (diurétique Xipamide) a été décelée

dans un contrôle urinaire analysé par le Laboratoire national de Châtenay-Malabry.

Le Code mondial antidopage prévoit des possibilités de sanctions réduites quand il s'agit de « substances spécifiées ».

Cette année, Frank Schleck a connu un début de saison contrarié.

Après avoir raté sa campagne de classiques, le Luxembourgeois a dû s'aligner, contre son intention première, au Giro, suivant la volonté du manager de l'équipe RadioShack, le Belge Johan Bruyneel.

Frank Schleck a abandonné le Tour d'Italie à une semaine de l'arrivée, au grand dam du responsable de l'équipe luxembourgeoise qui a mis en doute la gravité de la blessure à une épaule invoquée par le coureur.

En l'absence de son cadet, forfait à cause d'une chute au Critérium du Dauphiné (fracture du sacrum), le Luxembourgeois s'est aligné au départ du Tour de France dans une position ambiguë, à cause de cette approche non conforme à ses habitudes. □

## LA PROCHAINE ÉTAPE

La 16<sup>e</sup> étape, longue de 197 km, comporte deux cols hors catégorie et deux de première catégorie. L'arrivée à Bagnères-de-Luchon (Haute-Garonne, sud-ouest), au pied de la descente, est un exercice qui favorisera les descendeurs.

## LES MEILLEURES DÉCLARATIONS

BRADLEY WIGGINS (GBR/SKY)  
MAILLOT JAUNE

« Je suis entouré de coureurs de grand talent y compris Chris Froome, qui a le potentiel pour gagner le Tour, sans aucun doute, sinon il ne serait pas deuxième du classement général. Il gagnera le Tour un jour et je serai là pour l'aider. »



L'équipe Sky a roulé ensemble hier.

(Photo AFP)

VINCENZO NIBALI (ITA/LIQ)  
3<sup>e</sup> AU CLASSEMENT GÉNÉRAL

« C'est un parcours qui se prête aux attaques. Wiggins et Froome ont montré jour après jour qu'ils étaient les patrons de la course. Mais l'imprévisible peut se produire. Je m'attends à ce que Van den Broeck soit offensif, comme Evans ou d'autres. Ensemble, nous pouvons essayer de mettre à mal la position des Sky. Et puis, que fera Froome, qui est le plus fort dans les montées, dans le cas où nous réussirions à mettre Wiggins en difficulté ? »



« J'ai l'intention de nager jusqu'au moment où il n'y aura plus d'eau... »

- David Barra

L'Américain David Barra

# Seul contre le lac St-Jean

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

**ROBERVAL** - Pour la première fois depuis 2008, un nageur tentera de vaincre le lac Saint-Jean en solo, samedi. L'Américain David Barra se lancera à l'assaut du Piékouagami, à 7 h, à Péribonka.

Barra montre une belle feuille de route dans le domaine de la natation en eau libre. En 2010, il a complété pas moins de huit épreuves du genre. Il a entamé l'année en traversant le canal Maui (9,6 milles), qui sépare les îles de Lanai et Maui. Il a ensuite réussi le Marathon de Tampa Bay, une épreuve de 38,6 kilomètres, avant de s'attaquer avec succès au Marathon de l'île de Manhattan (45,8 km). Il a également inscrit à son palmarès la traversée entre l'île de Santa Catalina et Los Angeles (33,7 km), une épreuve de 12,8 kilomètres dans la région de Boston, la traversée de la Manche (en 14 heures et 27 minutes), la compétition Ederle Swim entre New York et le New Jersey et finalement le Marathon de cinq milles de Coney Island.

En 2011, Barra a créé sa propre compétition, le Marathon des sept ponts de la rivière Hudson. Cette épreuve de sept étapes en autant de jours demande aux nageurs de franchir 120 milles.

Il estime que le moment est venu d'ajouter le lac Saint-Jean à son tableau de chasse et il se lancera dans l'aventure samedi. Il est attendu à Roberval vendredi.

« Je suis les compétitions professionnelles depuis des années et j'ai entendu parler de la Traversée internationale du lac Saint-Jean, explique David Barra. En

2011, j'ai rencontré Éric Juneau (directeur général de la Traversée) à la conférence sur la sécurité dans les compétitions en eau libre, à San Francisco, et j'ai été très impressionné par sa présentation. Mon intérêt pour le lac Saint-Jean a grandi quand j'ai appris que des nageurs amateurs pouvaient aussi tenter leur chance. En plus, je sais que l'organisation de la Traversée possède un très bon système de sécurité et qu'elle est innovatrice dans le domaine.

« J'ai eu l'occasion d'échanger des courriels avec quelques nageurs qui ont nagé dans le lac Saint-Jean. Ils n'ont eu que de bons mots. Ils m'ont dit que l'épreuve est assez difficile et que l'eau peut être assez froide. J'aime ça quand l'eau est assez froide. Ils m'ont aussi vanté la qualité de l'organisation, l'accueil des gens et l'enthousiasme de la population pour la Traversée. Mes premiers contacts avec les gens de la Traversée leur donnent entièrement raison. J'ai obtenu une excellente collaboration de leur part. »

David Barra bénéficiera de l'encadrement de l'organisation de la Traversée internationale du lac Saint-Jean, samedi. Il tentera de répéter un exploit réalisé par une douzaine de nageurs depuis 1974. Jacques Amyot a été le premier à réussir la traversée en solo. Michel Dufour, Sylvain Filion, François Hamel et Laval Bouchard ont été les derniers à l'imiter, en 2008.

Un objectif pour samedi ? « Je ne me fixe jamais d'objectif de temps quand je commence un marathon en eau libre, répond le New-Yorkais de 47 ans. J'ai l'intention de nager jusqu'au moment où il n'y aura plus d'eau... »

## UN PREMIER MAJEUR POUR LEE WESTWOOD ?

LYTHAM ST. ANNES - Il est classé troisième au monde, son jeu semble fait sur mesure pour le terrain de l'Omnium britannique, et d'anciens champions le verraient bien soulever le trophée. La question est, Lee Westwood pourra-t-il finalement remporter un premier tournoi majeur, après être passé si près plus d'une fois ?

« J'ai été dans la course la plupart du temps cette année, alors je ne vois pas pourquoi ce serait si différent cette semaine », a dit l'Anglais de 39 ans.

Tony Jacklin et Gary Player, grands vainqueurs du tournoi en 1969 et 1974, sont bien d'accord. Ernie Els, qui a gagné trois tournois majeurs, ainsi que Jose Maria Olazabal, capitaine de l'Europe à la coupe Ryder, croient aussi que Westwood est dû pour une victoire prestigieuse, et cela se comprend.

Westwood est parmi les plus précis avec ses coups de départ, ce qui devrait l'aider sur un parcours « links », qui compte plus de 200 fosses de sable, et où l'herbe longue n'est vraiment pas de tout repos. Westwood a fini deuxième ou troisième en quatre occasions lors de grands tournois. On l'a vu

14 fois dans le top 20 à de telles compétitions - un seul golfeur soit Harry Cooper, de 1925 à 1938, s'est placé si souvent dans le top 20 sans gagner de tournoi majeur. Westwood a acquis de la maturité et a davantage confiance en son jeu, surtout qu'il est devenu le numéro un mondial pour la première fois, l'an dernier.

« Je pense que je suis devenu plus relaxe et que je laisse plus les choses aller, a dit Westwood. Je n'essaie pas d'en faire trop. Je sais que mon jeu me donne une chance de gagner si je reste bien en contrôle, alors c'est ce que j'essaie de faire. »

Westwood, qui est privé de son caddie régulier Billy Foster, blessé, a choisi la semaine dernière de ne pas disputer l'Omnium écossais, qui pave la voie à l'Omnium britannique. Il n'est plus incommodé par les ennuis à l'aine qui l'ont ralenti à l'Omnium français, il y a deux semaines, mais des doutes reviennent parfois concernant son jeu sur le vert. Plusieurs croient que s'il était meilleur sur les verts, il ne serait pas encore sans gain après 57 essais en tournois majeurs.

(Associated Press)

## JUNIOR

**CHICOUTIMI** - Les golfeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean inscrits au Championnat provincial de golf junior n'ont pas connu la première ronde espérée, mardi, à Val-d'Or. Après 18 trous, le Jonquérois Samuel Reid est le mieux placé du groupe. Il partage la 45<sup>e</sup> position avec sept autres joueurs.

Reid a signé une carte de 78 à la conclusion de la journée. Il était en route pour un meilleur résultat, mais un triple bogey au dernier trou l'a

fait glisser de plusieurs positions. Son concitoyen Sébastien Dion a joué 79. Il fait partie des neuf golfeurs installés en 53<sup>e</sup> position.

Douze joueurs partagent la 71<sup>e</sup> position après une ronde de 81 et Pierre-Alexandre Bédard se trouve dans ce groupe. Le jeune homme de Chibougamau montrait une fiche de « moins 2 » après six trous, mais il a commis un double bogey au septième et le reste de sa journée a été plus difficile.

William Allard (Chicoutimi), Frédéric



Maurice Dufour, Valmore Thibodeau, Louis-Marie Blackburn, Gilles Delisle, Gérald Laprise et Jocelyn Ainsley ont participé au tournoi senior présenté au Club de golf Port-Alfred, mardi.

(Photo Jeannot Lévesque)



Lee Westwood  
(Photo AFP)

## Jeux du Québec

# Le drapeau à Anne-Julie

SERGE ÉMOND

sermond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Anne-Julie Tremblay, une athlète qui excelle en patinage de vitesse et en vélo de montagne, portera le drapeau du Saguenay-Lac-Saint-Jean, le 26 juillet prochain, au centre Bionest, pendant la cérémonie d'ouverture de la finale provinciale des Jeux du Québec, à Shawinigan.

Coordonnateur du programme des Jeux du Québec dans la région, le Regroupement loisirs et sports Saguenay-Lac-Saint-Jean a annoncé sa nomination, mardi. De son côté, la principale intéressée a appris la nouvelle vendredi.

« Je suis vraiment contente, a signalé Anne-Julie Tremblay, dans un communiqué émis par le RLS. Pour moi, c'est comme une récompense pour tout le travail que j'ai accompli lors de la dernière saison. Les prochains Jeux du Québec seront mes derniers et je m'étais promis d'en profiter au maximum. Avec cette nouvelle, je peux vous dire que je vais en profiter, c'est certain! »

Anne-Julie Tremblay pratique le patinage de vitesse depuis 10 ans, mais sa plus grande passion est le vélo de montagne et c'est évidemment dans cette discipline qu'elle participera à la 47<sup>e</sup> finale provinciale, du 26 juillet au 3 août. Elle a notamment obtenu une médaille d'argent dans la catégorie cadette féminine lors de la coupe Canada présentée au Mont-Tremblant en mai. Il y a deux ans, elle a agrémenté sa participation aux Jeux du Québec à Gatineau de trois médailles d'argent et elle vise la plus haute marche du podium cette année.

### 250 personnes

La délégation du Saguenay-Lac-Saint-Jean/Chibougamau-Chapais qui participera aux Jeux du Québec regroupera 250 personnes. Au cours des dernières semaines, 196 jeunes athlètes ont profité des différentes finales régionales pour obtenir leur billet pour Shawinigan.

Le premier bloc de compétitions, présenté du 26 au 30 juillet, offrira de l'action en athlétisme, baseball, tennis, tir à l'arc, triathlon, volleyball et vélo de montagne. Basketball, cyclisme, natation en eau libre, soccer, golf, voile, natation et volley-ball de plage féminin sont au programme du deuxième.

Les membres de l'équipe régionale ont eu droit à un avant-goût de ce qui les attend en partici-

pant à une première rencontre, la semaine dernière, à Alma. Le chef de mission du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Alexandre Lallemand, a bien aimé ce qu'il a vu.

« Il y a de l'énergie dans l'air cette année, c'est incroyable, a noté Lallemand. Avec la finale d'hiver qui aura lieu à Saguenay en 2013, on ressent la fébrilité des Jeux un peu partout dans la région. Cette énergie se fait aussi sentir chez nos athlètes qui partiront bientôt à Shawinigan. Ils savent que la population aura les yeux tournés vers eux et que les gens seront plus attentifs aux compétitions. » □

## GOLF EN BREF

Côté (Lac-Saint-Jean), Tommy Maltais-Lemelin (Lac-Saint-Jean) et Olivier Bouchard (Chicoutimi) ont respectivement joué 84, 87, 88 et 96. Leur nom apparaît dans la seconde moitié du tableau après 18 trous. La deuxième ronde sera disputée aujourd'hui. Les 70 premiers (et égalité) auront accès à la troisième. La journée de mardi marquera aussi l'entrée en scène des golfeuses inscrites au volet féminin.

### SENIOR

CHICOUTIMI - Yves Maltais a joué la normale (72) sur le parcours du Club de golf Port-Alfred de La Baie et il a dominé le tournoi senior disputé mardi. Cette étape du circuit régional a attiré 130 joueurs. Elle a aussi donné l'occasion à ses responsables de faire un petit clin d'oeil à ses doyens, Maurice Dufour et Valmore Thibodeau. Le premier a fêté son 90<sup>e</sup> anniversaire de naissance cette semaine et le second n'a pas raté un tournoi depuis les débuts du circuit.

### Résultats

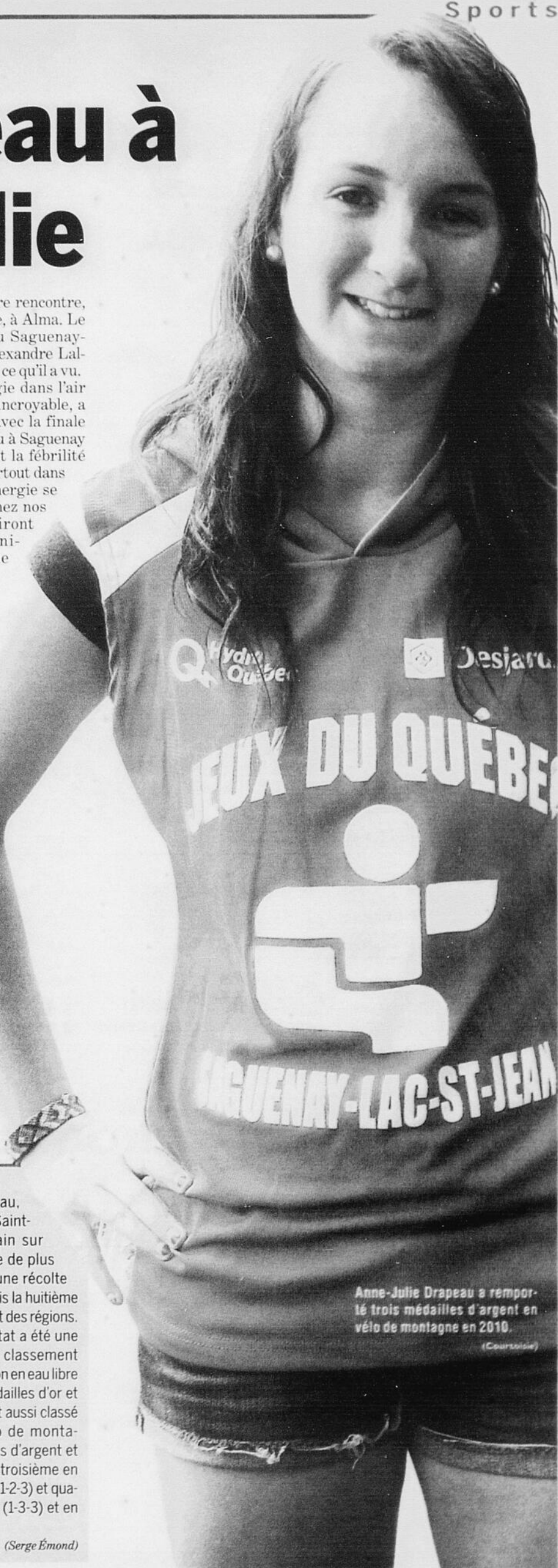
<b>50-59 ans</b>	
Brut: Yves Maltais (Chicoutimi) .....	72
Net: Normand Dupéré (Port-Alfred) .....	68
<b>60-64 ans</b>	
Brut: Pierre Girard (Chicoutimi) .....	76
Net: Louis-Marie Bouchard (Dolbeau) .....	63
<b>65-69 ans</b>	
Brut: Gilles Delisle (Port-Alfred) .....	73
Net: Jocelyn Ainsley (Port-Alfred) .....	63
<b>70 ans et plus</b>	
Brut: Georges Dufour (Saguenay) .....	85
Net: Gilles Deschênes (Saguenay) .....	66

### EN BREF

#### 8<sup>e</sup> PLACE EN 2010

En 2010, à Gatineau, le Saguenay-Lac-Saint-Jean a mis la main sur 53 médailles, onze de plus qu'en 2007. Avec une récolte de 171 points, il a pris la huitième place au classement des régions. Son meilleur résultat a été une première place au classement général de la natation en eau libre grâce à quatre médailles d'or et une d'argent. Il s'est aussi classé deuxième en vélo de montagne (deux médailles d'argent et quatre de bronze), troisième en cyclisme sur route (1-2-3) et quatrième en tir à l'arc (1-3-3) et en athlétisme.

(Serge Émond)



Anne-Julie Drapeau a remporté trois médailles d'argent en vélo de montagne en 2010.

(Courtoisie)

